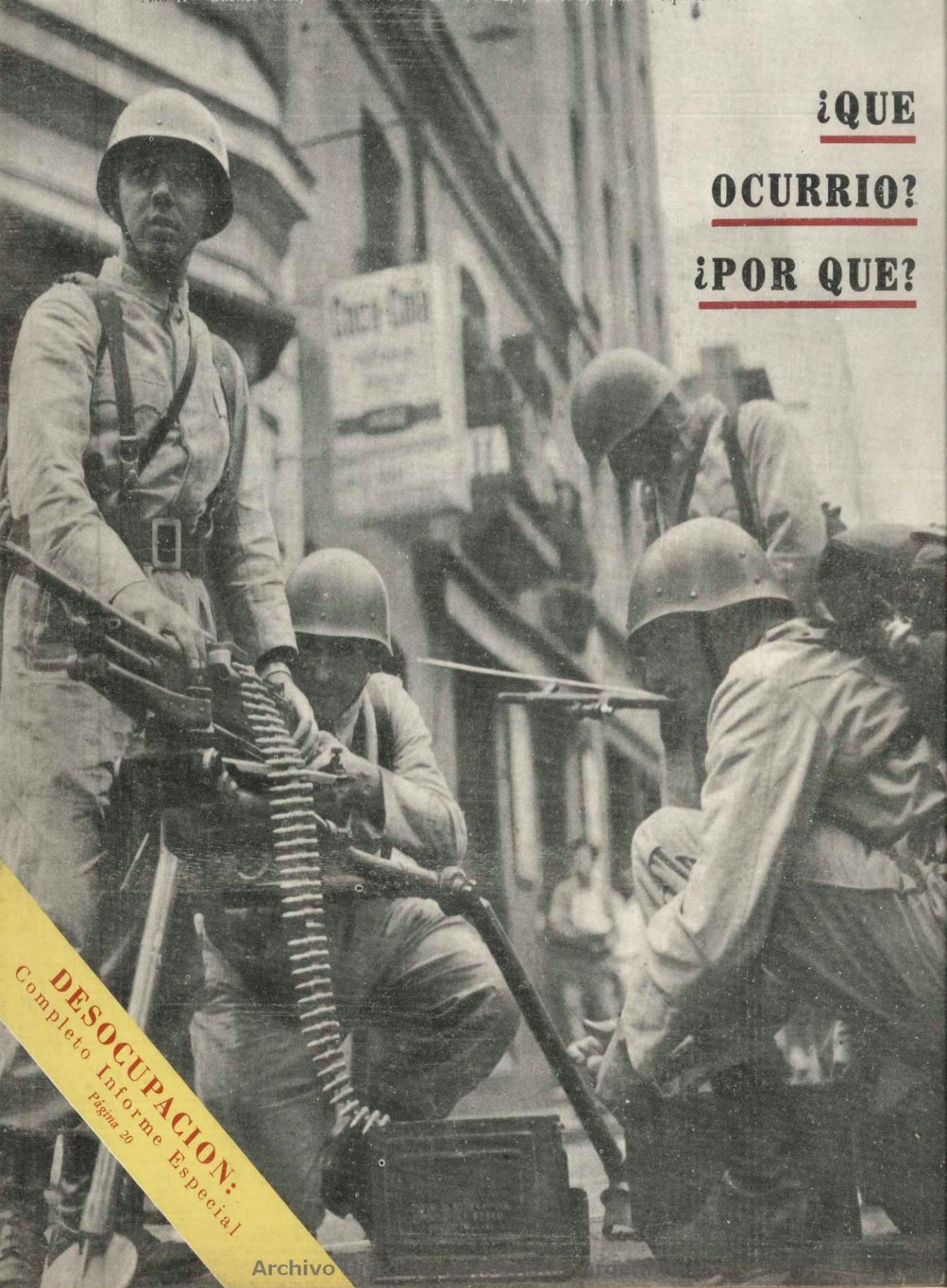


PRIMERA PLANA

Año II - Buenos Aires, 9 de abril de 1963 - N° 22, \$ 30 el ejemplar - Aparece los martes



¿QUE

OCURRIO?

¿POR QUE?

DESOCUPACION:
Completo Informe Especial
Página 20

Definición de elegancia en automóviles

Cuando la distinción es requisito indispensable para la decisión, el Rambler Ambassador es el coche que se elige. La sobriedad de su estilo, la original definición de sus líneas, la suntuosidad de su diseño interior, sus finos tapizados, la calidad que respira por los cuatro costados, lo han consagrado en el coche que satisface las mayores exigencias. El Rambler Ambassador armoniza perfectamente con la actividad de los que esperan encontrar en un automóvil el confort y la elegancia que distingue en la vida moderna.

AMBASSADOR 400

Rambler

ES UN PRODUCTO DE INDUSTRIAS KAISER ARGENTINA

Plazos de financiación de hasta 30 meses mediante el PLAN IKA ofrecido por PERMANENTE S. A., como mandataria de IKA



PRIMERA PLANA

APARECE LOS MARTES

Año II Nº 22

9 DE ABRIL DE 1963

PERU 367 - Piso 12 BUENOS AIRES
T. E. 33-8576/70

EDITOR RESPONSABLE

Editorial Danotí S.R.L. (Capital \$ 500.000)
Miembro de la Sociedad Interamericana de
Prensa (SIP).

DIRECCION

JACOBO TIMERMAN

ADMINISTRACION

Victorio I. S. Dalle Nogare

ASESOR DE LA DIRECCION

Roberto Socol

JEFE DE REDACCION

Luis E. González O'Donnell

REDACCION: Carlos Aguirre, Armando
Alonso Piñeiro, Ramiro de Casasbellas,
Julián J. Delgado, Oscar Delgado, Sara
Gallardo, Alberto A. Gellon, Tomás Eloy
Martínez, Santiago Pinetta, Rodolfo Pan-
dolfi, Raúl H. Sarmento, Osiris Troiani,
Raúl Urizaberec, Carlos Villar Araujo, Ro-
berto Zubieta.

DIAGRAMACION: Francisco Rojo Anglada
y Leonardo R. Werenkraut.

FOTOGRAFIA: Jorge Miller y servicios
fotográficos de The Associated Press.

ARCHIVO: Manuel F. Oliveira.

CORRECCION: Dardo Batuecas y Osval-
do M. Turconi.

ASESOR LEGAL DE LA REDACCION:
Dr. Emilio Weinschelbaum

SUMARIO

La guerra de los cuatro días	2
Política internacional	12
Informe especial: desocupación	20
Reformas penales	24
Congreso de psicología	26
Mujeres - Uñas	27
Medicina - Sanidad	28-29
Religión	30
Gente	31
Coleccionistas	32
Las fotos de la semana	33
Libros	34
Periodismo	35
Arte - Música - Teatro	36-37
Cine	38
Televisión	45
Ciencia y técnica	47
Economía	50
Cartas de los lectores	60
Deportes	64

Precio del ejemplar: \$ 30

En Uruguay: \$ 3.50 oro

SUSCRIPCION ANUAL: Argentina, \$ 1.600.
Exterior, US\$ 20. Cheques y giros a nombre
de Editorial Danotí S. R. L. Prohibida la
reproducción. Hecho el depósito que marca
la ley. Registro de la Propiedad Intelectual
Nº 745.916.

Distribuidor para Capital Federal y Gran
Buenos Aires: Distribuidora Rubbo, José
María Moreno 359; Interior y Exterior.
SADYE S. A., México 625, Capital. Impreso
en los Talleres Gráficos de la Compañía
General Fabril Financiera S. A., Iriarte 2035,
Buenos Aires.

CARTA AL LECTOR

Muchos sostienen que nuestras estructuras políticas son débiles y que ese hecho obliga a que las diferencias entre los argentinos sean sistemáticamente trasladadas al campo militar; otros aseguran que la disyuntiva argentina plantea divergencias de fondo y que las divergencias de fondo se resuelven siempre en un plano de relaciones puras de poder y de fuerza, siendo los mecanismos jurídicos meros legalizadores de situaciones previas resueltas de hecho. Lo cierto es que se termina de vivir un nuevo episodio de enfrentamiento militar y que el resultado de ese episodio ha trasladado ahora al campo político la lucha de predominio entre distintos sectores ideológicos y distintas concepciones de la solución política argentina. PRIMERA PLANA ofrece, en las páginas siguientes, distintos aspectos del enfrentamiento superado tan dramáticamente: la correlación entre partidos y sectores militares, la acción de los servicios de inteligencia, la elaboración de comunicados oficiales, la estructuración de los planes bélicos operativos, la participación en la lucha de civiles armados. De ese amplio panorama, a través de una serie que hemos titulado "La guerra de los cuatro días", nuestros lectores podrán extraer sus propias conclusiones.

* * *

Pero, en tanto, al margen o por debajo de las tensiones políticas y militares quedan problemas permanentes. Por ejemplo, el espectáculo de las colas de postulantes atraídos por la posibilidad de encontrar trabajo; el creciente problema de la desocupación. Hay quienes empiezan su búsqueda a la medianoche, en los talleres de un matutino, donde les regalan el suplemento que contiene los avisos clasificados. Todos los matices de la inquietud, hasta el desaliento, que es su expresión máxima, se suceden en esa ansiosa, a veces desesperada y siempre torturante caza de empleos. Las estadísticas sobre desocupación suelen contradecirse en sus números: 500.000, 700.000. No se contradicen, en cambio, sobre la gravedad de esta contingencia

que promueve estudios, cálculos, movimientos de solidaridad y soluciones, y sobre la cual el lector encontrará un informe especial en páginas 20 a 22.

* * *

Diez especialistas cinematográficos de todo el mundo escarbaron hasta el fondo en su memorias y en sus pasiones para elegir los diez mejores films y los ocho mejores realizadores de la posguerra. Esa encuesta, que PRIMERA PLANA consumó en Buenos Aires y en Mar del Plata —y a la que sumó su propio voto—, dio algunos resultados contundentes: Ingmar Bergman ya no les interesa a los europeos, e *Hiroshima mon amour* y *La aventura* siguen siendo las obras más enconadamente defendidas del cine moderno. El frenesí mundial de los plebiscitos tiene una cara positiva: obliga a todo espectador a confrontar su opinión con las opiniones ajenas. En tal sentido, la encuesta de PRIMERA PLANA (incluida en las páginas 38 y 39) implica un reto ante el que ningún aficionado al cine podrá quedar indiferente.

* * *

En octubre de 1960 un nuevo Canal de TV, el 13, iniciaba sus transmisiones en Buenos Aires. Al mismo tiempo, un decreto del gobierno cubano confiscaba todos los bienes —22 compañías— del hombre que poco después llevó el Canal 13 al primer puesto de popularidad: Goar Mestre. Desde entonces, su nombre circula en el mercado local, rodeado de misterio y de sorpresa. Ahora, Mestre ha expandido sus intereses, también radicados en Perú, a Venezuela; pronto, tal vez, lo hará a Colombia y España. Es más que un empresario audaz y un competente mahatma de la televisión: es una fuente de versiones y suspicacias, un hábil diplomático, un golfista que estudió en Yale y dejó un imperio en manos de Fidel Castro. En páginas 45 y 46 escruta su personalidad nuestro redactor Ramiro de Casasbellas.

Hasta el próximo martes:

EL DIRECTOR

Terminó el golpismo: Comienza la era de las guerras políticas

Al concluir el combate en Punta Indio, el coronel López Aufranc señaló a sus castigadas tropas que habían luchado por lo más sagrado que tenía el país: la Constitución. Por su parte, cuando en el comando en jefe del Ejército se discutía el plan operativo para el asalto final a Puerto Belgrano, se propuso la participación de los cuerpos de ejército 1, 2 y 3. El general Onganía señaló que el Cuerpo 3 no interviría porque no podía permitirse que se enfrentaran quienes habían sido los dos pilares de la Revolución Libertadora: las tropas de Córdoba y Puerto Belgrano.

Hacia fines de semana, quienes efectuaban el balance de los sucesos ocurridos hacían hincapié en estos dos hechos para sacar conclusiones. Ambos hechos se habían producido en el fragor del combate y resultaban demasiado claros por sí mismos para que pudiera haber interpretaciones contradictorias: el triunfo del Ejército aseguraba que el camino a las elecciones quedaba abierto; el Ejército se consideraba depositario de los ideales de la Revolución Libertadora.

La rebelión estallada en la madrugada del martes 2 tuvo dos jefes aparentes, el general Menéndez y el brigadier Lentino. En verdad, fueron la cobertura de la verdadera revolución, que

encabezaban los almirantes Rojas y Palma. Los objetivos de esa revolución no aparecen, por lo tanto, en la proclama dada a conocer por el general Menéndez, sino en las tesis sustentadas en diferentes oportunidades, en forma privada, por los dos jefes navales: una dictadura militar por varios años, hasta que se tuvieran seguridades de que los ciudadanos justicialistas no participarían en ninguna elección. Públicamente, la verdadera rebelión, es decir la de la Marina de Guerra, no dio a conocer objetivos concretos: simplemente, esperaba tomar el poder.

En la mañana del mismo día martes, se reúne el Estado Mayor del Ejército y comienza a estudiar la situación junto con el general Onganía. Y quizás en este momento se produce el hecho más sorprendente de los días que hemos vivido: el Ejército decide que no dará un contragolpe, sino que iniciará operaciones militares totales, como si estuviera en una guerra. Quizás así es como queda sellada la suerte de la Marina de Guerra. Los oficiales de Estado Mayor del Ejército llegaron a las siguientes conclusiones:

- La rebelión de la Marina fue concebida por el almirante Rojas siguiendo el esquema del estallido del 16 de septiembre de 1955: un golpe espectacular,

y esperar el derrumbamiento del gobierno por medio de la presión psicológica. De ahí el cercamiento de todo el centro de la Capital Federal por la Infantería de Marina y la ocupación de algunas emisoras radiales.

- En caso de que el Ejército decidiera dar la batalla en los términos planteados por la Marina, se entraba de lleno en la discusión política, que absorbería rápidamente las pequeñas escaramuzas que la Marina esperaba como única reacción del Ejército.

- En caso de que la Aeronáutica no participara junto con el Ejército, seguramente se mantendría neutral; por lo tanto sería importante destruir el mito de la Infantería de Marina, que ha actuado desde el año 1956 como factor de presión política desde sus instalaciones en Puerto Nuevo.

- Considerando que no se estaba ante una guerra convencional contra un enemigo del exterior —caso en el cual se conocen exactamente las unidades con las cuales se cuenta—, era importante hacer un análisis de la situación interna del Ejército: se llegó a la conclusión de que la unidad era completa al margen de desertiones de batallones aislados. Por lo tanto, se decidió pasar al plan de operaciones.

Es así que hacia el mediodía del mismo martes, después que el general Onganía recibía del general Salas Martínez, jefe del Estado Mayor, y de sus oficiales, los informes de Inteligencia, Operaciones y Logística, se decidía el plan de operaciones global: 1) tomar la ciudad de Buenos Aires y expulsar a la Infantería de Marina; 2) ir eliminando los pequeños focos rebeldes abiertos en el interior del país; 3) prepararse para el asalto a las bases navales de Mar del Plata, Punta Indio y Puerto Belgrano; 4) concentrar el grueso de las tropas en torno de Puer-



Coronel López Aufranc y generales Onganía y Lanusse: El Ejército actuó homogéneamente y cumplió paso a paso los planes operativos previstos a fin de reducir a los efectivos sediciosos de la Marina de Guerra.



La aviación naval dispara sus cohetes: Foto obtenida en Magdalena por Santiago D. Lavalle, de "Clarín".



Saldo trágico de la lucha entre argentinos: Madres de conscriptos reciben malas noticias en el R. 5.

to Belgrano, donde se daría seguramente, la batalla final.

Se iniciaba así la más grande batalla en que se vieran envueltas tropas argentinas desde la guerra del Paraguay, y el Ejército dejaba sentado un hecho que tendrá gran importancia en el futuro: los planteos políticos por parte de algún sector de las Fuerzas Armadas, y el golpismo, se dirimirían en el campo de batalla y no en negociaciones en torno del Salón Blanco de la Casa de Gobierno. La época iniciada por Frondizi, con su actitud de negociar siempre con los golpistas, quedaba así, terminada.

Al margen de los detalles de las operaciones, esta circunstancia probablemente es de una significación mayor. En cuanto a los hechos militares, valdría la pena señalar dos asombros transmitidos por el agregado militar de la Embajada de los Estados Unidos a oficiales de la Secretaría de Guerra: 1) la rebelión no encontró ningún apoyo de verdadero valor militar en el Ejército; 2) la operación de transporte de tropas hacia Puerto Belgrano es un milagro de coordinación. Esta operación corrió en gran parte a cargo del general Carlos Rosas. Debí resolver las tres circunstancias siguientes:

- Eliminar los focos rebeldes de Córdoba y Jujuy.
- Mantener tropas suficientes que aseguraran la retaguardia.
- Transportar el grueso de las tropas de todas las guarniciones del norte y litoral del país hacia el sur.

En la noche del viernes 5, el comando en jefe del Ejército daba por concluidas las operaciones. De todos modos, desde la mañana del mismo viernes, comenzaba la batalla por la redacción del comunicado final que debía contener los objetivos de la lucha: elecciones y mantenimiento de la fecha electoral; respeto al Estatuto de los Partidos Políticos y a los partidos que deseen actuar dentro de este Estatuto. Al mismo tiempo, delimitación

una vez más —como se hizo en diferentes comunicados del comando en jefe— del margen de participación de los ciudadanos justicialistas en las próximas elecciones y la convicción de que el régimen peronista no puede retornar: categórica insistencia de Mac Loughlin en este sentido.

Diferentes grupos presionaron sobre los oficiales de Estado Mayor a cargo de la redacción del comunicado, y de los oficiales del Departamento II de la Subsecretaría de Guerra. Entre esos grupos de presión, figuraba el de Alvaro Alsogaray, que deseaba incluir de algún modo su cartilla de reglamentación del decreto 7165 dentro de ese comunicado, de modo que pudiera ser eliminado de la vida cívica, multado y llevado a prisión cualquier ciudadano que hubiera tenido alguna actividad pública en la época peronista, así como también, eliminado cualquier partido o frente que recibiera una afluencia de votos peronistas determinada por algún organismo del justicialismo.

Todos los observadores, así como aquellas fuentes mejor informadas y fidedignas a pesar de los días de gran confusión vividos, indicaron a FRIMERA PLANA en la tarde del sábado último que por encima de los aspectos formales, era evidente un hecho: el plan político continuaría su marcha, quedaban de lado las aventuras políticas tanto como las, aventuras golpistas, y en el curso de pocos días se ajustarían todos los detalles y mecanismos oficiales para que así ocurriera. Ya hacia fines de la presente semana, autoridades del gobierno así como de Ejército y Aeronáutica, esperan que la vida política entre en su cauce normal, es decir, la preparación para las elecciones que deben producirse dentro de 70 días.

Un oficial de Aeronáutica explicaba en forma reservada a un grupo de periodistas, que las guerras políticas — como la que acabamos de vivir—, de-

ben ser pensadas con dos elementos de juicio: prepararse para destruir al enemigo y para crear las condiciones para una negociación. Dentro de este esquema, actuó aparentemente el comando en jefe del Ejército: si hubiera, por el contrario, pensado nada más que en la negociación, en las deliberaciones consiguientes hubieran participado no solamente los jefes navales, sino también los brotes de rebelión que había en Ejército y Aeronáutica. Así, la batalla de los legalistas hubiera estado, seguramente, perdida. ♦



Contraalmirante Jorge Palma: Fue uno de los jefes de la subversión.



Siete días de Política

Cuidado con las ventanas

Por Mariano Montemayor *

Por debajo de los tristes sucesos militares, con su secuela de inocentes oficiales, suboficiales y soldados víctimas de un contumaz sectarismo que ya se ha vuelto insostenible para la abrumadora mayoría del país y que nos desprestigia ante el mundo, corrió la esencia del proceso político.

En el bando "rebelde" existieron dos corrientes. Una, encabezada por Menéndez —que arrastró sólo a "comandos civiles" que sentaron peligrosa jurisprudencia—, estaba en la línea de la "revolución nacional", y seguramente hubiera sido marginada al día siguiente del triunfo. La otra, en cambio, la importante, tuvo su eje en sectores de la Marina acompañados por el ya famoso "5%". Su filosofía era el "totalitarismo liberal anti-totalitario", y al enterarse la opinión pública de la presencia de Rojas, Rial, Sánchez Sañudo, Palma, etc., no necesitó proclamas para saber de qué se trataba.

El movimiento constituía la reacción contra el Frente Nacional, la negación del comunicado 150 e implicaba la no vuelta al orden constitucional y el destierro de la voluntad popular como fuente del poder político. Otra vez la República estaría dirigida por los "iluminados", los "propietarios de la democracia" y "los dueños de la moral". El objetivo mínimo de la rebelión fue, por último, "coloradizar" a los "azules", continuando una intensa guerra psicológica que aprovecha el flanco vulnerable de éstos, que es el doctrinario. Visto que es imposible derrotarlos en el terreno de las armas, dada la excepcional firmeza y capacidad que demuestran, se trataba por lo menos de contagiarles las ideas políticas "coloradas" y ganar la paz. Todo consistía en repetir el fenómeno histórico de Grecia con Roma.

El movimiento de setiembre se

articuló alrededor de la recuperación de la disciplina y jerarquía castrenses, del acatamiento al poder civil y de la reconstrucción institucional con la reincorporación del justicialismo en el ámbito democrático y sin monopolio de la vida política.

Para lograr estos fines, aparte de la vigilancia de las Fuerzas Armadas, se redactó un severo estatuto de los partidos políticos y se implantó la proporcionalidad.

Al prestar el justicialismo su consentimiento a éstas medidas, y al aceptar la inmensa mayoría de la ciudadanía representada en lo Asamblea de la Civilidad reglas de juego democráticas y legalistas, están sentadas las bases para que el país encuentre la paz que merece, se produzca la definitiva superación de odios estériles y se pueda llevar adelante el desarrollo económico al servicio de los más altos intereses nacionales y de la justicia social. Pero, por desgracia, a medida que las promesas tuvieron que concretarse en hechos, surgió la tendencia a considerar "retornismo" cualquier suerte de participación del justicialismo.

Azuzando y confundiendo a sectores de las Fuerzas Armadas, "el 5%" pretendió desvirtuar el sentido más profundo de los "azules", liquidarlos y volver a obtener el monopolio del poder político, económico y social.

La tentativa parece frustrada, pero sería de graves consecuencias para el país no apreciar correctamente la exigencia de autenticidad y el juego de ese "5%", porque la caldera de la opinión pública tiene una presión muy alta y corre el riesgo de estallar, si los que son expulsados por la puerta se vuelven a meter por la ventana. ♦

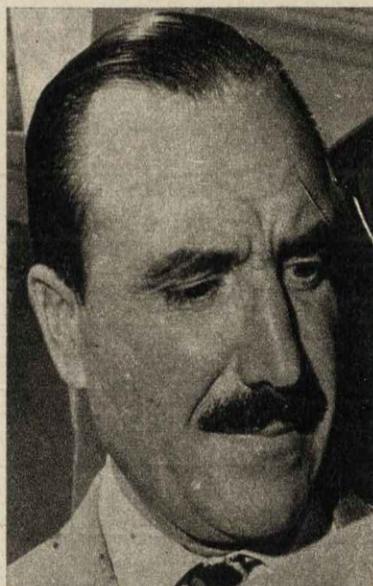
* Copyright PRIMERA PLANA

El debate sobre las jurisdicciones

Algunas versiones insisten en señalar que el acta de capitulación de la Marina es solamente la parte pública del acuerdo que llevó a la rendición de Puerto Belgrano. Las mismas versiones, de fuentes responsables, señalan que habría un pacto secreto de otras derivaciones. Probablemente esas versiones forman parte del clima vivido en la última semana, pero es posible que ese acuerdo incluya la determinación de pasar a retiro a por lo menos 100 oficiales de la Marina.

De todos modos, vale la pena señalar que en la primera entrevista del general Rattenbach con el almirante Eladio Vázquez, éste recibió seguridades de que se respetaría la dignidad y el honor de la Marina. Rattenbach expresó: "Estoy dispuesto a firmar esto ahora mismo, aun antes de comenzar las negociaciones". Probablemente este hecho permitió al almirante Vázquez imponer sus puntos de vistas a los almirantes Rojas y Palma, jefes de la revolución naval, que deseaban resistir en Puerto Belgrano y bombardear Buenos Aires. Poco después, un comunicado del comando en jefe, insistía en que Ejército y Aeronáutica no deseaban la destrucción de la Marina.

Es difícil tratar de predecir qué hubiera ocurrido en caso de que Puerto Belgrano no hubiera capitulado. Si la aviación naval no hubiera participado en las operaciones, probablemente tampoco hubiera participado la Aeronáutica Militar. Sin el ablandamiento previo de un bombardeo aéreo, el Ejército se hubiera lanzado al ataque de Puerto Belgrano. Si la resistencia de la Marina hubiera sido firme, la base



El contraalmirante Eladio Vázquez solicitó dignidad para su arma.

habría seguramente aguantado cuatro o cinco días. Un experto en asuntos militares calculaba que en las primeras horas se hubieran producido 500 muertos por cada parte, y que aquí se habría desatado una enorme presión nacional e internacional para el cese de las operaciones. En caso de que esa presión triunfara, las negociaciones se hubieran entablado con la Marina en el plano político, lo que significaba seguramente la postergación de una salida electoral para el país.

En cuanto a la capitulación en sí, el Ejército solicitó la liquidación práctica de la Infantería de Marina, estimando que fue un cuerpo creado para enfrentar al Ejército en tierra. Asimismo, se ofreció a Aeronáutica la oportunidad de solicitar la liquidación de la aviación naval. La Aeronáutica declinó la posibilidad. Ambos requisitos se cumplieron en el acta de capitulación. Algunos expertos consideraron que en nuestro país, un arma que posee elementos correspondientes a otra arma, los utiliza solamente en función política, por lo cual supusieron que la mejor medida sería que cada arma tuviera su campo específico de acción: Marina, el mar; Ejército, el territorio nacional; Aeronáutica, el espacio aéreo.

En fuentes informadas pudimos comprobar, de todos modos, que el debate sobre el equilibrio de las tres armas no ha quedado terminado, sino simplemente postergado hasta la asunción del gobierno civil el 12 de octubre próximo. Una vez instaladas las autoridades, probablemente se reabra ese debate, para decidir definitivamente la relación de poder entre las armas, eliminadas ya las motivaciones políticas, y dando paso exclusivamente a la preeminencia del concepto militar puro.

Pero quienes —civiles y militares— colaboraron en las negociaciones que llevaron al acta de capitulación consideran que la Marina ha perdido su poder político, y que no intervendrá en el proceso que se abre hasta las próximas elecciones. ♦



General Rattenbach: Garantizó un acuerdo con honor para la Marina.

Actualidad y perspectiva

Meditando entre las ruinas

Por Emilio J. Hardoy *



La guerra, como decía Clausewitz, no es sino la política por otros medios. Pero cabe agregar: por los más brutales, por los más crueles. Meditemos, pues, sobre las ruinas.

Hemos asistido a un conflicto estrictamente político, casi electoral. Acaba de decidirse el destino de la Nación durante los próximos años y conviene extraer las consecuencias de la lucha militar que acaba de terminar.

No tengo por qué dudar de la buena intención que reflejan los comunicados del gobierno que insisten en afirmar que no habrá retornismo, que nunca se podrá instaurar un régimen peronista. Creo, también, que ningún argentino podrá presenciar el espectáculo grotesco del desembarco de Perón en la Argentina, y que la antigua Jefa Espiritual de la Nación y el famoso mago de las finanzas que tanto colaboraron en la tarea de la destrucción moral y material no volverán, entre otros motivos porque han muerto. Pero lo que no es posible negar, es que ahora existe una fuerte probabilidad de que podamos ser gobernados por el Frente Nacional y Popular compuesto por ingredientes tan puros y reconfortantes como la U.C.R.I. (Frondizi, Frigerio, etc.) y la Unión Popular (léase peronismo). Y esto va a pasar, entre otros motivos porque aquí la batalla no se ha dado entre democráticos y totalitarios, entre peronistas y antiperonistas, sino entre democráticos y democráticos; entre antiperonistas y antiperonistas. El resultado es que una parte de ellos ha eliminado a la otra y que todos han quedado debilitados y maltrechos, divididos, resentidos, agraviados. Los vencedores asegurarán un predominio en las Fuerzas Armadas y echarán de ellas a los vencidos y aun podrán meterlos en la cárcel (es la ley de la guerra), pero, los echados y encarcelados no serán totalitarios, sino demócratas, y se llamarán Benjamín Menéndez e Isaac Rojas. Y esto implicará, por la fuerza de las cosas, que los vencedores deberán apoyarse en el Frente Nacional y Popular, el mismo que tanto le gustaba al último titular del Ministerio del Interior y, por lo tanto, en Frondizi, en

Frigerio y en los recientes y transitorios personeros de Perón, porque si no quedarán pataleando en el vacío. Estos son los efectos de una política que ha conducido a la autodestrucción de las fuerzas que defendían la civilización.

Pero como todo en la vida tiene su lado bueno, además de su lado malo, lo ocurrido contiene una lección que le vendrá bien a un influyente sector social, al más responsable o que tiene, por las ventajas de que disfruta, obligación de serlo. Hasta ahora, las "señoras gordas" que describe con tanto acierto el filósofo y pensador Landru, no se preocupaban demasiado por lo que pasara en el país, y esto vale también para sus esposos y sus hijitos. Total, llegado el caso, venía la Infantería de Marina y todo volvía a quedar bien. No tenían para qué ocuparse de la política ni contribuir con su nombre, su dinero y su acción comprometiéndose en los partidos democráticos, ni afligirse por lo que les sucede a los grupos menos favorecidos de la sociedad, incluso de la clase media, sobre todo quizá de la clase media, que están aprendiendo a morirse de hambre. Ahora tienen que comprender que si quieren sobrevivir en buenas condiciones y tener país, tendrán que sacrificarse y pelear por su país, todos los días, perseverantemente, sin aflojar nunca, con los medios que la democracia, mientras dure, pone en sus manos. Porque ha muerto un mito y se ha perdido una trincheras que defendían otros.

Los democráticos, como decía Joaquín V. González, que también representó la causa de la superioridad moral en la política argentina, no somos, ni podemos ser, ni unos pesimistas, ni unos desencantados, ni unos vencidos, ni unos amargados. Son nuestras las ideas que han hecho la grandeza de las naciones de Occidente, tenemos la fe que nos da la convicción de defender una causa justa y amamos a nuestro pueblo. Cualesquiera fueren nuestras vicisitudes, nadie podrá derrotarnos en definitiva y a la larga, que, vista en perspectiva, es tan corta en la vida de los pueblos. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA



"Noticias Gráficas": su edición extra fue uno de los vehículos utilizados por el SIN, comprometido con el fracasado movimiento.

LA GUERRA DE LOS 4 DIAS

Como transformar la derrota en imagen de una victoria

El Ejército y la Aeronáutica comenzaron a frustrar el golpe de Estado en la tarde del primer día (martes 2). Los rebeldes perdieron rápidamente objetivos básicos (La Plata, Río Santiago, puntos estratégicos de la capital) y dependencias de la Marina de Guerra fueron abandonadas en Buenos Aires. Salvo focos sin ninguna importancia, todo el Ejército se mostró férreamente unido en torno de sus mandos naturales y la experiencia había demostrado en setiembre que la Marina no podía operar contra una parte importante del arma terrestre (en setiembre había "colorados" en tierra). Todo el plan de operaciones del Ejército se cumplía rigurosamente: los hechos indicaban que la rebelión había "nacido muerta". Y, sin embargo, reducidos ya los rebeldes a la base de Puerto Belgrano, en las últimas horas de una lucha definida para cualquier cabeza lógica, la opinión pública tuvo la sensación de que los "colorados" estaban ganando. El jueves por la noche, un llamado telefónico "azul", anunciando en una reunión "azul" que "la revolución había vencido" demostraba claramente cuál era el significado de la acción psicológica.

Lo cierto es que la acción psicológica llegó simultáneamente a los más diversos e insólitos sectores y se valió de los más variados recursos. Los redactores políticos de los diarios y revistas soportaron una verdadera catarata de llamadas telefónicas informándoles que "avanzaban desde Mendoza (o desde Corrientes, o desde Córdoba) tropas rebeldes"; que "Frondizi está en un calabozo" y que se "estableció un gobierno en Bahía Blanca". En los mismos momentos "la Marina se aprestaba a bombardear Buenos Aires", "se sublevaron los oficiales de Campo de Mayo" y el almirante Rojas llegaba a Buenos Aires como jefe de Operaciones Navales. Sin apoyo de ningún hecho real se

llevó, científicamente, a todos, la impresión de una victoria "colorada" dentro de un cuadro de absoluta derrota. Esa acción psicológica, según constancias de la Secretaría de Guerra, estaba planificada para comenzar a las 18 del lunes 1 y fue organizada por el Servicio de Informaciones Navales. Un servicio eficiente en el cumplimiento de la labor que se había propuesto.

Uno de los hechos más espectaculares del último enfrentamiento militar fue, precisamente, la ocupación del Servicio de Informaciones Navales y el acceso del Ejército a sus archivos, actualmente analizados por el dinámico jefe del SIE (Servicio de Informaciones del Ejército), coronel Levingston. El hecho actualiza la novelesca historia de los servicios de informaciones.

El máximo organismo estatal de informaciones, y a la vez el más inoperante, es la SIDE (Secretaría de Informaciones del Estado), que en realidad es la central conjunta de inteligencia de las tres armas. Su objetivo específico es mantener correctamente informado al presidente de la República sobre la situación general del país. Tradicionalmente, los jefes de la SIDE han sido jefes del Ejército. Diferencias políticas e institucionales entre los altos funcionarios de la central de inteligencia —cada uno responde a su arma— han trascendido a la opinión pública. La SIDE trabaja sobre un amplísimo campo. Recoge y evalúa (hace la inteligencia) de información vinculada a tópicos políticos, gremiales, sociales, económico-financieros, negociados y acción extremista. Muchas veces la SIDE ha sido censurada por su dificultad en manejarse con los matices (cualquier hombre de ideas sociales puede ser catalogado como comunista). La SIDE tiene su propio departamento de acción psicológica.

Existen además los servicios de infor-

maciones de las Fuerzas Armadas (SIA, de Aeronáutica; SIE, del Ejército, y SIN, de Marina); de la Gendarmería y de la Policía Federal y otros organismos menores. Se calcula, además, que actúan en la Argentina unos quince servicios extranjeros, que funcionan en embajadas, y unos veinte servicios privados, de tipo empresario. Los partidos políticos tienen también, de alguna manera, servicios de informaciones. Se considera que el partido con mejor información militar es el partido Federal (Mario Amadeo, Juan José Güiraldes, Mariano Montemayor), pero el partido Comunista también posee buenos medios de información. Otro partido extremista —el socialismo argentino de vanguardia— se caracteriza, en cambio, por su constante desubicación informativa y en su órgano oficial se incluyen errores ya célebres (Villegas, contra cuya vida se atentó, era dado como jefe golpista). La UCR1 tiene buenos medios de información, y Alende cuenta con un rudimentario servicio propio, que inclusive desarrolla acción psicológica. La Federación de Partidos de Centro, el socialismo democrático y los democristianos de Ordóñez tuvieron siempre amables vinculaciones —a través de sus dirigentes— con el Servicio de Informaciones Navales. En el radicalismo del Pueblo casi no se opera en esa materia. La mayoría de los sectores y partidos piensa, sin embargo, como Churchill que "sin información no se gana una guerra ni se hace política".

Veamos otro ejemplo de acción psicológica: el primer día de rebelión, los diarios titularon en forma objetiva: "Estalló un movimiento" ("La Razón"), "Golpe Revolucionario" ("Correo de la Tarde"). Al día siguiente el matutino "La Prensa", dijo: "Prodióse un movimiento revolucionario". Pero el mismo martes 2 el vespertino "Noticias Gráficas", cuyas dificultades económicas son conocidas, editó a mediodía una edición extra que creó especial ambiente en la calle. El título era "Revolución en Marcha". Otros titulares: "Las tres fuerzas en armas", "Proclama de Menéndez". Todo el material condicionado a dar la sensación, a las 12, de un movimiento ya triunfante, El gobierno secuestró la edición y clausuró el diario. Una investigación posterior demostró que esa edición extra había sido financiada por el Servicio de Informaciones Navales. La confiscación de los archivos del SIN por el Ejército, hizo trascender en medios periodísticos una gran cantidad de detalles curiosos.

El Servicio de Informaciones Navales fue el que se desarrolló más profundamente desde 1955. El hecho de que la Marina controlara la Policía desde noviembre de ese año hasta setiembre de 1962, le permitió organizar un aparato altamente perfeccionado. Por un lado, el SIN tuvo acceso a toda la información policial; por el otro, la Policía le permitía legalizar sus actividades de represión. Una de las tareas realizadas por el SIN fue la microfiliación de todos los prontuarios políticos en la Policía. La documentación se guardaba en dependencias del SIN y en dependencias reservadas de Puerto Belgrano. En materia de censura telefónica, el SIN llegó a tener un dominio absoluto de todos los medios adecuados a ese tipo de control.

El número de agentes utilizados por

Principales servicios de informaciones

• **SECRETARIA DE INFORMACIONES DEL ESTADO (SIDE).** Depende de la Presidencia de la Nación. Jefe: coronel Enrique Rauch. Sede: 25 de Mayo y Rivadavia.

• **SERVICIO DE INFORMACIONES DE AERONAUTICA (SIA).** Depende directamente del secretario del arma. Jefe: comodoro Osiris Juan Escrivá. Balcарce 236.

• **SERVICIO DE INFORMACIONES DEL EJERCITO (SIE).** Depende del Estado Mayor General del Ejército. Jefe: coronel Roberto Mario Livingston. Viamonte 1816.

• **SERVICIO DE INFORMACIONES NAVALES (SIN).** Depende del Comando de Operaciones Navales. Jefe, hasta su ocupación por el Ejército: capitán de navío Pablo Oliver. Bartolomé Mitre 1465.

• **SERVICIO DE INTELIGENCIA DE PRESIDENCIA DE LA NACION.** Depende de la Casa Militar de la Presidencia. Jefe: teniente coronel Eduardo R. San Emeterio. Funciona en la Casa de Gobierno.

• **SERVICIO DE INFORMACIONES DE GENDARMERIA NACIONAL.** Depende del director general. Jefe: comandante principal Carlos Martiniano Marana. Avenida Roque Sáenz Peña 699.

• **DIVISION INFORMACIONES Y COORDINACION DE PREFECTURA NACIONAL MARITIMA.** Depende del prefecto general. Jefe: prefecto mayor Bernardino Tembra. Paseo Colón 533.

• **COORDINACION FEDERAL DE POLICIA FEDERAL.** Depende del jefe de Policía pero está supervisada actualmente por el Servicio de Informaciones del Ejército. Jefe: teniente coronel Alberto F. Cáceres. Funciona en el Departamento Central de Policía.

• **COORDINACION POLICIAL.** Depende del ministro del Interior. Jefe: señor Aníbal Ramón Fabre. Funciona en la Casa de Gobierno.

• **COORDINACION Y ENLACE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.** Depende del canciller pero está supervisada actualmente por el Servicio de Informaciones del Ejército. Jefe: teniente coronel Mario Héctor Amarante. Funciona en el Palacio San Martín. ♦

el SIN creció vertiginosamente a partir de enero de 1956. Y, paralelamente, la casi totalidad de los principales agentes de Coordinación Federal fueron seleccionados y reclutados por el SIN. Oficiales de Marina en actividad y retirados y numerosos periodistas fueron también informantes del servicio naval.

El SIN tiene también atractivas agentes femeninas, de acuerdo con las clásicas reglas del espionaje. Muchas de estas agentes cumplían funciones como secretarías privadas de altos funcionarios gubernamentales, ejecutivos de empresas privadas de todo tipo, inclusive periodísticas. Según funcionarios del Servicio de Informaciones del Ejército, el atentado contra el general Villegas y los dos atentados contra el teniente coronel Morales fueron planificados por el SIN.

El SIN —quizá el más novelesco de los servicios de informaciones— operó en el campo gremial sobre la base de una lista de confidentes y agentes especiales que le permitieron crear problemas a empresas consideradas como enemigas de la Marina o al Estado: en la huelga ferroviaria de 1961, el Servicio de Informaciones Navales habría apoyado económicamente a dirigentes sindicales.

Pero la tarea fundamental del SIN, a partir de 1955, fue otra: crear una imagen del poder de la Armada Nacional. Esa imagen fue extraordinariamente útil a la política de la Marina durante siete años y medio. ♦

Comunicados

La Verdad como arma psicológica

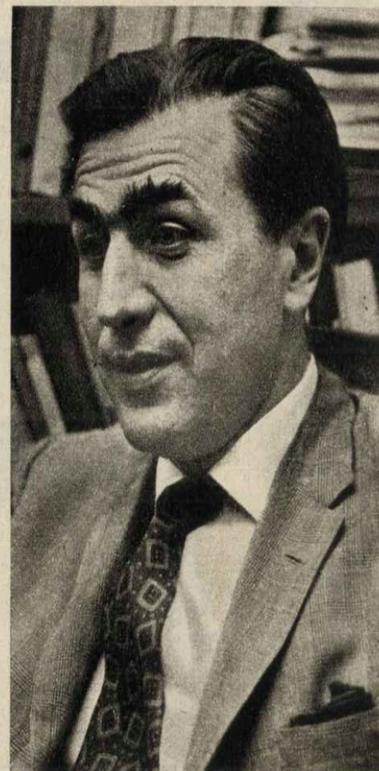
Mientras los sectores "colorados" se especializaron clásicamente en un tipo —considerado anticuado por los técnicos— de acción psicológica (difusión de versiones alarmistas; "cadenas" telefónicas; realización de medidas espectaculares tendientes a impresionar a la opinión pública, tales como la toma de radios y posterior difusión de epopéyicas proclamas, etc.), los azules aplicaron los métodos considerados más modernos en la materia. Lo más moderno —como explica el sociólogo José Miguens, colaborador de acción psicológica de los azules— es, sencillamente, la verdad austera.

Según los expertos azules, la ciudadanía ha llegado a un estadio de escepticismo en cuanto a la recepción de noticias. Ese escepticismo es no solamente explicable por circunstancias locales sino, también, por el predominio de elementos publicitarios en la vida moderna. Los técnicos llegaron a la conclusión de que si bien las noticias catastróficas son más fácilmente creíbles de inmediato —pues movilizan todas las angustias neuróticas— son, sin embargo, creídas a nivel superficial. La primera regla que rigió así los comunicados del Comando en Jefe del Ejército fue: "Decir estrictamente la verdad (tanto en setiembre como ahora no se propaló ni una sola noticia falsa por las radios azules) y decirla con tono sereno, militar, meramente informativo". La "cadena de la Revolución Nacional" anunció reiteradamente que el movimiento estaba triunfante; los azules, que tenían motivos para expresar que la represión estaba triunfante, no lo hicieron hasta que fuera un hecho consumado, pese a

que las radios uruguayas, y algunas agencias noticiosas, informaron varias veces, desde el segundo día, que la sublevación había fracasado. Las radios transitoriamente "coloradas" transmitieron, además, todos sus comunicados en forma marcial y "vibrante". "El viejo estilo", dicen otra vez los expertos: los azules, como en setiembre, usaron el tono meramente informativo.

Otra conclusión obvia de los azules es que la opinión pública estaba saturada de conflictos militares: los "azules" tenían que presentarse como defensores del orden y la tranquilidad pública y no como una fracción de las Fuerzas Armadas en lucha contra otra. Se cuidó, por eso, de no irradiar música marcial y se eligieron grabaciones de tangos o folklore: el Ejército era, así, lo "nacional" y "ciudadano"; no lo faccioso y agresivo. Un inesperado twist, fue adjudicado a un error de los operadores, y rápidamente corregido. Miguens y el teniente coronel Díaz Bessone, que redactaban sus comunicados en la Secretaría de Guerra y los enviaban por "chasques" a la radio oficial, reiteraron siempre instrucciones de no transmitir marchas militares. "Por lo demás —decía un teniente coronel—, tres días de marchas militares nos pueden volver locos a todos".

Una anécdota curiosa: iniciada la lucha, los "azules" organizaron su plan de operaciones y calcularon el tiempo que duraría la represión de esta manera: la represión duraría cincuenta comunicados. Porque desde el primer día se comenzó a discutir y redactar el comunicado número 200 del Comando en Jefe del Ejército, anunciando el fin de la lucha y los motivos por los que Ejército y Aeronáutica habían resuelto, como en setiembre de 1962, luchar "para que el pueblo vote". ♦



José Miguens: Asesoró a los azules en la acción psicológica.

Pro y contra de una solución: ¿Unificar las tres Fuerzas Armadas?

El reciente enfrentamiento entre el Ejército y la Aeronáutica por una parte, y la Marina de Guerra por la otra, volvió a replantear el problema de la división de nuestras Fuerzas Armadas: una nueva causa desencadenante —el llamado a elecciones— ha reiterado el antagonismo de las armas, pero el antagonismo era previo a la causa. ¿A qué se debe la tradicional diferencia de criterio entre militares y marinos? ¿Qué fórmula es viable para estructurar la unidad de las Fuerzas Armadas?

Diversos oficiales superiores consultados por PRIMERA PLANA habían reeditado en sus conversaciones la vieja tesis de superar la existencia de tres armas separadas dando lugar a una sola, unificada, con distintas especialidades. "La historia reciente —explicaba un general retirado— sería un obstáculo casi insalvable para posibilitar que una idea de ese tipo pudiera ser llevada a la práctica".

Pero, además de la historia reciente, otros hechos dificultarían la estructuración de una fuerza armada única. Al menos, por ahora. En primer lugar, influiría en sentido negativo el distinto reclutamiento de los oficiales. Existe actualmente una cierta rivalidad entre los tres institutos de formación de nuevos oficiales (Río Santiago, Colegio Mi-

litar y Escuela de Aeronáutica de Córdoba) que, a veces, divergen en aspectos doctrinarios relativos a la formación de los alumnos. Mientras en la Escuela de Aeronáutica predominaron a veces profesores de tendencia nacionalista, en la Marina se imparte una educación de tipo liberal-conservadora y en el Ejército la doctrina es nacional-democrática. En algunos países —y durante un tiempo también en la Argentina— hay un solo colegio militar. Pero en otros existen inclusive distintas escuelas para diversas especialidades de una misma arma, como en los Estados Unidos.

La rivalidad entre distintas armas —y entre especialidades de una misma arma: es tradicional la "competencia" entre artilleros e infantes— por lo demás, es un fenómeno casi mundial: en los Estados Unidos se ha dado hasta en tiempo de guerra y son conocidos los episodios vinculados a la jurisdicción y prioridad en experiencias espaciales. Los militares consultados suelen enumerar las siguientes causas de rivalidad entre las Fuerzas Armadas (además de las ideológicas):

- Simples luchas por el predominio en los países donde las fuerzas armadas constituyen elementos de presión sobre los gobiernos y mantienen distintos criterios ideológicos.

- Rivalidad motivada en razones jurisdiccionales: el Ejército argentino no tiene, en ese sentido, ninguna razón de antagonismo con la Marina de Guerra, pero sí lo tiene la Aeronáutica (la aviación naval crea el problema de a quién corresponde la custodia del espacio aéreo en el litoral marítimo).

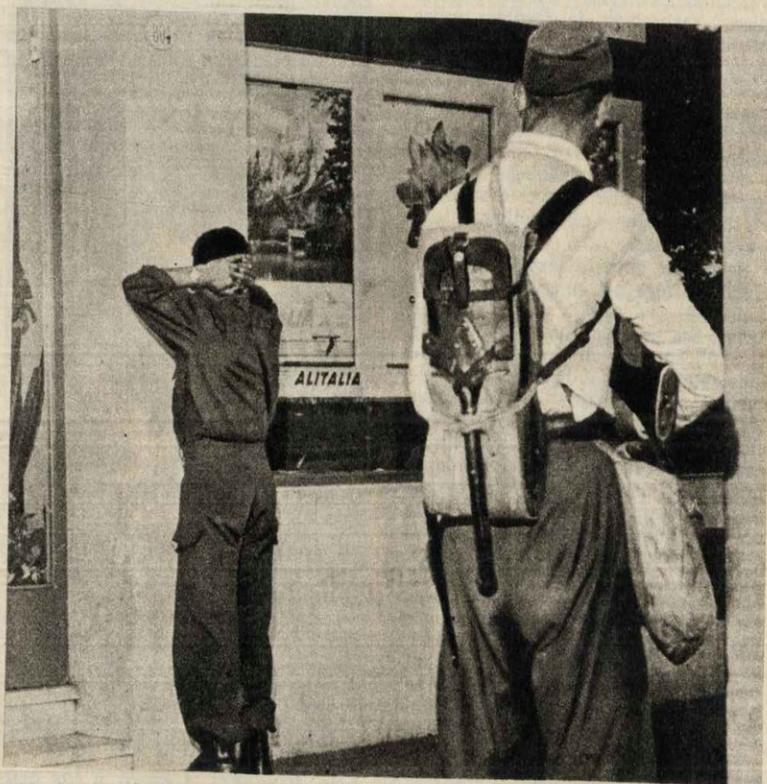
- Competencia para obtener un mejor presupuesto, que permita adquirir mejores armamentos.

- Espíritu simplemente deportivo de rivalidad. Ese espíritu deportivo no debe desdeñarse: a veces, fuerzas armadas ubicadas en una misma línea ideológica mantuvieron su rivalidad por esa misma razón. La rivalidad entre especialidades responde siempre a esa razón. ¿Razones? "¿Qué razón profunda quiere buscar?", decía un alto jefe militar. "A lo sumo hay razones psicológicas... ¿Por qué lucha de intereses explica usted la rivalidad entre estudiantes del Mariano Moreno y del industrial Otto Krausse, que donde se encuentran comienzan a los trompis?... Simplemente, espíritu deportivo, espíritu deportivo de competencia".

¿Hasta qué punto la existencia de una Fuerza Armada única evitaría esos problemas? La unidad formal —entienden los técnicos— no asegurará de inmediato la unidad real de las Fuerzas Armadas: las diferencias externas serían en gran parte transferidas a diferencias internas. Pero, en cambio, esa unidad formal posibilitaría una unidad real a largo plazo al hacer viable una unidad de doctrina y una superación del problema del diverso reclutamiento de los oficiales. Además, la unidad formal tendría innegables ventajas de orden económico y significaría la eliminación —por de pronto— de todas las superposiciones administrativas.

La Marina, en realidad, no siempre tuvo divergencias fundamentales con el Ejército: la fuerza naval participó en la conquista del desierto y nuestros marinos desfilaron, durante muchos años, a caballo. En realidad, recién después de 1955 empezó a tomar la iniciativa de una política propia: en el 30 había acompañado al Ejército y en el 43 hizo una resistencia exclusivamente simbólica. A partir de 1955, las doctrinas predominantes en las armas hicieron que éstas fueran tomando rumbos divergentes.

Una razón psicológica explica, según algunos militares, muchas actitudes políticas: el Ejército actúa dentro del país, sus hombres conviven con el resto de los ciudadanos, los militares tienen hogar establecido y se hallan "asentados". Los marinos, en cambio, suelen pasar largo tiempo viajando, conviviendo exclusivamente entre ellos. O están radicados en bases donde los marinos jóvenes se casan con las hijas de los veteranos. Son así más susceptibles a: 1) los "microclimas", y, 2) las "ideologías". En la Argentina —suelen explicar críticos de la Marina— la fuerza naval fue, desde hace varios años, rígidamente liberal; en otros países, como Venezuela, está fuertemente influida por el comunismo (dos sublevaciones castristas en un año). Pero el sentido sería el mismo: atenerse a sistemas rígidos sin tomar en cuenta los "elementos vivenciales" del país, lo que le impide comprender los cambios que se producen en el país y en el mundo. ♦



Ejército y Marina, muchas veces discrepantes desde 1955: La foto fue obtenida por Higinio González, de "La Nación", en la tarde del martes 2.



El Ejército redujo el martes 2 a los Comandos Civiles que ocupaban Radio Nacional. Previamente, aquéllos habían atentado contra Villegas.

LA GUERRA DE LOS 4 DIAS

20.000 civiles constituyen la cuarta fuerza armada del país

El reciente intento subversivo exhibió una nueva característica: la planificación de atentados personales, a cargo de comandos civiles revolucionarios, como parte de la táctica operativa. El general Osiris Villegas resultó herido y otro jefe militar se salvó milagrosamente. Con todo, la operación prevista era mucho más importante y la lista de oficiales y civiles a exterminar físicamente —en una acción intimidatoria que hubiera adquirido proporciones únicas— llegaba a incluir más de 100 nombres de militares y más de 200 nombres civiles (operativos "Chacarita" y "Bolsa", respectivamente). Lo curioso es que oficiales navales habían expresado, días antes, su temor de ser víctimas ellos de operaciones de secuestro planificadas por grupos de oficiales del Ejército: el capitán Sabarot, jefe de la base de Punta del Indio, llegó a expresar ese temor a jefes militares azules. Las aprehensiones navales, sin embargo, fueron luego interpretadas —a la luz de los acontecimientos— como un esfuerzo por desvalorizar (adjudicando todos los temores a la categoría de rumores) las versiones que habían comenzado a llegar a miembros del Ejército.

Algún día se despejará completamente la incógnita. Pero lo innegablemente cierto es que en la Argentina operaron y existen grupos civiles armados como "frentes de choque" de tendencias ideológicas o partidarias. Semanas después de la caída de Perón habían comenzado a aparecer en las órdenes de la Policía Federal y de las policías provin-

ciales numerosos pedidos de secuestro de armas de guerra que efectivos de las Fuerzas Armadas habían abandonado o extraviado durante los acontecimientos. Es insólito, pero entre esos pedidos de secuestro se incluyeron los de varios cañones livianos o morteros que nunca fueron restituidos a quienes los reclamaron. Al margen de eventuales casos de cañones livianos desaparecidos, ¿cuántas armas de guerra pasaron a manos de civiles en los últimos años? Ningún servicio de informaciones parecía estar en condiciones de contestar concretamente a esta pregunta. Pero lo evidente, es que millares de ciudadanos poseen armas de guerra, cuya tenencia está severamente penada por la legislación vigente. La mayor parte del "parque fantasma" de armamentos está en poder de los siguientes sectores: a) "Ultras" antiperonistas (Comandos Civiles Revolucionarios); b) "Ultras" peronistas (grupos "uturuncos", trotskistas, etc.); c) Organizaciones nazifascistas tipo Tacuara y Guardia Restauradora Nacionalista; d) Células comunistas; e) militares peronistas y antiperonistas retirados; f) Organizaciones delictuosas (bandas y subbandistas).

Los oficiales de las Fuerzas Armadas consultados por PRIMERA PLANA coinciden en que nunca, como a partir de 1954, hubo en el país una evasión tan enorme de armas de guerra desde los arsenales hasta las casas de familia. En 1954, el peronismo distribuyó armas a los sindicatos y, también en 1954, conspiradores militares distribuyeron material bélico a grupos civiles con-

vistas a la revolución que debía estallar en diciembre de ese año (y que luego se efectivizó en junio y setiembre de 1955). La Marina de Guerra proveyó abundantes armas a ciudadanos cordobeses pertenecientes, en su mayor parte, al movimiento universitario.

Después de setiembre de 1955, nuevamente miles de armas pasaron a manos civiles. Se recuperó material bélico en poder de los sindicatos (aunque no totalmente), pero se reforzó a comandos civiles. La casi totalidad de los militares que pasaron a retiro obligatorio no devolvieron sus armas reglamentarias. Meses después, al estallar la tentativa peronista de junio de 1956, otra vez cantidades considerables de armas habían pasado a grupos civiles: la distribución se había efectuado tanto entre los sublevados como por parte de los organismos de represión. Poco después de las elecciones del 23 de febrero de 1958, comandos civiles revolucionarios adictos a mandos golpistas de la Marina de Guerra obtuvieron grandes cantidades de armas distribuidas por esa institución. Desde la victoria azul de setiembre de 1962 ese sistema volvió a funcionar, aunque ahora —según expresión de un jefe militar— en "forma grosera": el Servicio de Informaciones del Ejército comprobó, días antes del estallido del 2 de abril, la llegada al domicilio de un ciudadano, en Palermo Chico, de seis cajones conteniendo fusiles ametralladoras. La distribución habría estado a cargo del Servicio de Informaciones Navales.

Los "ultras" de Tacuara y la Guardia Restauradora también cuentan con poderoso armamento: pistolas de la Armada, ametralladoras del Ejército y fusiles de la Aeronáutica fueron hallados en poder de "tacuaristas". Tanto esos grupos como otros sectores armados se abastecen, además, por medio del contrabando. Y también bajo el pretexto de "caza mayor" se ocultan luego pequeños arsenales: en sectores de la alta clase media suele ser "natural" que un dueño de casa exhiba, junto a elegantes escopetas de caza, máuseres y hasta pintorescas ametralladoras tipo Marlinhaer.

¿Qué tipo de material integra el "parque fantasma" de armamentos? Predominantemente, pistolas calibre 45 y 765; fusiles Máuser, ametralladoras Halcón 11,25 y PAM; también arcaicas ametralladoras Piripipi y modernos fusiles ametralladoras FAL. Los dueños de esas armas tienen dos problemas, sin embargo: hay inconvenientes para conseguir municiones y no saben mantenerlas en condiciones. Un cálculo provisional efectuado por el Estado Mayor General del Ejército asegura que 20.000 personas poseen armas de guerra en el país.

Los técnicos aseguran que en el "mercado civil" el precio de los armamentos es el siguiente:

- **Ametralladoras:** "Halcón", entre 15 y 30.000 pesos; PAM, ídem; "Thompson", 25.000 pesos; "Piripipi", 20.000 a 30.000 pesos; fusil ametralladora FAL, 35.000 pesos.
- **Armas cortas:** Pistolas 45, de 7.000 a 15.000 pesos; pistolas 7,65, de 10.000 a 12.000 pesos; revólveres 38, 10.000; revólveres 32, de 8.000 a 13.000 pesos; pistolas 22, de 3.600 a 5.200 pesos. ♦

Censuras a partidos en el estado mayor

Durante el enfrentamiento militar, en el Estado Mayor General del Ejército se redactaron dos textos del comunicado N° 191. El que fue desechado recogía inequívocamente la violenta indignación del ejército por la actitud de los partidos políticos durante la crisis. El comando en jefe del ejército entendía que se había salido a luchar contra la amenaza de una dictadura totalitaria, en defensa de la ciudadanía y de la solución electoral, y para garantizar la libre acción de los partidos. Si el ejército no hubiera luchado — era la tesis —, la vida política hubiera quedado sumergida por varios años de dictadura (o por el tiempo en que hubiera podido mantenerse el poder de facto). Ese comunicado trascendió luego y era publicado en los diarios "El Mundo" y "Clarín" del sábado último, sin que los matutinos indicaran la fuente donde había sido obtenido: seguramente, los servicios de acción psicológica del Ejército consideraron prudente que, aun sin convertirlo en comunicado oficial, los partidos políticos lo conocieran. De todos modos, el texto dado a conocer era mucho más suave que los primeros borradores preparados por el Estado Mayor del Ejército. Los partidos tenían que entender que era algo suyo lo que estaba en juego. Pero en lugar de actuar abiertamente, clarificando a sus partidarios, eludieron pronunciarse —dicen los militares— por cálculo o por maniobra. Solamente el radicalismo intransigente —apenas por aproximación— apoyó a los legalistas. Los demo-cristianos decidieron que era mejor no hacerlo porque consideraron que "apoyar a una fracción militar es impopular". Y tanto Aramburu como Balbín aspiraron a convertirse en mediadores, evitando una definición expresa.

Con no disimulada indignación contra esas actitudes, en la Secretaría de Guerra se consideraba la posición de

los partidos que, en síntesis, fue la siguiente:

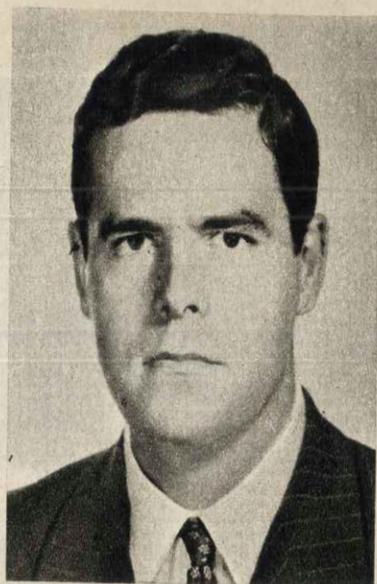
- UCRI: Dio una declaración de apoyo a los azules. Alende se entrevistó con los generales Onganía y Rattenbach, militares legalistas.

- UCRP: Una ambigua declaración del Comité Nacional tuvo la virtud de irritar a todos los sectores militares. Los servicios de informaciones detectaron que jóvenes radicales del Pueblo de La Plata y Córdoba integraron comandos civiles revolucionarios y llegaron a señalar compromisos de altos jefes del partido con los golpistas. Los "ultras" del radicalismo del Pueblo (eje Mathov-Sammartino) habrían intervenido activamente en la conspiración. Todos estos antecedentes explican que Onganía se haya negado a recibir a Balbín.

- Democristianos: No llegó a concretarse un apoyo al legalismo por entenderse que era impolítico y, además, por que la Convención Nacional de Córdoba mantuvo a muchos dirigentes alejados de la Capital. Sin embargo, resultó obvio que el partido no apoyó a los "colorados" e, inclusive, en una reunión informal realizada entre Parera, Puig, Sonego y Fernández Gill, se consideró la necesidad de repudiar el "golpe".

- Aramburu: Después de señalar su prescindencia, el ex presidente provisional se retiró a su casa, donde no recibió más que a "amigos personales" y a una delegación de UDELPA. Mantuvo contacto con varios allegados (Peralta, Maffei, Thedy). Sus partidarios pensaban que era indispensable su mediación. Sin embargo, el aramburista Francisco Manrique, de "Correo de la Tarde", estuvo contra el golpe.

- Frente Nacional: En la noche del jueves 4 se reunieron en la casa del comodoro Juan José Güiraldes diversos partidarios y simpatizantes del Frente Nacional y civiles azules. Estuvieron allí Mariano Grondona, Salvador Busacca, Oscar Valdovinos, Juan Ovidio Zavala, Oscar Puiggrós, Oscar Camilión, Rodolfo Martínez, Rodolfo Tecera del Franco, Arnaldo Musich, Basilio Serrano, Eduardo Lonardi, Remo Entelman y otros. En total 37 personas representativas de diversos matices frentistas. Obviamente, todos ellos manifestaban su simpatía por la acción del Ejército y la Aeronáutica, pero no dieron ningún documento público. ♦



Augusto Rodríguez Larreta: Hace un año censuró a militares.

Aniversarios

Un documento otra vez actual

Los últimos acontecimientos actualizaron un documento que fue publicado hace exactamente un año —el 5 de abril de 1962— en forma de solicitud. Apareció bajo el título de "Sinceridad con las Fuerzas Armadas", y solamente aceptaron publicarlo el matutino "Democracia" y el vespertino "Noticias Gráficas". El texto tuvo inusitada repercusión. "Le Figaro", de París, transcribió las partes fundamentales del documento señalando que "un simple ciudadano había osado escribir lo que todos comentaban sin preocuparse de hacer algo". Altos jefes de las Fuerzas Armadas lo aprobaron silenciosamente —entre ellos, el brigadier MacLoughlin— y guardaron el recorte. Meses más tarde, los jefes azules lo considerarían como uno de los documentos precursores de su célebre comunicado 150. No obstante, su autor —el joven abogado Augusto Rodríguez Larreta, de 36 años— había formulado allí severas críticas a la conducción de las Fuerzas Armadas.

El documento de Rodríguez Larreta había formulado singulares predicciones sobre el rumbo que tomarían los acontecimientos después de la caída de Frondizi. Luego de señalar cómo la anarquía provocada por Fuerzas Armadas deliberativas favorecía a la subversión comunista, el documento decía que "la solución pacífica exige el esfuerzo y el renunciamento de los mismos oficiales de las Fuerzas Armadas, y de los hombres de influencia y de prestigio en los sectores castrenses. Asimismo, la sanción efectiva del delito de que los oficiales en actividad opinen sobre asuntos de gobierno. En la hora actual, la solución pacífica tendrá que consistir, tarde o temprano, en la restitución del poder al gobierno constitucional". ♦



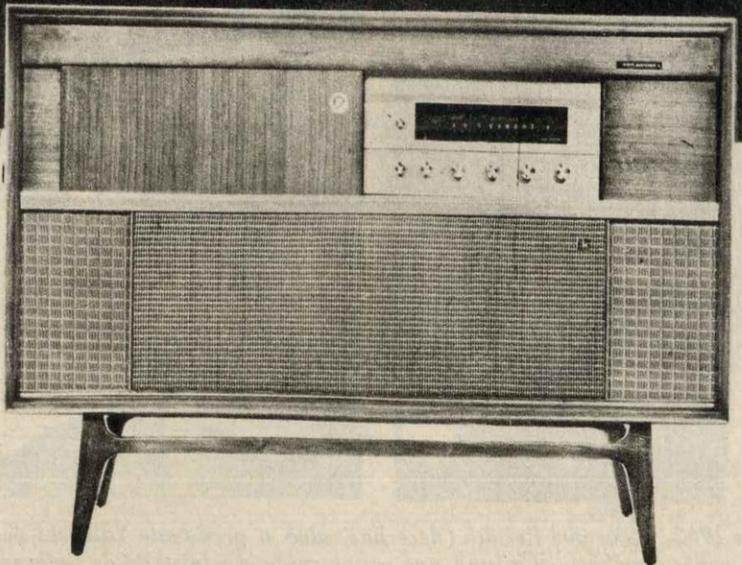
El doctor Ricardo Balbín y el ex presidente provisional, general Pedro Eugenio Aramburu: Ha sido muy criticada su neutralidad en la crisis.

Esa intensa emoción de escuchar Música...

SENDEROWICZ

stereo KEN BROWN®

En los hogares de aquellos que —en un alto nivel— aprecian las cosas buenas de la vida, la marca Ken Brown es un signo de distinción. Hoy, el sonido estereofónico renueva el insustituible placer de escuchar Música, afición que halla en los nuevos modelos Ken Brown del '63, exponentes de una calidad realmente excepcional.



Ken Brown S-400 — La ingeniería electrónica desarrollada por Ken Brown bajo normas de excelencia ya tradicionales, se aplica ahora a la producción de este nuevo modelo de línea danesa. Magnífica conjunción —sonido estereofónico y programas de radio de onda corta y larga— une a su estilizada elegancia la impresionante performance de sus equipos y sistemas.

LOS PRODUCTOS DE KEN BROWN COMPRENDEN: ALTA FIDELIDAD ESTEREOFONICA EN UNIDADES INTEGRALES Y COMPONENTES - SISTEMAS ACUSTICOS DE ALTA FIDELIDAD CERTIFICADA - COMBINADOS - TOCADISCOS - TELEVISORES DE ALTA FIDELIDAD - KEN BROWN ARGENTINA S.A., CANGALLO 2785, BS. AS., ARGENTINA

Guatemala: El caso de un presidente que no supo encontrar sucesor

El general Manuel Ydígoras Fuentes fue bastante hábil para mantenerse en el poder casi seis años, pero no para organizar su sucesión. En realidad, si se hubiera ocupado de imponer un candidato, lo habrían derrocado antes.

Cuando Guatemala se internaba en un confuso proceso electoral, que debía culminar en noviembre, el ejército, estimando que Ydígoras no había tomado las precauciones necesarias para evitar la victoria de Juan José Arévalo, metió al presidente en un avión y lo desterró a Nicaragua. El gobierno constitucional no podía eludir la contienda de las urnas; un gobierno de facto, sí. Otros dos presidentes latinoamericanos, Alessandri y Betancourt, de Chile y Venezuela, respectivamente, cuyos países están amenazados también por triunfos electorales de la izquierda, estarán meditando, probablemente, sobre la suerte de Ydígoras.

En realidad, la deposición del presidente de Guatemala —consumada en las primeras horas del 31 de marzo— importa también una victoria del comunismo sobre la izquierda democrática. Arévalo, el hombre que diez años atrás inició una etapa de drásticas reformas sociales, necesitaba, para volver a la presidencia, que Ydígoras concluyera su mandato. En cambio, Jacobo Arbenz maniobró incesantemente, desde su refugio en La Habana, para que

el ejército desbaratase una vez más el mecanismo institucional. Arévalo podía volver mediante elecciones; Arbenz, no.

• Todos "castristas"

Al llegar desterrado a Managua, Ydígoras fue interpelado en su hotel, por uno de los muchos militares que, desde 1958, habían intentado derribarlo.

El joven teniente de aviación Alberto Figueroa, que hace unos meses ametralló el palacio presidencial, le dijo: "Tú nos acusaste de haber recibido 300.000 dólares de los castristas, sabiendo que era mentira. He vivido en una pensión infame y pasé muchas noches sin comer. Tú, en cambio, vienes cargado de reales y vivirás en un hotel de primera. No importa: mañana me reincorporo a la aviación. Ahora el castrista eres tú".

El anciano inclinó la cabeza sobre el pecho, apesadumbrado. Cuando su custodia trató de alejar al teniente, Ydígoras tuvo un rasgo humano: "Déjenlo, no lo toquen. Es un patriota que quiere hablar conmigo".

El nuevo presidente es el coronel Enrique Peralta Azurdía, que cuatro meses atrás reprimió el intento revolucionario de que había participado el teniente Figueroa, por lo cual fue gratificado con el Ministerio de Defensa. Y, desde luego, su primer cuidado al

asumir el gobierno, fue colgarle a Ydígoras el terrible sambenito. Según él, había contactos perniciosos entre el presidente depuesto y Arévalo, quien, a su vez, no sería sino un prestanombre de Arbenz. Por supuesto, si también Peralta fuera derrocado, su sucesor podría recordar que él fue uno de los militares jóvenes que ayudaron a Arévalo, en 1944, a tomar el poder por la fuerza.

• El regreso de Arévalo

Durante su presidencia, Arévalo intentó echar las bases de una democracia socialista. El experimento estaba bien encaminado, pero tropezó con un grave incidente. Dos jóvenes oficiales aspiraban a continuar su obra. Uno de ellos, Arbenz, quiso llegar en la cresta de una ola revolucionaria, y no supo delimitar con cuidado su vecindad con el comunismo. El otro, Francisco José Arana, convirtió ese error de su rival en base de su propia acción. Arana perdió la vida en una emboscada nocturna, y el camino de Arbenz hacia el poder quedó expedito. Pero el control del comunismo sobre él llegó a ser imperioso, aunque no decisivo, puesto que el ejército velaba.

No fue el ejército quien derribó al presidente Arbenz en 1954, sino un pequeño cuerpo expedicionario venido del exterior. Pero, creada esa situación, obligados a optar entre los invasores y un poder que ahora se radicalizaría inevitablemente, hasta escapar a su vigilancia, los militares depusieron a Arbenz. El jefe de la invasión, Carlos Castillo Armas, los depuró en forma implacable, pero cayó asesinado tres años más tarde. El gobierno cambió de manos varias veces en un año, hasta que Ydígoras, verdadero jefe de la oposición al extremista Arbenz, pero que había vacilado en servirse del apoyo extranjero, obtuvo la anulación de un comicio y luego una laboriosa victoria en el colegio electoral.

Desde 1958, el país y el ejército toleraron las excentricidades del presidente, como medio de evitar un nuevo desgarrón de las instituciones. El año pasado, Ydígoras estuvo a punto de declarar la guerra a México por una cuestión de pesquerías.

Supo servirse con discreta eficacia del espantajo cubano y solicitó la unión nacional para reclamar a Gran Bretaña, sin éxito, la devolución de Bélize. Lo que no pudo hacer es designar un candidato presidencial aceptable para los cuatro principales partidos de oposición. Nadie quería desistir, aunque Abundio Maldonado, José Luis Cruz Salazar, Luis Urrutia y Roberto Alejos sabían que, separados, Arévalo les ganaría fácilmente.

Pero, ¿podría volver Arévalo? Ninguna ley se lo impedía. Los cuatro candidatos pidieron que se le cerrara el paso a cualquier precio, pero Arévalo entró clandestinamente, con lo cual selló la muerte de Ydígoras —que sería desplazado por el ejército— y la suya, ahora más problemática aún que la de Arbenz, puesto que él no está en condiciones de emplear la violencia. Con su fracaso, queda comprometida la posibilidad de una evolución democrática, como la que representa Betancourt en Venezuela. ♦



En 1962, el coronel Peralta (derecha) salvó al presidente Ydígoras para poder derribarlo él mismo, una vez obtenido el ministerio de Defensa.

México

López Mateos: Promesa a todo un continente

El presidente Adolfo López Mateos es el único estadista del mundo a quien un público europeo podría arrojarle tomates para manifestarle su simpatía. También podría lanzar sobre él papotes, maíz, maníes, porque todos estos frutos constituyen sendos regalos de México al continente que lo descubrió.

Otra asociación de ideas suscitó, la semana pasada, el viaje de López Mateos a París: el de los clásicos motines militares de México. Leyenda injusta, desde luego, porque allí el mecanismo institucional no se alteró desde hace medio siglo, mientras que Francia ha practicado tres repúblicas y un "estado" (el de Vichy).

Sin embargo, el presidente de Gaulle y su círculo íntimo de consejeros tenían una idea más precisa: México es el único país iberoamericano que logró un desarrollo a la vez rápido y equilibrado. Después de consentir una drástica revolución socialista, la dinámica burguesía industrial del país azteca supo demostrar que la frase de José Vasconcellos ("nuestra maldición es la vecindad con los Estados Unidos") contenía una abundante dosis de prejuicio. Actualmente, las relaciones con USA son tan cordiales y provechosas que México puede, sin la menor protesta de su vecino, comerciar activamente con la URSS y otros países del Este.

Su estabilidad y prosperidad permiten a México desentenderse de toda amenaza revolucionaria. "La revolución mexicana es más antigua que la rusa y mucho más que la cubana: nosotros hicimos nuestra revolución agraria en 1917 y desde entonces vivimos



De Gaulle recibe a López Mateos mejor que Juárez a Maximiliano.

en paz. Cuba no constituye, por lo tanto, un peligro para México."

El MCE y la ALALC

Conociendo estos hechos, de Gaulle no sólo otorgó a México un crédito por 150 millones de dólares, sino que, en la persona de López Mateos, dirigió un anuncio importante a toda América latina. "El éxito del Mercado Común Europeo será tan provechoso para los latinoamericanos como para nosotros mismos", dijo. "Ahora que vuestros pueblos se unen también en un Mercado Común (referencia a la Asociación de Libre Comercio), estamos seguros de que el intercambio, en vez de reducirse, se incrementará. Al menos, el gobierno francés está dispuesto a traba-

jar con ese fin." López Mateos dijo que las seguridades acordadas por de Gaulle "despejaban toda sospecha" acerca de las prácticas comerciales restrictivas que asignaban los iberoamericanos al Mercado Común Europeo.

Observadores europeos atribuyen a de Gaulle la intención de iniciar una política latinoamericana de gran importancia, que comenzaría con un viaje por todo el continente, en 1964. Durante la guerra argelina, Francia estaba tan aislada en las Naciones Unidas, que a menudo debió retirarse de las sesiones. Esa situación ha variado desde que de Gaulle clausuró la etapa colonialista de la historia francesa, y ahora podría contar, casi permanentemente, con los veinte votos latinoamericanos. ♦

el

BANCO DE BUENOS AIRES

SOCIEDAD ANONIMA
BUENOS AIRES

valoriza
su
tiempo

recibiendo y
facilitando sus pagos a:

- TELEFONOS DEL ESTADO
- OBRAS SANITARIAS DE LA NACION
- DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

(Impuestos a su cargo de cualquier naturaleza)

en su CASA CENTRAL
Florida 36

SUCURSAL N° 1
Pueyrredón 866

SUCURSAL N° 2
San Juan 2654



Kennedy refrena a los grupos más agresivos de la emigración cubana

No se trata, ciertamente, de practicar la "coexistencia con Castro", según la acusación de Pedro Díaz Lanz, ex jefe de la aviación "fidelista". Simplemente, no es posible que residentes extranjeros dicten la política exterior de los Estados Unidos.

Este fue el argumento del gobierno norteamericano cuando ordenó a varios de sus servicios "circunscribir en el condado de Dade (Florida) a los emigrados cubanos, para evitar que sigan efectuando operaciones de comando contra las costas de su país.

El "casus belli"

Según Antonio Veciana, coordinador del grupo "Alpha 66", tales acciones no tienden a preparar una invasión, que es imposible —reconoce— mientras no se cuente con medios aeronavales comparables a los que Kruschew entregó a Castro. Añadió que se ha desistido de la guerra de guerrillas en el interior de Cuba, por la dificultad de mantener pertrechadas a esas fuerzas, las cuales, en buena parte, han sido atrapadas en las montañas por los comunistas. Solamente se pretende "mantener un clima de guerra civil", añadió.

Pero la Agencia Central de Inteligencia (CIA) habría llegado a la conclusión de que este método, militarmente inocuo, ayuda, en cambio, al régimen comunista a "mantener un clima de excitación patriótica". La CIA entiende que con estos golpes de mano, decenas de grupos de emigrados procuran justificar sus campañas de recolección de fondos y que, por otra parte, intentan atraer represalias cubanas —o rusas— contra la navegación norteamericana, con la esperanza de provocar así un "casus belli".

Ahora bien: el gobierno de los Estados Unidos desea resolver por sí mismo cómo y cuándo actuará contra el régimen "fidelista", y estima que esas acti-

vidades están dirigidas, en realidad, contra la política cubana del presidente Kennedy.

Incidentes marítimos

La decisión de hacer cumplir estrictamente la ley de neutralidad fue adoptada por Washington después de los siguientes hechos:

- Los cargueros soviéticos "Egov" y "Baku" fueron averiados en sendos golpes de mano sobre el puerto de Isabela de Sagua. Moscú dirigió a Washington tres notas de protesta en tres días. Kruschew declaró que dotaría de armas a sus barcos mercantes. "Nos estamos aproximando por pulgadas a un incidente que podría desatar la guerra", comentó el senador republicano, Everett M. Dirksen.

- Un barco de guerra británico, "Londonderry", abordó frente a las Bahamas a una lancha corsaria que navegaba hacia Cuba. A bordo, con el mayor Evelio Duque (que hace un año mandaba las guerrillas del Escambray), fueron hallados doce cubanos, dos alemanes, un francés y un mexicano, fuertemente armados. Una organización de refugiados había indicado que atacaría no sólo a los barcos soviéticos sino también a los de Gran Bretaña, Grecia "y de cualquier otra bandera".

- El gobierno cubano, por primera vez, pidió excusas por un ataque de sus aviones contra un barco mercante norteamericano (el "Floridian"). Hasta ahora, nunca había respondido a las notas de protesta de los Estados Unidos, transmitidas por la embajada helvética en La Habana.

Política de la emigración

Entre tanto, el señor Carlos Márquez Sterling —candidato presidencial vencido en los comicios de 1958— anunció



C. Márquez Sterling asumió, en el exilio, la presidencia del gobierno.

que una "asamblea nacional" reunida en algún lugar de Cuba, con participación de 22 organizaciones anticomunistas, lo ha proclamado presidente de una República Federal Cubana, cuyo gobierno tendría sede en el territorio nacional.

Se trata, sin duda, de organizaciones que ya no acatan al Consejo Revolucionario Cubano, dirigido por José A. Miró Cardona, y que fue responsable del contraste de Bahía de los Cochinos. Algunos grupos le reprochan al CRC su "pasividad": como jefe de la emigración cubana, Miró Cardona se limitaría a trabajar por la instalación de los ciento cincuenta mil refugiados en los Estados Unidos, y Manuel Artime, jefe de la frustrada expedición de 1961, habría aceptado la "integración" de sus efectivos en el ejército norteamericano.

Márquez Sterling informó que está dispuesto a discutir la situación con Miró Cardona, pero hasta ahora no ha podido acreditar su representatividad ante las otras fuerzas de la emigración.

Por su parte, Fidel Castro anunció que había "aniquilado a tres bandas de guerrilleros en la provincia de Matanzas. Aparentemente, son las fuerzas de que hablaba el jefe del grupo "Alpha 66". La imposibilidad de hacerles llegar pertrechos se había manifestado aun antes de que el gobierno norteamericano adoptase sus medidas restrictivas. La táctica de los "raids" costeros se habría adoptado después de comprobarse esa imposibilidad.

El señor Allen Dulles, ex jefe de la CIA, acaba de decir por TV que confía en la caída de Fidel Castro, "pero —añadió— no sé cuándo ni cómo ocurrirá". En cuanto al comentarista Walter Lippmann, después de opinar que en caso de invasión "tendríamos una guerra desagradable, como la que Francia debió afrontar en Argelia", concluye: "El pueblo norteamericano piensa que, a menos que Cuba cometa una franca agresión contra otro Estado americano, invadir la isla sería peor que soportar la existencia de Castro". Este parece ser, por ahora, el criterio del gobierno norteamericano. ♦



Líderes de la emigración: Díaz Lanz, ex jefe de la aviación "fidelista"; M. Artime, comandante de la invasión frustrada, y Gutiérrez Menoyo.

Marruecos

El rey es joven, pero buen político

Los honores de excepción que la Casa Blanca concedió a Hassan II, de Marruecos, podían justificarse protocolarmente: no todos los días llega a Washington un rey cuyo poder constitucional se extiende sobre quince millones de súbditos.

Pero el presidente Kennedy juzga que la amistad del joven soberano es tan importante que consintió en retirar, este año, la base militar que USA estableció hace diez años en Marruecos, cuando aún era un protectorado francés. Las instalaciones serán transferidas, sin costo alguno, y servirán de base para la fundación de una ciudad.

El gobierno norteamericano ejercita actualmente una ambiciosa política arábigo-africana, que no excluye un entendimiento básico con el gobierno de El Cairo, anticomunista, pero cuya solidaridad con Occidente es, por lo menos, dudosa, y que perturba continuamente la estabilidad de la región. Esa política es menos arriesgada si tiene por centro a Rabat. Allí se procura también crear una federación árabe — el Maghreb — que haría contrapeso a la de Nasser.

No sólo interesa a Washington estimular ese proceso unificador, sino que Hassan II aparece como el hombre más indicado para asumir su dirección. En los dos países vecinos, Argelia y Túnez, existen regímenes de partido único; en cambio, el hijo de Mohamed V logró un triunfo abrumador sobre tres partidos republicanos — incluido el comunista — cuando propuso al pueblo, recientemente, una Constitución democrática. ♦



Hassan II con el presidente Kennedy en los jardines de la Casa Blanca.

UD. YA PUEDE RESERVAR UNA COLECCION DE PRIMERA PLANA

El 13 de mayo próximo se cumplen los primeros seis meses de la aparición de PRIMERA PLANA. Mediante una simple nota, usted puede reservar la colección completa de los primeros 27 números de nuestras ediciones, lujosamente encuadernados en dos tomos. El mismo servicio brindaremos en lo sucesivo por períodos de seis meses.

UNA COLECCION DE PRIMERA PLANA ES UN MATERIAL PERMANENTE DE CONSULTA EN SU BIBLIOTECA

Envíe la suma de \$ 1000 en cheque o giro a nombre de Editorial Danoti S.R.L., Perú 367, Buenos Aires, y recibirá en su domicilio la colección de PRIMERA PLANA.

PERISCOPIO MUNDIAL

"Izvestia" reconoció implícitamente que tres grandes procesos de la época stalinista fueron fraguados. En 1936 se condenó a Zinoviev, Kamenev y otros 14 dirigentes; en 1937 a otros 17; en 1938, a Bujarin, Rykov y otros 19. Todos fueron convictos de conspirar en favor de los intereses del capitalismo. Ahora, el escritor comunista francés Louis Aragon, en su "Historia de la URSS", admite que tales procesos no tenían otra justificación que la de permitir a Stalin desembarazarse de la "vieja guardia" de su partido; y André Wurmser, otro francés comunista, informa sobre estos hechos al público ruso a través de "Izvestia". ♦

Han sido convocados en Londres los dirigentes políticos de Belice, u Honduras británica. Si llegan a un acuerdo entre ellos, se otorgará la autonomía a esa colonia (22.965 kilómetros y 90.324 habitantes) y, después de cierto plazo, la independencia. Guatemala reivindica para sí ese territorio, que Gran Bretaña había arrebatado a España en el siglo dieciocho. ♦

Mientras la prensa china censura con acritud a Palmiro Togliatti, por tomar en serio las instituciones democráticas ("cretinismo parlamentario"), el Kremlin transmitió sus cálidas felicitaciones al jefe comunista italiano, que cumple 70 años. ♦

Adenauer pidió a algunos miembros del bloque parlamentario demócrata cristiano, que se ausentaran del recinto mientras se discutía la prohibición del gobierno alemán para exportar a la URSS 163.000 toneladas de acero. De esta manera, el Bundestag quedó sin quórum y Adenauer pudo mantener el embargo. Los socialdemócratas, los liberales y parte de la democracia cristiana —y, desde luego, las empresas siderúrgicas del Rhur— deseaban



Adenauer

autorizar esa venta a la industria petrolera soviética.

La creciente oposición a su política en asuntos tales como Cuba, la defensa, los impuestos y la "regulación de noticias", no inquieta al presidente Kennedy. "Este no es el invierno de nuestro descontento", expresó recientemente, refiriéndose a los difíciles momentos pasados por su administración en el invierno último. ♦

El nuevo jefe laborista, Harold Wilson, sostuvo dos entrevistas con el presidente Kennedy. "Vine para hablar —dijo a los periodistas— y sobre todo para escuchar. Estoy convencido de que el peligro comunista ya no es de índole militar, y que sólo nos amenaza, en lo que concierne al futuro, por su productividad, que hoy es mayor que la nuestra". Simultáneamente, los laboristas ganaban otras dos elecciones parciales en Inglaterra. ♦



Wilson

Actualmente, la libra esterlina vale 2,793 dólares (la paridad aceptada por el Fondo Monetario es de 2,80): es el precio más bajo que alcanzó la divisa inglesa desde el 2 de agosto de 1961. Es que el dinero "golondrina" huye de Gran Bretaña en vísperas de una campaña electoral que obligará al gobierno a hacer concesiones inflacionistas. El nuevo presupuesto incluye un déficit intencional de 400 millones de libras. ♦

Una ráfaga de ametralladora segó a Quinin Pholsena, junto con su esposa, cuando regresaban de una fiesta a su despacho en la cancillería laosiana. Miembro de la tendencia neutralista en el gobierno tripartito del príncipe Souvanna Phuma, pertenecía a una fracción que se está inclinando hacia el sector procomunista. Se estima que ésta es una venganza por el reciente asesinato del coronel Ketsana Vongsonavanh, jefe del ejército neutralista. La lucha entre los tres ejércitos puede reanudarse en cualquier momento. ♦

Austria

El viejo arte de dividir al enemigo

El canciller (primer ministro) Alphons Gorbach continúa al frente del nuevo gobierno austriaco, que refleja el resultado de las elecciones del 18 de noviembre de 1962: se necesitaron cuatro meses para formarlo.

Los dos grandes partidos —populista (católicos) y socialista— gobiernan unidos, como es ya tradición en la pequeña república alpina, y pocas veces hay antagonismo entre ellos, salvo inmediatamente después de una consulta popular. Entonces, unos y otros formulan sus pretensiones a tal o cual ministerio; pero, una vez que la cuestión se ha decidido, Austria recupera su envidiada estabilidad política.

Austria en el MCE

Esta vez se trataba del Ministerio de Relaciones Exteriores. Los populistas, que habían ganado cuatro nuevas bancas, lo querían para sí; el señor Gorbach encontró una solución salomónica. Bruno Kreisky, socialdemócrata, conserva su cartera, pero ya sin facultades en lo que concierne a los asuntos europeos. El ministro de Comercio, Fritz Bock, populista, se hará cargo de las gestiones que permitirán a los austriacos, en día no lejano, incorporarse al Mercado Común Europeo.

La mayor dificultad, para el primer ministro, no consistió en entenderse con el partido opuesto, sino en obtener plenos poderes en el suyo para imponer esa solución. La razón es que el ala derecha del populismo —los "reformadores"— intentan capitalizar el tedio popular por la famosa "proporz" (estricta repartición proporcional de los cargos públicos) y buscar una interpretación más elástica de la neutralidad austriaca.

¿Fin del equilibrio?

Hay otra novedad: Franz Olah, presidente de la Confederación Sindical, se convierte en ministro del Interior. Es, en el partido Socialista, el jefe de la fracción adversa al vicecanciller Bruno Pitterman. Este nombramiento tiene alguna relación con la candidatura socialista a la presidencia de la República, elección que ha de celebrarse el 28 de abril.

Los populistas ya han designado al ex canciller Jules Raab, su "hombre fuerte"; la lucha interna socialista, en cambio, está lejos de definirse. Si un solo partido obtuviese la presidencia y el cargo de primer ministro, el equilibrio político quedaría comprometido y Austria podría quedar expuesta a cierta inquietud social. ♦



Gran Bretaña

¿Volverá Christine antes de los comicios?

La prensa más mojigata de Inglaterra hubo de escribir esta semana el nombre de John Dennis Profumo (ministro de Guerra, 48 años, casado con la actriz Valeri Hobson) en las mismas columnas que el de Christine Keeler (adorable morena, profesión modelo, 21 años).

Un jamaquino de 31 años, Edgecombe, disparó su revólver contra las ventanas de la bella; citada como testigo, Christine desapareció misteriosamente. Pudo hacerlo — se indica — gracias a su amistad con el señor Profumo.

La acusación partió del diario laborista "Daily Herald", en cuyo directorio figura el multimillonario King. "Es Profumo quien la ayudó a fugarse, para evitar ciertas revelaciones sobre su vida privada", dijo el "Daily Herald".

El jefe del gobierno, Harold Macmillan, no pidió la renuncia a su ministro, como esperaban los laboristas. Ha decidido, aparentemente, afrontar la próxima campaña electoral con Profumo a su lado, pase lo que pase.

El ministro dijo en los Comunes: "No tengo nada con la señorita Keeler y llevaré ante los tribunales a todos mis calumniadores". El mismo día, asistió a las carreras de caballos desde el palco de la reina madre y cenó en su club con Churchill.

¿Asunto olvidado? ¿Quién sabe!... Christine escribió al "Times", desde España: "Esperen a que yo vuelva". ♦

Desde EE. UU.

Un crucero de placer

Por Art Buchwald



CABO CAÑAVERAL. — Días pasados hicimos nuestro primer crucero de placer en un submarino nuclear Polaris. Nos sentimos felices de informar a los contribuyentes norteamericanos que su dinero es bien empleado.

Excepto para la gente que todavía cree en el Skybolt, el submarino Polaris está considerado como nuestro "persuadidor" número uno contra los rusos. Si no basta con nuestras palabras, puede preguntarse a cualquier marinero del USS *Thomas Jefferson* y dirá lo mismo.

El USS *Thomas Jefferson*, en el que navegamos, costó 100 millones de dólares, sin incluir cohetes y propinas. Alberga a una tripulación de 124 hombres y transporta 16 Polaris. Si en un momento de ira, uno de esos cohetes es disparado, estamos listos. En la torre de comando de un submarino Polaris no se marcan barcos enemigos destruidos: se marcan ciudades enemigas.

El Polaris ha cambiado totalmente el concepto de guerra submarina y además de crear un grave problema a la Fuerza Aérea, ha causado estragos entre los libretistas de Hollywood.

Es casi imposible hacer una película dramática sobre un submarino Polaris. Por un lado, de nada serviría imaginar una escena con June Allyson esperando en el muelle el arribo de la nave: probablemente, no conseguiría un salvoconducto para permanecer allí.

En un submarino nuclear tampoco se habla con las tradicionales frases de los films: "Sumergirse", "Suban el periscopio". Los marineros se entienden por medio de números y sus diálogos son más o menos de este tenor:

—Póngalo en uno nueve tres cero.

—Sí, señor: uno nueve tres cero.

—Avancen dos siete cuatro seis punto tres, menos cinco seis

tres, profundidad dos tres cuatro más uno de popa a proa.

Imaginen la clase de film que saldría de este tipo de conversaciones.

Sin embargo, todo esto no significa menoscabo, porque un submarino Polaris es un navio de enorme interés. El comandante Charles Priest, jefe del *Jefferson*, nos acompañó en la gira por el barco: había, realmente, muchas cosas para ver.

En un costado de la embarcación se encuentran dos gigantes computadoras con luces rojas que se encienden y se apagan. En otro costado, luces verdes que se encienden y se apagan. Cuando las luces rojas se apagan, quiere decir que se encienden las luces amarillas. Si las luces verdes cesan de funcionar, es para que las luces azules hagan marchar unas luces anaranjadas que accionan, en la sala de torpedos, un letrero luminoso con la leyenda "Prohibido fumar".

Frente a cada panel se halla un marinero con auriculares; según el color de las luces susurra un número en su micrófono que enciende un nuevo tablero de luces. El objetivo del crucero, según lo que pudimos entender, fue el de encender tantos paneles diferentes como fuera posible sin poner de relieve la fuerza persuasiva del Polaris.

Luego de nuestra visita, el comandante nos autorizó a interrogarlo. Preguntamos: «¿Cómo le notificarán si se arma la goda? ¿Le dirán: "Lamentamos informarle", o "En respuesta a su carta del 14", o "Siga leyendo. Puede haber importantes noticias que le conciernen", o "Albricias. La guerra se ha declarado"»?

El comandante Priest respondió que no podía informarnos sobre la redacción de esas órdenes. Ya bastantes secretos militares habíamos observado, ¡qué caramba! ♦

* Copyright PRIMERA PLANA y The New York Herald Tribune

De Gaulle inicia la lucha contra un nuevo enemigo: el poder sindical

Aunque las elecciones han legitimado insistentemente el poder del presidente de Gaulle, todos coinciden en que la V República es un Estado autoritario. Sin embargo la huelga del carbón duró cuarenta días, y el gobierno, después de haber ordenado la movilización, no reprimió, sino que, finalmente, ha entrado en negociaciones con los mineros. Ellos ganaron la primera vuelta, pero de Gaulle se alista para la segunda.

Toda la prensa, sin excepción, apoyó a los huelguistas, y la radio del Estado, tan complaciente a las directivas oficiales, transmitía entrevistas con los mineros del hierro y el carbón, los ferroviarios, los metalúrgicos, los empleados del gas y la electricidad. Se oían sus gritos: "¡Unidad!". Se trata de la unidad entre cuatro agrupaciones sindicales — comunista, socialista, cristiana, independiente — que nunca se entendieron entre sí desde los transparentes días de la Liberación.

Todos los partidos — sin excluir la derecha, que se considera destinada a la sucesión de de Gaulle — imputan la responsabilidad al gobierno. Una conferencia episcopal aprobó expresamente a los obispos de la región minera, que organizan colectas para los mineros. Maestros y curas — nunca se vio tal cosa en Francia — están de acuerdo entre sí. Y los estudiantes, ¿cómo no habían de pronunciarse contra el gobierno?

Hasta una comisión de peritos, designada por él, reconoció que el gremio del carbón es el peor pagado. Los mineros pedían un 11 % de aumento, la comisión Massé propone el 10 %, el primer ministro Pompidou ofreció primero el 3,5 % y llegó finalmente al 6,5 %. La huelga seguía, y la orden de movilización firmada por de Gaulle no se llevó a la práctica.

El Instituto francés de la Opinión Pública — organismo independiente,



Pompidou, con los hijos de funcionarios, y de Gaulle ante la huelga.

"tipo Gallup", que siempre ha merecido fe a los franceses — indica que, por primera vez, la popularidad de de Gaulle se halla por debajo del 50 %.

"Yo o el caos"

De Gaulle lo sabe y no se inmuta. Por el contrario, él mismo tomó la dirección de las operaciones, confiando al indeciso Pompidou las tareas rutinarias del gobierno. Es su estilo: dar la cara. El oponente al adversario su autoridad personal, fundada menos en la afectación del pueblo que en el reconocimiento unánime de que, sin él, es la anarquía.

Así destruyó la oposición militar, así remató a la OAS. Así pudo demostrar que los partidos, todos juntos, son minoría frente a Charles de Gaulle. Más aún: así ha nacido la brumosa Europa de sus sueños, esa que está tratando de construir sin que los propios europeos se percaten. Sus cinco asociados del Mercado Común están más furiosos aun que las dos potencias anglosajonas, y sin embargo tienen que refrenar su ira: es que si de Gaulle, en un rapto de impaciencia, se retirara a la vieja casona solariega — como hizo en 1947 —, ¿quién podría impedir el caos en Francia y poco después en toda Europa?

De Gaulle ha resuelto, pues, acabar con el poder sindical, a su juicio excesivamente politizado. Como todos sus actos, ya lo había anticipado por escrito. "Los sindicatos deben ser profesionales, no políticos", escribió en 1948. Sus dirigentes deben ser elegidos libremente y no desertar de la producción. A cambio de ello, se pedirá su concurso para orientar la actividad económica. Aquí aparece la concepción degaullista de un sindicalismo corporativo (aunque no fascista; las autoridades de los sindicatos serían electivas).

¿Podrá llevar adelante este proyecto, como tantos otros? Si los 170.000 mineros del carbón se rindieran por hambre, toda la vieja estructura sindical estaría en peligro. De Gaulle se abstuvo de reprimir; ahora tratará de seducir. ♦



Los mineros pusieron en entredicho la política de de Gaulle.

Huelgas

Hablan de una crisis del "neo-capitalismo"

Tres cifras iluminan la presente crisis social francesa.

• Desde 1958, la producción industrial se elevó en un 36 %. Como no ha variado sensiblemente el número total de horas de trabajo, esa cifra refleja el aumento de la productividad.

• Los salarios, en el mismo período, se elevaron en una proporción casi igual (los del sector privado, con una rapidez mayor que los del sector público). El alza de salarios, pues, no ha superado la de la productividad.

• Los precios del consumo se ele-

varon en un 23 %. Es decir, que el salario real sólo habría mejorado en un 2 % anual, inferior a la tasa de la producción en su conjunto, inferior a la tasa de productividad, y, sobre todo, a la tasa de productividad de la industria.

¿Qué ocurrió con la diferencia? Esta es la pregunta que los sindicatos formulan al gobierno. La cuestión se agrava por el hecho de que algunos salarios — los de las empresas particulares — se han "atrasado" más que otros.

"Discutir sobre la ventaja o el atraso de ciertos salarios en relación con el promedio de los salarios es extraviarse", afirma "Le Monde". "El problema concierne a los salarios reales en su conjunto."

No es ésa la opinión del semanario "France Observateur": "Si en la industria privada, los trabajadores tienen conciencia de haber mantenido cierto equilibrio entre el progreso de los salarios y de las utilidades, los trabajadores del sector estatizado han visto ensancharse más y más esa diferencia". La única solución consistiría en "asegurar la autonomía financiera del sector productivo del Estado", porque, a juicio del articulista, "ese sector trabaja a precios demasiado bajos, para permitir la expansión de las empresas privadas".

"Es el neocapitalismo lo que está en discusión" (como consecuencia de las huelgas). La alternativa sería "una verdadera planificación democrática, realmente controlada por los trabajadores". ♦



**CON
VINO
ES VIDA!**
la bebida
de los pueblos
fuertes!

INSTITUTO
NACIONAL DE
VITIVINICULTURA



Angustia y esperanza: Polos para medio millón de desocupados

"Empleado dactilógrafo, veloz, con conocimientos de escribanía, se necesita". Lavalle al 1400: Un puñado de palabras atrae a cien personas. Cien personas que, durante un rato, confían en conseguir el puesto. Cien personas ubicadas en cola, con el aviso aún bailando frente a los ojos, habitantes de una mañana como cualquier otra pero que ahora, quizá, puede convertirse en una mañana concreta, menos vaga y abrupta.

La mayoría de los postulantes ha pasado la treintena y hay algunos adolescentes. Son los que se van primero: piden más de 22 años. En un momento, la cola se esfuma; bastaron unos minutos para que esas cien personas regresaran a su desaliento. Unos minutos que a ellos les parecieron los más largos de la vida y que, sin embargo, estaban regidos por el mismo reloj de siempre, por la misma costumbre de siempre.

Para algunos de los que hicieron la cola, la escena era conocida. Para otros, fue el primer síntoma de una angustia que los empezó a perseguir y contra la que luchaban, armados solamente de esperanzas. Al disolverse la cola, las esperanzas también comenzaron a disolverse.

El proceso

Este hombre, uno de los rechazados en la oficina de Lavalle al 1400, sólo se permitió un gesto de pesadumbre. Julián di Mare, así se llama, había cumplido 49 años el día anterior y lleva seis meses de búsqueda. La desocupación, para di Mare, fue algo más que una catástrofe: fue una sobrecogedora sorpresa. Hombre orquesta en un importante establecimiento textil durante 23 años, le avisaron una semana antes que la empresa cerraba. Ni jornales atrasados, ni indemnización: ésos son papeles, números envueltos en el torbellino de la quiebra.

"Siempre viví al día, pero nunca jugué ni tuve vicios, aparte del cigarrillo. Eso sí: todos los años mi familia y yo nos vamos de vacaciones. Conocemos todo el país. Si ahorrábamos un peso era para poder disfrutar algunas semanas al año. Debe ser por eso que no me siento viejo". Di Mare, quince años de casado, dos hijos en el colegio secundario, quedó hace tres años sin las comodidades que tenía en una casa de Villa Devoto, donde estaba con sus padres. Tuvo que mudarse y, desde entonces, paga 6.000 pesos de alquiler.

Al segundo mes de desocupación, el panorama se ennegreció para di Mare. Deudas contraídas y la espada de Damocles del alquiler le quitaron el sueño. Ahí se inició un camino que desembocó en el Banco Municipal de Préstamos: joyas de poca monta, anillos, dos relojes. Di Mare y su mujer se crearon

un mecanismo de evasión para eludir esas sombras: frente a los hijos, todo siguió como si nada pasara.

Pero algo pasaba: tres recomendaciones no dieron resultado; apenas, un par de frases vanamente alentadoras: "Llámeme más adelante" o "Hay que esperar un poco". Al tercer mes, di Mare se sintió caer en un pozo. Su mujer tomó un trabajo a destajo en una compañía de ahorro y vivienda. La atmósfera de precariedad terminó por contagiarse al resto del hogar.

A los setenta días de desocupación, di Mare logró un empleo: ayudar a poner en orden una contabilidad: 2.000 pesos. A los 90 días, empezó a figurar en diez o doce colas por semana. Puso un aviso en los diarios ofreciéndose para preparar alumnos secundarios aplazados en matemáticas: tuvo bastante éxito. En febrero alcanzó a reunir unos 13.000 pesos y en marzo, 7.000. "Pero ya habíamos vendido el televisor y el combinado".

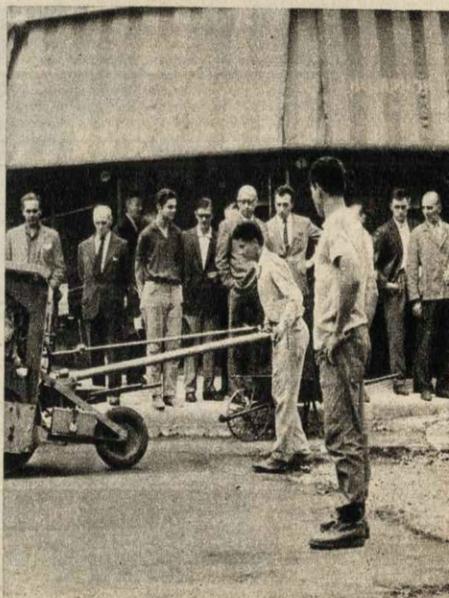
Ahora, di Mare sigue con 4 alumnos que le procuran 5.000 pesos; su esposa obtiene unos 7.000 pesos. No alcanzan: las deudas y los alquileres atrasados les agobian las horas. La desocupación los obligó a cambiar desde la calidad de las comidas hasta las diversiones de fin de semana. Hace poco, un amigo le propuso trabajar de peón de taxi por la noche; no se decidió aún, aunque está practicando con un Di Tella. Di Mare se niega a perder el ánimo: "En cuanto pase esto y tenga tiempo y dinero, seguiré una carrera universitaria. Quiero independizarme alguna vez".

El caso di Mare —un típico representante de la clase media— no asombra. Está demasiado ligado a la situación actual como para ignorarlo, como para separarlo de ella. Decir que la desocupación es un problema, es una manera de amortiguar su dimensión. Introducirse en sus vericuetos, es una manera de intentar dominarlo, de vislumbrar sus múltiples facetas y de injertarlo en el contexto de un país y una época.

Del dédalo de cifras y cálculos surge una certeza: la desocupación está hostigando a las capas baja y media, con mayor incidencia sobre esta última. En hogares como el de di Mare, y en instantes de normalidad, es el jefe de familia quien sostiene las finanzas. En los sectores obreros, ese sostén se reparte entre varios integrantes de cada casa. El impacto, entonces, resulta menos tajante.

De todas formas, la desocupación penetra en esos hogares, acrece su asedio, distribuye sus cartas de pesimismo. Al mismo tiempo, congrega teorías y es-

A la medianoche, los avisos fomentan la esperanza; luego, matizan las colas. Pero ver trabajar es también un pasatiempo...



tudios, soluciones y golpes de solidaridad. Es una enorme bola de nieve y parece difícil no advertir cómo rueda.

Cifras y estimaciones

Los organismos oficiales no llevan estadísticas sobre desocupación. La referencia más cercana que da la Dirección Nacional de Estadística en sus boletines, ahora bimestrales, es la del nivel de ocupación en la industria, que las mismas fuentes oficiales aconsejan utilizar con reservas.

"Está hecha sobre la base de un censo industrial viejo y no toma en cuenta los establecimientos fundados en los últimos diez años ni el desplazamiento de mano de obra consiguiente —dijo el director nacional de Estadística, Enrique N. Compiano—. Por otra parte, yo desconfiaría de cualquier cálculo que se intente, hasta tanto no contemos con los datos del nuevo censo industrial que queremos hacer y que no puede concretarse por falta de recursos".

Ahora bien: aunque sólo sea como referencia, algo puede deducirse de la precaria estadística oficial, tomando la oscilación del nivel general de ocupación industrial en el último mes computado (octubre de 1962) que es de 75,3 y cotejándola con el correspondiente número índice de un año atrás (octubre de 1961) que era de 83,5. La variación del nivel ocupacional (en este caso, disminución) fue del 9,8 por ciento anual, aumentando en el sector manufacturero a 10,6 por ciento.

El índice de desocupación del 10 por ciento para la industria coincide con una tasa general del 10 por ciento que, justamente, calculó el Instituto Gallup hace dos meses, para una encuesta que realizaba el diario *La Nación*. El método, en cambio, fue muy diferente: se encuestó directamente a una cantidad no especificada de personas y se les preguntó si "estaban personalmente afectadas por la desocupación". El 10 por ciento dijo que sí.

Relacionando esta tasa del 10 por ciento con las últimas estimaciones de la población económicamente activa en la Argentina (1961) se tendría que sobre la base de una ocupación industrial de 1.690.000 personas, 169.000 padecerían la desocupación; y sobre el total de las actividades que emplean gente (8.024.000 personas) la desocupación alcanzaría a 802.400 trabajadores.

Pero el método de esa proyección es superficial porque, en ambos casos, se hace extensivo el índice del 10 por ciento de la industria (en la encuesta Gallup se interrogó a pobladores de la Capital y Gran Buenos Aires, con presumible preeminencia de ocupación industrial) a las demás actividades.

Otras fuentes que han estudiado el problema de la desocupación llegan a diferentes conclusiones:

- El economista Alejandro M. Menéndez, en un trabajo publicado por la revista de la Confederación General Económica, *200 millones*, utiliza algunos datos sobre demanda de trabajo elaborados por el Consejo Federal de Inversiones y da crédito a las fuentes no identificadas que hablan de una desocupación oscilante entre medio y un millón de obreros.

- El asesor de la Fraterna Ayuda Cristiana, monseñor Alberto Petralito, dijo que según estadísticas del Centro de

Disminución de ocupación en diferentes industrias

entre octubre de 1961 y octubre de 1962

Cuero	17,5 %
Caucho	15,1 %
Textiles	14,5 %
Maquinaria y aparatos eléctricos	12,9 %
Metalúrgica, exc. maquinaria	12,1 %
Imprenta y public.	11,0 %
Alimentos y bebidas	10,6 %
Vehículos y maquin.	10,2 %
Madera	9,1 %
Papel y cartón	9,0 %

FUENTE: Dirección Nacional de Estadística y Censos.

Investigación y Acción Social (CIAS), existen 350.000 desocupados sólo en la Capital Federal y partidos conurbanos, en los gremios frigoríficos, textiles y metalúrgicos; en todo el territorio nacional estiman la desocupación en 700 mil personas por despidos, disminución de horas laborales y falta de promoción.

- Un trabajo realizado por técnicos de la FIAT estima la menor ocupación industrial en octubre de 1962, respecto del año anterior, en 180.000 personas, pero supone que entre octubre de 1962 y febrero de 1963 perdieron ocupación otras 60.000 personas; el crecimiento vegetativo de la población en edad económicamente activa, excluido el sector agropecuario (autoabsorbió los desajustes) representaría alrededor de 100.000 personas anuales y, por consiguiente, entre octubre de 1961 y febrero de 1963, 113.000 personas no encontraron ocupación plena. En total, existirían a fines de febrero de 1963, unos 330.000 desocupados en forma total, además de una cantidad no conocida de afectados por la desocupación parcial.

- Un estudio de J. Ignacio Martins —secretario de educación del Instituto

Argentino de Educación Sindical y vicedirector de la Escuela Sindical de la Federación de Empleados de Comercio— señala que, de acuerdo con una estimación del último semestre de 1962, la industria ocupa el 90,3 % del personal que empleaba en 1960, y que las "horas-obrero" trabajadas cayeron de 1960 a agosto de 1962, en un 22,1 % para la industria metalúrgica y en un 20,8 % para la textil. Advierte sobre dos síntomas de la desocupación: la sensible disminución en las ventas minoristas y el retiro de fondos por parte de los pequeños ahorristas (en setiembre de 1962, por primera vez en dos años, los depósitos en la Caja Nacional de Ahorro Postal fueron inferiores a 300 millones de pesos). Los hechos se agravan si se tiene en cuenta el estancamiento de la industria extractiva, el trabajo agropecuario, la pesca y otras actividades que no pueden atraer los brazos que deja a un lado el laboreo industrial y mercantil. Debe agregarse que en 1963 llegan a los 16 años unos 350.000 jóvenes, la edad típica de incorporación al trabajo industrial-mercantil.

- Habría que computar, finalmente, que si se considera que la relación entre personas activas y población total es, aproximadamente, de 1 por 2,6, se tendría que la desocupación de 700 mil habitantes afectaría directamente, en realidad, a 1.820.000 personas.

Crisis propia

En busca de las causas de esta contingencia, PRIMERA PLANA ha consultado a dos especialistas: Torcuato di Tella, jefe del Instituto de Sociología de la Universidad de Buenos Aires; y su hermano, Guido di Tella, director del Centro de Investigación Económica del Instituto Torcuato di Tella. Sus apreciaciones difieren: en tanto Torcuato sostiene que no se trata de una crisis cíclica del capitalismo, sino de "un fenómeno de desconfianza", Guido presume lo contrario. Afirma Torcuato que el origen de la desocupación reside en la política no desarrollista seguida según acuerdos con el Fondo Monetario Internacional; Guido estima que se debe a la falta de de-



Cardenal Caggiano: A él se debe la Junta Promotora de Trabajo; monseñor Raspanti (derecha): Una carta pastoral sobre la crisis social.



Soluciones: Guido di Tella (izq.), activar la economía; Martins, aumentar el consumo interno; Torcuato di Tella (der.), dirigismo.

manda efectiva. "La inflación en un país como el nuestro — dijo — es principalmente una inflación de costos que no puede corregirse por una restricción de la demanda." Ambos observan diferencias con respecto a la crisis del 30. Expresa Torcuato que los efectos de la presente son distintos, porque hoy produce tensiones sociales y radicalización de la clase obrera, dada la mayor concentración urbana.

Guido — para quien la desocupación es, también, "un problema de pérdida de riqueza" — opina que la crisis del 30 tuvo un origen externo, y que ésta, en cambio, es la primera "originada por nosotros mismos, una consecuencia final de la política de estabilización iniciada en diciembre de 1958".

La Iglesia se mueve

El incremento de la desocupación, como es lógico, ha obligado a tomar posiciones y a propugnar salidas, en todos los campos de la actividad. La Iglesia, a fines de marzo, dio un paso decidido en procura de un alivio. La Fraterna Ayuda Cristiana — organismo asistencial — creó la Junta Promotora de Trabajo, por expresa disposición del arzobispo de Buenos Aires, cardenal Antonio Caggiano.

Inicialmente dirige su acción a los jefes de familia con hijos menores, orientándolos hacia las posibles fuentes de trabajo; además, considera fundamental consolidar, entre los empresarios, el estudio y difusión de medidas que impidan nuevas cesantías y faciliten el reintegro de quienes las han sufrido.

No es una bolsa de trabajo, y su mayor ambición estriba en crear una corriente de solidaridad, obteniendo idéntica colaboración de empresarios y obreros. El sistema de operación es sencillo: las necesidades son registradas en los secretariados parroquiales, volcadas en fichas y estudiadas. En los hogares donde nadie trabaja se busca ayudar directamente a la sustanciación de los hijos e, inclusive, conseguir alguna labor remunerativa para las esposas. Ante una oferta de ocupación,

el candidato es enviado con una nota de presentación.

Similar actitud preside la reciente carta pastoral de monseñor Miguel Raspanti, obispo de Morón. Consigna la existencia de 700.000 desocupados en todo el país y concluye que son dos millones y medio de seres los que están amenazados por el hambre y la demoralización. Su documento está referido a la entera situación social y le reconoce tres causas principales: una honda mentalidad individualista, el lucro erigido en único fin de la producción y la deshonestidad en el ejercicio de las funciones de bien público y social.

Tablas de salvación

Otras soluciones navegan en el nivel de las propuestas. Hemos reunido las que patrocinan la Confederación General del Trabajo, el sociólogo Torcuato di Tella, el economista Guido di Tella y el sindicalista J. Ignacio Martins. En ellas se advierten varias coincidencias.

Por empezar, una urgencia por reactivar la economía y la producción (G. di Tella, CGT); el aumento de la capacidad del mercado interno de consumo (Martins, CGT); la creación de un seguro de desempleo (Martins, G. di Tella).

• **Reactivación económica.** Según G. di Tella, son necesarias medidas que incrementen la demanda efectiva. "Esto se logrará solamente a través de un aumento de los créditos y/o del redescuento y/o de la emisión monetaria. Desgraciadamente, implicará una mayor presión en el mercado de divisas, lo que a su vez implicará tomar medidas restrictivas con respecto a las importaciones y al movimiento de capitales. Estas medidas pueden crear dificultades con el FMI y provocar, inclusive, la interrupción de relaciones con dicho organismo. La activación debería hacerse aprovechando la oportunidad para activar más rápidamente a aquellos sectores que son claves para el futuro desarrollo nacional."

La CGT centra su pensamiento, tam-

bién, en la política crediticia; destaca que debe controlarse severamente la correcta inversión de los créditos y la reinversión de los beneficios en actividades no especulativas. Pide, además, la prohibición de exportar capitales nacionales y control de cambios para evitar su fuga y la salida fraudulenta de divisas, así como la represión del mercado paralelo de cambios.

Entre sus soluciones figuran temas sobre importación y exportación; considera que debe prohibirse importar cualquier artículo o producto que pueda proveer la industria local nacional, la desgravación aduanera de las materias primas necesarias para la industria y el debilitamiento de la presión fiscal sobre la producción nacional y la venta de sus productos.

• **Activación del consumo.** De acuerdo con Martins, debe realizarse por vía de mejores salarios, "sin parapetarse más en la mentira de que su aumento producirá inflación y sin olvidar que, si la acentúa en un momento, más importa ese incremento controlado que el que incontroladamente no ha cesado de producirse. También haría falta liberar de cargas a los productos vitales para la subsistencia, cuidando que esa liberación se marque en los costos populares.

Para la CGT, la activación del consumo es medida de primer orden.

• **Seguro de desempleo.** G. di Tella entiende que su existencia es fundamental y que debe ser de orden nacional, tendiendo no sólo a evitar los males sociales sino a producir un efecto anticíclico. No debe ser cobrado de los salarios ni crearse fondos en épocas de prosperidad, sino financiarlo con déficit fiscales.

Martins añade al seguro de desempleo — que ya tendría que aplicarse ahora — la extensión y actualización del salario familiar, el establecimiento de subsidios por escolaridad y subvenciones por traslados.

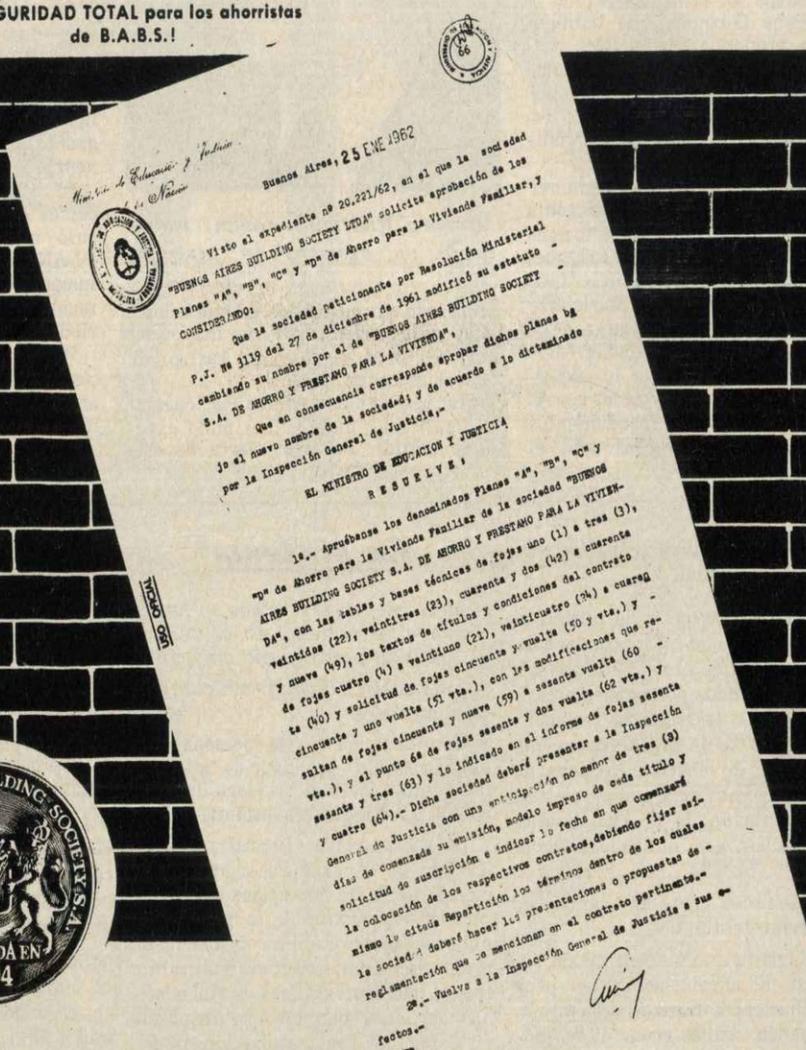
El resto de las soluciones no son compartidas. Torcuato di Tella da la suya: "Política económica dirigida, por lo menos en lo mínimo". La CGT reclama, amén de lo ya anotado, la defensa de la producción del campo y sus habitantes. Martins también sugiere una transformación agraria (tenencia de la tierra, tratamiento técnico), pero ofrece soluciones más amplias: trabajar por el Mercado Común Latinoamericano, superando el esquema del FMI ("empujó a una política de deflación que, aceptada por el gobierno, ahoga a la industria"); intensificar vivamente el comercio con países africanos y asiáticos. Para dentro de la Argentina, fomentar el cooperativismo, dar vida a la pequeña industria con base local, desconcentrar la población y procurar la formación y readaptación profesionales.

Mientras tanto, las colas atraídas por un aviso, las recomendaciones, los tanteos, se reeditan. "La desocupación — proclama Guido di Tella — es un verdadero escándalo moral, porque hoy existen medidas técnicas que pueden permitir solucionar nuestros problemas." ♦

más

UNA RAZON PARA QUE UD. CONFIE EN **B.A.B.S.** UNICOS PLANES APROBADOS POR LA INSPECCION GENERAL DE JUSTICIA **B.A.B.S. RESPALDA ASI LO QUE AFIRMA!**

Copia facsimilar del decreto que garantiza
SEGURIDAD TOTAL para los ahorristas
de B.A.B.S.!



...pregunte por

"BUENOS AIRES BUILDING SOCIETY"

S. A. DE AHORRO Y DE PRESTAMOS PARA LA VIVIENDA

... 3 generaciones de argentinos responden por ella

SARMIENTO 767 - 3er. PISO - BUENOS AIRES - T.E. 45-4160-45-4172-46-5441-46-5582

PROMOTOR EXCLUSIVO: ENVION S.A.F.C. INV. Y MAND. BDO. DE IRIGOYEN 244 - BS. AS. - T. E. 37-3282-3311-3313

Los códigos se remozan, pero los juristas no se ponen de acuerdo

El viernes 29 de marzo, 21 jueces de la Justicia Nacional se presentaron ante la Suprema Corte de Justicia para pedir la suspensión de las reformas al Código de Procedimientos en lo Criminal, sancionadas por decreto-ley 2.021, y publicadas en el Boletín Oficial de marzo 27.

Las reformas fueron propuestas al Ministerio de Educación y Justicia por una comisión que integraron los doctores José F. Argibay Molina, presidente de la Cámara del Crimen, Mario A. Oderigo, Angel E. González Millán y Gerardo Peña Guzmán, que también acaban de proponer sustanciales modificaciones al Código Penal. La semana pasada se sabía que los jueces oponentes repetirán su presentación en cuanto aparezcan las reformas al Código Penal.

Magistrados que pidieron mantener en reserva sus nombres, manifestaron a PRIMERA PLANA que las reformas constituyen un "desatino jurídico", pues ellas "no son necesarias ni urgentes". Por su parte, el juez Carlos María Ure señaló que la Comisión Encargada de la Reforma no consultó a nadie, "ni a jueces, fiscales, camaristas ni expertos". A criterio del magistrado, las reformas al Código de Procedimientos establecen "muchas ventajas para el



Ministro Rodríguez Galán: Empeñado en agilizar la justicia.

procesado, en momentos en que la opinión pública clama por una mayor severidad en la represión y castigo de la delincuencia".

Con respecto a las modificaciones al Código Penal, ningún juez pudo expedirse porque, hasta el cierre de esta

edición, aún no habían recibido el proyecto de modificaciones. Sin embargo, el penalista doctor Sebastián Soler, autor de un viejo proyecto de reformas que duerme en los archivos del Congreso Nacional, se mostró francamente disgustado por la noticia. "Este gobierno no está facultado para llevar a cabo una alteración de esta naturaleza. Ella corresponde al Poder Legislativo", declaró.

Para el doctor Soler, todo gobierno provisional siente la tentación de modificar el Código Penal. "Es así —recordó— como algunos gobiernos crean figuras jurídicas incompatibles con el rigor del Derecho. La deformada figura del «desacato», sancionada por el régimen de Perón, es un ejemplo de esta arbitrariedad".

A su vez, fuentes oficiales sostuvieron ante el periodista la tesis contraria: "Puesto que el gobierno del doctor Guido ha sido reconocido por la Corte Suprema de Justicia, no vemos razón para negarle derecho a efectuar modificaciones de carácter legislativo.

"Si no nos apresuramos de una vez por todas a modificar los códigos, nos vamos a encontrar que lo hará la Policía en la práctica, y entonces los abogados quedaremos como simples *aves negras*".

El titular de la Comisión Asesora, doctor José F. Argibay Molina, se excusó cortésmente cuando PRIMERA PLANA quiso entrevistarle. "Como magistrado, no puedo formular declaraciones", replicó a la insistencia periodística.

Pero el silencio de la comisión no pudo ocultar el hecho de que el foro argentino se encuentra seriamente conmovido por estas modificaciones inesperadas. ♦

Principales reformas proyectadas al Código Penal:

- Transferir a la pena de prisión la posibilidad de que los condenados sean utilizados en obras públicas, salvo las contratadas por particulares.
- Se suprime la pena de reclusión, manteniendo la de prisión como única privativa de libertad (la pena de reclusión se considera como una más severa privación de libertad, puesto que el recluso está obligado a trabajar).
- Se establecen penas agravantes para los reincidentes.
- Se aumenta en un tercio (y sin posibilidad de excarcelación) la pena por *delincuencia asociada organizada*: contrabando, delitos económicos, asociaciones de previsión y ahorro que caigan en delito de estafa y hasta delitos de fuerza coordinadamente cometidos.
- El tiempo que haya durado la prisión preventiva se computará, como ahora, para calcular el de cumplimiento de la pena; pero sólo cuando

En síntesis

el procesado haya trabajado en forma regular y permanente en los talleres del instituto penitenciario respectivo.

- Internación independiente para débiles mentales.
- Consideración de la personalidad del condenado —en lugar de la índole del delito—, para la prórroga del plazo de inhabilitación absoluta.
- Se crean nuevas figuras penales: lesiones al cónyuge en estado emocional; amenaza con armas de fuego; omisión de auxilio a la persona a quien el agente hubiere incapacitado accidentalmente; representaciones teatrales, cinematográficas y televisadas obscenas; permanencia ilegítima en domicilio ajeno; utilización de datos oficiales para lucrar.
- Se crean, asimismo, nuevas circunstancias calificantes: odio racial o religioso (ver PRIMERA PLANA, N° 21); aprovechamiento de accidentes para el hurto; uso de armas en lugar poblado o despoblado con fines de robo. ♦

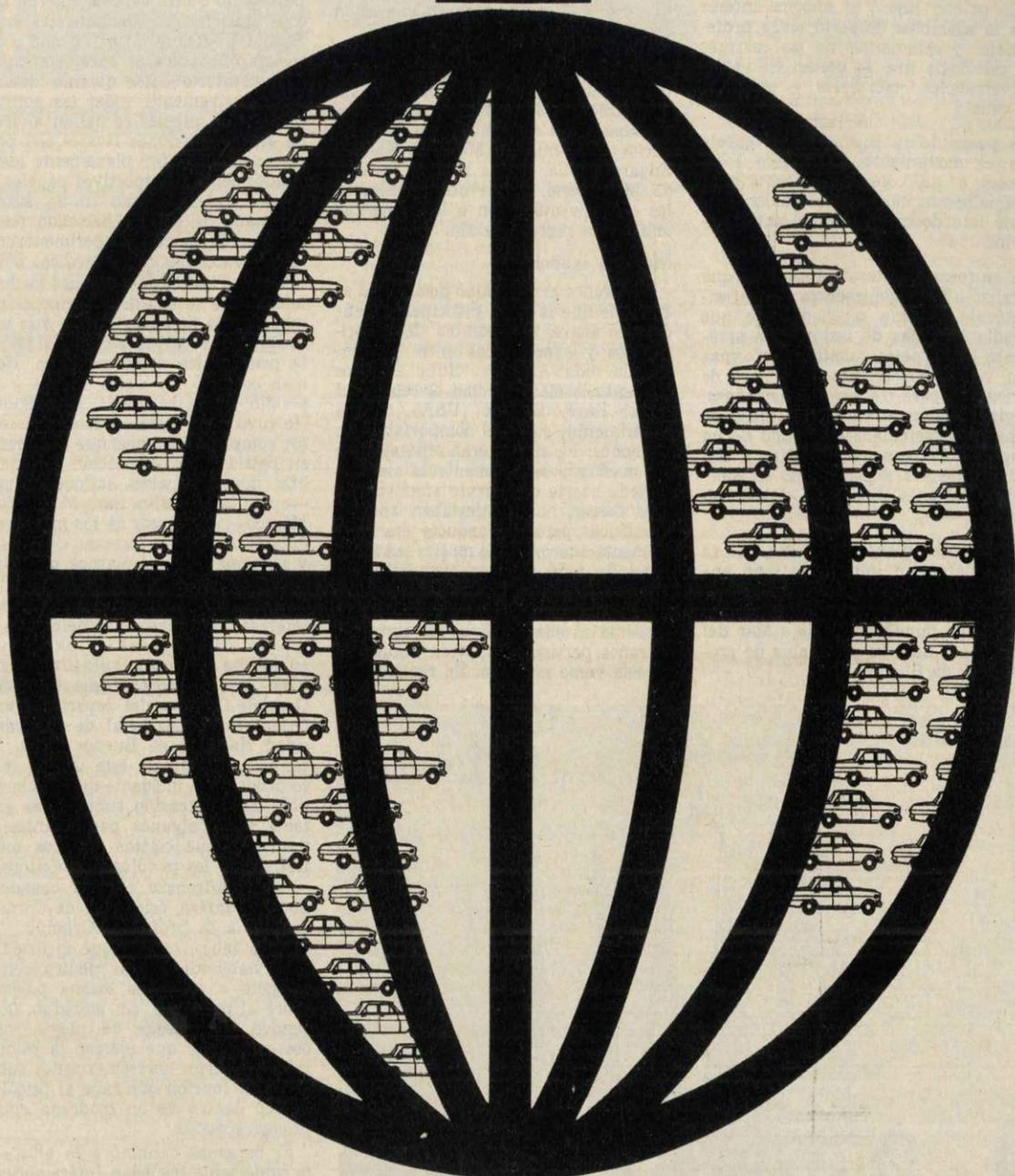
Principales reformas al Código de Procedimientos:

- Se establece una multa equivalente al 10 por ciento del sueldo mensual, para los jueces que "no administrasen justicia conforme al emplazamiento que les hubiese hecho el superior".
- El procesado podrá defenderse personalmente, con ciertas limitaciones.
- La competencia criminal es improporrible, es decir, el juez no puede ser elegido ni recusado, como se hacía hasta hoy como muestra de una de las tantas "chicanas" jurídicas.
- Se disponen multas de dos a cinco mil pesos (y pérdida del empleo en caso de reincidencia) a quienes practicaren notificaciones, citaciones o emplazamientos contra las disposiciones del Código.
- La persona ofendida por delito de acción pública podrá asumir la función de parte querellante. Por ejemplo: en caso de homicidio, podrán querellar el cónyuge, los padres y los hijos de la víctima. ♦



1

en el ranking mundial de ventas



La venta de un producto está en relación con su calidad. Chevrolet es el coche que más se vende en todo el mundo. Sólo en 1962 fueron entregadas 2.161.480 unidades. Esta cifra da la medida de su calidad. A esa famosa marca de automóviles, mundialmente preferida, pertenece el Chevrolet "400", excepcional producto de General Motors, fabricado también en la Argentina.

Pique, potencia, suavidad, rendimiento, elegancia, valor permanente... Todo hace del Chevrolet "400" el coche de más categoría producido en el país. Y otro detalle muy importante: En el Chevrolet "400" todo es Chevrolet.



La soledad de los monos y la neurosis nuclear en un congreso

MAR DEL PLATA. — Se esperaba a 200 personas: asistió medio millar. Este solo dato ilumina varios hechos que rodearon el VIII Congreso Interamericano de Psicología reunido aquí la semana pasada:

- En primer lugar, el enorme interés que la asamblea despertó entre profesionales y estudiantes de las carreras de psicología que se dictan en varias universidades, nacionales y privadas, del país.

- A pesar de su juventud, el respeto que el movimiento psicológico local merece a sus colegas del continente, especialmente de Estados Unidos, que envió una docena de importantes expertos.

- Y en forma colateral, el asombro que paralizó a los organizadores ante el espectáculo de una muchedumbre que invadía las salas de sesiones, se arrebatava las carpetas y material informativo, volvía insuficiente el número de auriculares para traducción simultánea, exigía micrófonos para cada mesa de trabajo y desvirtuaba el sentido de un simposio (30 personas sentadas a discutir juntas sus experiencias) al otorgarle frustrante dimensión multitudinaria.

- Los acontecimientos militares, por su parte, dieron un imprevisto tono ansioso a los corrillos de estudiantes y psicólogos, aunque su única influencia directa fue impedir el viaje a Mar del Plata de un número apreciable de profesionales de Buenos Aires.

Sin embargo, el Congreso alcanzó éxito positivo. No en vano sus organizadores son psicólogos: supieron tomar con calma el desafío de los hechos, posición que también adoptó la concurrencia. Si no pudo lograrse un orden perfecto, al menos los debates se mantuvieron en un desorden amablemente ordenado.

En cuanto a la decepción provocada por la ausencia de tantos psicoanalistas y reflexólogos de la Capital, los caracterizados psicoterapeutas que ya se hallaban en la reunión, por ser funcionarios de la misma (Mauricia Knobel, Edgardo Rolla, Telma Reca y Fernanda Monasterio, entre otros) llenaron los claros y otorgaron a la Argentina una sólida representación.

Monos y manchas

El balance arroja saldo positivo, si se entiende que la meta principal del encuentro era el intercambio de conocimientos y experiencias entre psicólogos de toda América. Hubo trabajos que entusiasmaron, como el relato del doctor Harry Harlow (USA), de sus experimentos sobre el comportamiento de monos: los simios eran separados de sus madres y se los mantenía aislados de toda suerte de vínculo afectivo.

Al crecer, no manifestaban anomalías físicas pero su conducta era visiblemente anormal y se mostraban incapaces de toda ulterior expansión sexual. Si esos monitos sin madre, empero, se criaban junto con otros compañeros de su edad, aunque los síntomas extraños persistían, su vida sexual no parecía verse afectada. En realidad, la

respuesta firme a esta cuestión se obtendrá en los próximos años, ya que las pruebas aún se están desarrollando, y las hembras —que llegan a la madurez sexual después que los machos— no han tenido oportunidad de manifestarse.

Harlow puntualizó su fe en que las experiencias con monos arrojen nueva luz sobre la conducta humana y la importancia de una relación horizontal entre niño y niño como factor de compensación cuando falta el cariño de los progenitores. La conferencia fue acompañada por proyecciones de slides y un film que ruborizó y fascinó a la concurrencia estudiantil femenina.

Menos llamativas que la de Harlow, pero tanto o más valiosas, fueron otras contribuciones de compatriotas suyos. Harold Guetzkow explicó una experiencia que acaba de hacer con sujetos de laboratorio entre quienes desarrolló, sucesivamente, todas las actitudes propias de quienes se hallan al frente de grandes naciones rivales con poderío nuclear. Al fin, plenamente identificado con sus respectivos papeles, los sujetos desembocaban en un auténtico estado de guerra, haciendo posible estudiar de cerca y experimentalmente las reacciones de un proceso bélico.

Wayne H. Holtzman expuso los lineamientos de su test de la percepción de manchas de tinta, uno de los más utilizados y nuevos (apareció en 1961) de la psicotécnica norteamericana. Holtzman convocó un lógico interés y respondió a una baraunda de preguntas. No tuvo tanto suceso cuando describió los complejos sistemas que emplean en su patria para orientación vocacional. "En nuestros países latinoamericanos —opinó la profesora Sara M. Zendejas, México— carecemos de los millones de dólares como para sostener sistemas así y tenemos que ingeniarlos para crear métodos más sencillos".

En cambio, a nivel menos ambicioso, interesaron mucho a los delegados del sur de Río Grande las experiencias cumplidas por otros relatores, entre ellos, las profesoras Irene Orlando y Graciela Canessa, del departamento de Orientación Vocacional de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Durante la lectura de este último relato se produjo un incidente que dio la medida de una tensión subterránea existente entre algunos participantes: el desprecio que ciertos médicos manifiestan por los psicólogos profesionales.

El encontronazo ocurrió cuando el doctor Cordero, psiquiatra de Córdoba, increpó a la profesora Orlando: "Yo querría saber, señora, qué es usted; si estoy hablando con un médico, con un abogado o qué". La eterna polémica sobre el problema, sin embargo, no se renovó. En la sesión del jueves, médicos argentinos que ejercen la psiquiatría y expertos norteamericanos subrayaron la función que cabe al psicólogo clínico dentro de un moderno equipo psicoterapéutico.

El congreso culminó a la altura de la importante Sociedad Interamericana de Psicología que lo patrocinó. Su presidente, Gustavo Gilbert, ex psicólogo del tribunal de Nüremberg, comentó: "Lo que me asombra de esta reunión es el entusiasmo formidable de los estudiantes por la psicología y ver qué tranquilos se quedan mientras su país está casi en pie de guerra." ♦



La mesa del VIII Congreso Interamericano de Psicología, en Mar del Plata: una concurrencia multitudinaria y presentaciones cautivantes.



Acompañadas por madres, tías o amigas, anhelantes aspirantes a inspectoras respondieron en masa al llamado de la Municipalidad.

Mujeres

"Zorritas grises", nueva ola que viene

"Maestras, bachilleres, peritos mercantiles de 18 a 30 años y que midan de 1,60 a 1,80." Las aspirantes a "zorritas grises", o mejor dicho, a inspectoras de tránsito, reaccionaron con desconcertante entusiasmo al pedido de la Municipalidad. Una multitud de muchachas atiborró una de las salas del edificio de la Avenida de Mayo, y cronistas sorprendidos descubrieron que Buenos Aires contará con un ejército femenino de inesperada aptitud estética. De pie o sentadas en escaleras o sillones, acompañadas por amigas, madres y tías, esperaron alrededor de tres horas hasta que les tocó el turno de dar sus datos. Acaloradas, salieron abanicándose con papeletas y echando miradas de soslayo a sus rivales. Dentro de un tiempo, una citación telefónica las convocará para dar examen de ingreso. Entre otras cosas, deberán demostrar conocimientos de historia argentina, educación cívica y castellano.

Tímidas, vacilaron antes de responder a PRIMERA PLANA. "El periodismo es tan malintencionado", explicó una estudiante de filosofía y letras. Una maestra, apiadada del cronista, dijo que no creía que cobrar las multas a los peatones le ocasionase timidez. "Seis horas de pie en la calle no me parece tan cansador —dijo una joven de vestido verde y peinado *bombé*—. Tengo una amiga que trabaja en una fábrica de lencería y tiene que pasarse ocho horas de pie." "La ventaja de este trabajo es que es variado, y no hay que estar encerrada" —dijo otra.

Las muchachas, en general, negaron haber acudido al llamado de la Municipalidad como consecuencia exclusiva de la crisis. "Este trabajo nos interesa", dijeron, convencidas. Pero manifestaron desconocer el sueldo, y mostraron

cierta expectación ante el modelo del uniforme que deberán usar.

Sin embargo, se sabe que el sueldo bordeará los seis mil pesos, que proviene de una partida destinada a inspectores de tránsito en general y, en cuanto al uniforme, que tendrá el color gris tristemente célebre para los conductores, pero "tirando a azulado". Se anuncian mocasines y faldas tableadas. Se ignora todo dato respecto a correaes, y en lo que respecta a las gorras, dentro de la Municipalidad hay una tranquilizadora tendencia: "No birretes, sino el tipo de sombreritos de las azafatas de avión."

Pero una dimensión dramática de la noticia la dan situaciones como esta: Graciela M., 21 años, maestra normal, taquidactilógrafa, inglés-castellano... luchando por un puesto de seis mil pesos al mes. "Y, qué quiere: hay que comer. En casa ya nada alcanza." ♦

Uñas

Plásticas y a medida para nuevos mandarines

Una cliente de largas uñas tiende las manos frente a madame Odette. Madame Odette, con una espátula, las cubre de una materia plástica de endurecimiento inmediato. A los pocos minutos, las uñas son diez masas más o menos informes, y Odette, que tiene sobre su mesa un juego de piedras para torno dignas del consultorio de un dentista especializado en gigantes, empieza a trabajar. Las uñas —que al ser muy largas tienen tendencia a enroscarse o a tomar forma de garra— comienzan a cambiar de aspecto. El plástico, pulido por la piedra, corrige irregularidades, refuerza partes débiles y no se diferencia en nada de la uña que lo sustenta.

Esta, sin embargo, es una de las ramas de la ciencia inventada por madame Odette Denis de Carvalho, brasileña, que ha lanzado su descubrimiento

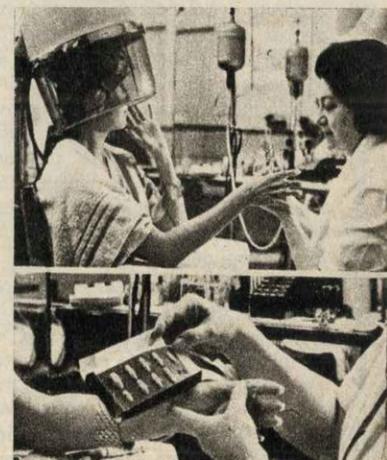
en la Argentina hace sólo tres meses. Ocho años de éxito en Río de Janeiro y Porto Alegre le respaldan. Madame Odette crea uñas. "Sobre medida, directamente sobre la uña de la cliente, hechas a mano, son productos de arte, no de serie". Los usos son diversos: uñas para mujeres que tienen la costumbre de roárselas "o sea que no hay caso de manicurarlas". Uñas para mujeres que por su profesión no tienen más remedio que usarlas cortas: concertistas de piano o de guitarra, dactilógrafas. "Si tienen una ocasión muy especial, una gran fiesta, se ponen uñas postizas." Por último, sirven para disimular algún accidente, como puede ser la rotura de una larga uña auténtica.

Naturalmente, la materia de la que están hechas es el secreto de madame Odette. "Una mezcla de resinas y líquidos." A diferencia de las uñas comunes de plástico, soportan la acetona, el cambio de esmaltes, y no se quiebran ni se deforman. Una vez pegadas tienen garantía por un mes. "Aguantarían más si no fuera por el crecimiento de las uñas." Una anécdota corrobora esta afirmación: "El otro día vino una cliente que había perdido mi pista. Parecía un mandarín: las uñas postizas estaban ya en el borde de las auténticas, pues su dueña había pasado tres meses a la orilla del mar, y no podía despejárselas." La razón de esta adhesión obsesiva: "Antes de colocarla pongo sobre las uñas un producto líquido que se asimila con la resina. Es decir, que no es agregada, sino que se con-substancia." ♦

Por supuesto, el misterioso material con que Odette fabrica sus uñas postizas es el mismo con que retoca y modifica las auténticas. "Es un producto antialérgico y que no irrita la carne." Además, tiene inesperadas ventajas curativas. "Cuando una uña está atacada por los hongos, se limpia bien, se cubre con el plástico, y el aislamiento es tan completo que cuando, un mes después, el plástico se quita, ya no quedan ni rastros de la enfermedad." ♦

Presentación de las uñas: en unas cajitas negras. Precio: de mil a dos mil pesos, según el material empleado.

Una hermana de Odette trabaja en Montevideo en la misma especialidad. Y el célebre Docteur Payot, especialista en cosméticos, se presta a dar su nombre para avalar la eficacia del invento. ♦



Odette Denis de Carvalho: "Uñas que son obras de arte, y eternas".



MEDICINA

Los que no nacieron

Por el Dr. Florencio Escardó *

Las estadísticas francesas denuncian que cada año se practican 400 mil abortos ilegales, y muchas autoridades creen que el número real es de 800.000. Lo significativo de esta cifra es que coincide con el número de nacidos vivos; vale decir que la cantidad de seres humanos detenidos en su marcha hacia la vida es igual a la de aquellos que logran alcanzarla. El problema no es francés; el profesor chileno Armijo denuncia que en la ciudad de Santiago el número de abortos llega a 50.000 por año; en la maternidad del hospital San Salvador, de la República del Salvador, desde 1954 han nacido 10.225 niños y se han tratado 2.133 casos de aborto criminal, o sea un aborto cada cinco bebés; si se tiene en cuenta que el número sólo refleja los casos que se atienden en el hospital, se calculan 4.000 abortos por año para una población actual de 221.708 habitantes. En el Canadá, el Departamento de Estadística Vital anota un caso de muerte por aborto cada 13 muertes por complicaciones del embarazo; en Alemania Occidental se estiman en 39.000 los abortos criminales por año y en la ciudad de Hamburgo, un aborto por cada nacimiento.

En los Estados Unidos la incidencia varía entre 200.000 a 1.200.000 por año, y en dos hospitales para mujeres de México se registra un aborto por cada cinco o seis partos normales.

Entre nosotros no se conocen (por lo menos no se conocen con suficiente notoriedad) las cifras correspondientes; en primer lugar por la absoluta deficiencia de nuestros registros demográficos (a punto de que el rubro abortos no figura en los índices demográficos oficiales, por lo menos hasta 1954), y en segundo lugar porque el tema sigue siendo tabú en nuestros planteos culturales, como si la marginación o la negación sistemática de la realidad mejorase en algo la profunda inmoralidad de fondo.

Es evidente que hay algo muy grave detrás de este sistemático y masivo destruir de vidas humanas en su iniciación, y a nada conduce querer marginar el planteo con palabras genéricas, principistas o dogmáticas; ello equivale a decir a alguien que no tiene qué comer, que debe comer comida sana.

La medicina sabe, por de pronto,

que una intensa actividad quirúrgica clandestina y semioculta se cumple en cada uno de los miles y miles de abortos que se realizan cada día; en buena parte ejecutados por técnicos y en buena parte por empíricos. Por lo demás, quíeralo o no, la medicina se ve obligada a auxiliar y terminar una crecida cantidad de manipulaciones que, determinando hemorragias gravísimas, conducen a las enfermas a las salas de guardia.

En Suecia, por ejemplo, la organización médica toma sobre sí la obligación del acto quirúrgico, sin otro recaudo que la libre declaración de la interesada de que desea que le sea practicado. Consecuencia: los abortos se efectúan lo mismo, pero las pacientes no se mueren ni de infección ni de hemorragia. En el Uruguay, cualquier médico está autorizado a efectuar la referida operación sin otro control que su propio juicio y conciencia, pero las intervenciones no pueden hacerse en hospitales del Estado, lo que significa en última instancia que sólo puede abortar quien paga.

En nuestro país el aborto está prohibido por ley, y quien lo efectúe es pasible de sanciones criminales. Consecuencia: se ha organizado la clandestinidad y se hace imposible incoar los miles y miles de procesos que serían necesarios, y castigar a unos pocos es injusto, írrito e ineficaz. En Dinamarca el aborto legal está sometido a ciertas condiciones que regulan la elección de los casos; resultado: un 1960 nacieron 76.077 niños; se efectuaron 3.918 abortos legales, y se estima que hubo entre 12 y 15.000 abortos ilegales. Ante planteos tan contradictorios, una sola verdad se impone a todo observador serio: la interrupción del embarazo es un hecho violento y categórico que parece escapar de toda previsión reglamentaria. La medicina también ha tomado posición positiva pensando, con la cabeza de sus representantes esclarecidos, que el control de la natalidad, el famoso "Family Planning", es el único camino que puede frenar situación tan monstruosa; a la contracepción, que significa destrucción, opone la anticoncepción, que significa no-comienzo. Deseo que se comprenda bien que, en ese planteo de la medicina, todas las tendencias filosóficas y religiosas están en absoluto acuerdo. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

Sanidad

Doble batalla contra el hospital gratuito

En las últimas semanas, entre un mar de renunciadas aceptadas, rechazadas o retiradas (como fue el caso de la suya propia), un médico joven, desde el noveno piso del edificio de Paseo Colón 367, se declaraba dispuesto a ponerle el cascabel al gato de los hospitales gratuitos.

El subsecretario de Salud Pública, doctor Enrique Villa, aludía así al decreto que acaba de promulgar el poder ejecutivo, y en razón del cual se implanta un régimen moderado de tarifas en los establecimientos dependientes de esa secretaría de Estado. No se puede establecer un verdadero régimen arancelario (reconoce el decreto) sin adoptar previamente medidas para que el servicio en los hospitales sea impecable; el pago —advirtió Villa— será obligatorio, pero no coercitivo: Si un paciente afirma que no puede pagar, ante su sola declaración lo atenderán sin cargo; no van a requerir certificado de pobreza.

El decreto cuenta con otras características notables que, según confesó a PRIMERA PLANA el subsecretario, casi lo malogran. Su texto quedó retenido más de seis meses en la secretaría de Hacienda, donde se negaban a suscribirlo a menos que el monto de las contribuciones ingresara a Rentas Generales. El proyecto de Salud Pública, en cambio, disponía la apertura de una cuenta especial denominada "Fondo Nacional de la Salud", y que administraría el ministerio, de acuerdo con provisiones de la ley 12.912 que nunca antes habían sido llevadas a la práctica. El 70 por ciento de lo recaudado en concepto de "contribuciones mínimas" quedaría en el mismo establecimiento y el 30 restante habría de girarse a la cuenta común, en la cual —además— se refundían otras cuentas especiales vi-



Doctor Enrique Villa, subsecretario de Salud Pública de la Nación.

gentes, como las de lucha contra pes-tes, contra roedores, contra enfermeda-des tropicales y contra la poliomielitis.

Finalmente, dos días antes que el doctor Villa renunciase (simbólicamen-te) al cargo, la disposición fue firma-da por el presidente Guido tal como la propiciaba el ministerio. (Eso no implica que entrará en vigencia de inmedia-to: pasarán aún algunos meses antes que esté articulado el mecanismo con-table y receptorial para empezar los pagos.)

¿Qué reportará el monto de las "con-tribuciones"? ¿A cuánto va a ascender lo recaudado? Nadie puede decirlo. "No es un misterio —confesó Villa— que en este país las estadísticas sanitarias están en pañales. Ignoramos realmen-te cuántos son los atendidos en consul-torios externos, y tenemos una idea vaga de los internados; además, no sa-bemos cuántos de los que acuden hoy se desalentarán ante la perspectiva de un servicio pago. Por fin, habría que ser adivino para profetizar qué propor-ción de los enfermos va a pagar y cuán-tos se declararán insolventes. Tampoco es posible anticipar, por la misma cau-sa, en qué medida se verán reducidos los gastos actuales o, mejor dicho, en qué medida se cubrirán por tal vía ne-cesidades que hoy permanecían insatisfechas por falta de fondos presupues-tarios". Uno de los pocos establecimien-tos ministeriales con estadísticas al día, el policlínico San Martín, insume actualmente más de 100 millones de pe-sos al año. Una vez implantado el nue-vo arancel, si la mitad de los que son atendidos se aviene a abonarlo, podrían recaudarse apenas 5 millones de pe-sos anuales. De dicha suma quedarían en el establecimiento 3 millones y me-dio: el resto integraría el pool común para ser redistribuido en otros hospi-tales.

"Parece muy poco, es cierto, pero ese poquito que se saque con libertad de manejo y con agilidad, rendirá mucho", añadió el subsecretario. "A veces es lo que falta para llegar al nivel de eficien-cia, como la gota que rebasa el tarro". Villa evocó su época de practicante, en el Hospital de Clínicas, donde existía un arancel. "Los pacientes sacaban una tarjeta vitalicia de un peso y después pagaban 30 centavos cada vez que se hacían atender. Quienes llevaban cer-tificado de pobreza, no abonaban. Uno puede reirse de los 30 centavitos, pero... ¡hay que ver todo lo que se ha-cía con ellos! Un día, Eva Perón fue al hospital, se indignó ante el arancel y lo hizo suprimir. Desde ese momento empezaron a faltar las cosas... Y lo importante es que antes nadie se ha-bía quejado, ni sé de una persona que haya sido dejada sin atender porque no pagase..."

El mismo ejemplo del hospital de Clí-nicas fue rememorado, en un tono muy distinto, por el también joven secreta-rio de Salud Pública de la municipali-dad metropolitana, doctor Alberto F. Mondet. "Hace unos años en el Clínicas se pagaban moneditas y se compraba gase, pero ésa es la solución antigua que no arregla nada. Nosotros, en la Municipalidad, nos creemos con dere-cho a recuperar parte de lo que se in-vierte en prestación de servicios, pero previamente los hospitales deben ser

Las tarifas

Por consultas en general se cobra-rán 20 pesos; por cada análisis clí-nico, 15; por cada "disparo" de ra-diografía, 20 y por cada prestación de enfermería, 5 pesos. Las apli-caciones de fisioterapia costarán 20 y las de radioterapia, 50. Las ope-raciones menores que no requieran internación (amígdalas, etc.) van a costar 150 pesos. El yeso para frac-turas, 50. Los electrocardiogramas, las biopsias y las audiometrías han de costar igual: Cien pesos cada uno. El metabolismo basal, 50 y la electroencefalografía, 300. El dere-cho operatorio está fijado en 750 pe-sos y la internación por maternidad, en 600. Además, cada día de inter-nación por otras causas saldrá 50 pesos. En cuanto a las prestaciones muy especializadas, como cobalto-terapia, exanguíneo transfusión, ca-teterismo cardíaco, etc., se cobra-rán a 750 pesos cada vez. ♦

hospitales, y no meros hoteles donde se alojan enfermos que a veces son visita-dos por médicos".

El elenco de la Comuna está conve-nido de que la reforma hospitalaria debe ser de fondo: Los hospitales argentinos heredaron un tipo de organización ana-crónica, originada en Francia, y que ese país abandonó ya en 1940. Antes de pensar en cobros, Mondet estima im-prescindible efectuar una serie de cam-bios:

- Que se adopte la estructura de un hospital moderno, con departamentos interconectados entre sí y con historia clínica común para cada enfermo.

- Que no haya guardias en los hospita-les, sino que el hospital entero esté siempre de guardia, con atención du-rante las 24 horas a cargo de médicos especializados. Por intereses persona-les, ciertos facultativos se oponen a la implantación del servicio de médicos residentes, pero no pueden negar su éxito internacional. Aun en Buenos Aí-res, cuando se lo instauró en el hospital de Niños, se redujeron notablemente la mortalidad y la morbilidad de los pa-cientes.

- Que atiendan exclusivamente médi-cos, no practicantes, y que cuando un especialista hace la guardia en su domicilio, "esté siempre a tiro": No hay por qué tener todas las noches un cirujano ocular en los hospitales, pero si a las 3 de la mañana llega una per-sona con un clavo en un ojo, es preciso que el hospital sepa dónde encontrar un especialista.

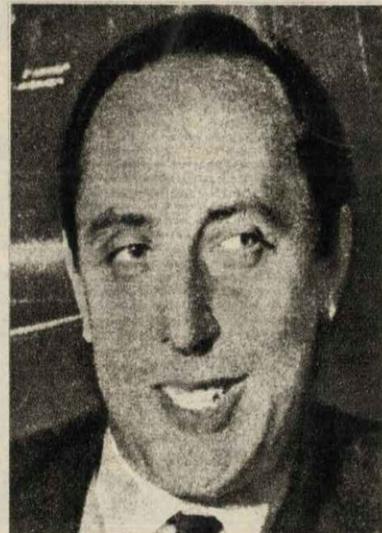
- Que se reduzca nuestro vergonzoso promedio de internación (en Estados Unidos, 8 días; en Argentina, 30 días; y si bien al cambio el costo parece si-milar, los norteamericanos ofrecen un servicio evidentemente superior, de-volviendo al paciente 22 días antes a su familia y a su trabajo).

- Que se cuente con estadísticas per-fectas para evaluar científicamente el resultado de una política sanitaria; además, en caso contrario, no es serio —sostienen en la Comuna— implantar un sistema de pagos.

- Que se organice con medios moder-nos la provisión de materiales e instru-mental a los establecimientos. Para ello la Municipalidad ya tiene una compu-tadora electrónica 1401 que automáti-camente hace enviar a los hospitales gasa, tela adhesiva, alcohol, yodo, pe-nicilina, etc., por cálculo anticipado de stock y antes que los directores tengan necesidad de pedirlo.

Por supuesto, ni el ministro Padilla ni el subsecretario Villa ignoran la urgencia de efectuar reformas simila-res. En realidad, todas estas iniciati-vas revolucionarias no son invento de Mondet, y ya se encuentran en la ley de Reforma Hospitalaria de la provin-cia de Buenos Aires, promulgada du-rante la gobernación del doctor Alen-de. En base a este minucioso texto le-gal se crearon dos hospitales provin-ciales que son modelos de organización moderna y servicio perfecto: las uni-dades piloto Gonnet y Regional Mar del Plata, que el doctor Mondet cali-ficó de "orgullo para todos los ar-gentinos, no porque los médicos que allí están sean mejores que los otros, sino porque la estructura del hospi-tal les permite trabajar más cómodos y rendir más". En ambos estable-cimientos rige el mecanismo de pago a la norteamericana: el paciente al ingresar llena una ficha social donde consta cuánto gana y cuáles son sus bienes. De acuerdo con esa declara-ción jurada se aplica un arancel dis-tinto para cada enfermo.

Tanto las autoridades municipales como las ministeriales anunciaron a PRIMERA PLANA que este régimen era su ideal. Lo que ocurre es que la millonaria Comuna dispone de medios para ir aproximándose a la meta en forma gradual y científica. Las tarifas propiciadas por el doctor Padilla son globales, uniformes, exiguas respecto de los gastos, improvisadas e impre-visibles por falta de estadísticas, pero, pese a todo, permitirán al Ministerio mitigar las dificultades mayores de su servicio hasta que lleguen tiempos mejores. ♦



Doctor Mondet, secretario de Sa-lud Pública de la Municipalidad.

Los hermanitos de Jesús: La gran aventura de vivir el Evangelio

Vestido de traje gris oscuro, con una camisa negra sin corbata, partió el lunes 1º de abril, del aeroparque de Buenos Aires, el padre René Voillaume (francés, 58 años, rostro de catedrático), fundador y "responsable general" de las Fraternidades de los Hermanitos de Jesús, a Fortín Olmos, en el norte de Santa Fe, a visitar la hasta ahora única comunidad de Hermanitos en la Argentina.

Los miembros de las Fraternidades deben vivir en medio de sus semejantes más desheredados y trabajar en fábricas, talleres o haciendas igual que cualquier otro proletario. La diferencia de los otrora famosos curas obreros estriba en que los Hermanitos viven en pequeñas comunidades de dos o tres religiosos, y les está prohibido realizar labores parroquiales o de apostolado común.

La herencia del P. de Foucauld

El primero de diciembre de 1916, en las piedras desoladas de Tamanrasset, es asesinado por los "senussis" el padre Charles de Foucauld, ex militar francés que había abandonado su carrera y su familia para hacer en el Sahara la vida que Cristo hizo en Palestina. No fundó ninguna orden, dejó solamente unos manuscritos devotamente

recogidos por René Voillaume. Diecisiete años después de la muerte de de Foucauld, en 1933, Voillaume dio vida al primer grupo de "Petit Frères", reconociendo como fundador a su maestro, del que se consideraba sucesor.

"El trabajo manual — escribió de Foucauld —, este trabajo manual más pesado de cuanto se puede imaginar, te da la verdadera compasión por los pobres, la caridad por los obreros. Se conoce, por fin, el valor de un pedazo de pan cuando se experimenta el cansancio que cuesta producirlo. Recién se puede tener piedad por el que trabaja cuando se comparten sus fatigas". Así, sus seguidores se ganan su pan literalmente con el sudor de su frente; solamente durante el noviciado o en la época de sus primeros estudios pueden gozar de alguna ayuda. Después, trabajan como cualquier hijo de vecino... pobre. No ocultan su condición de religiosos (lucen continuamente el emblema de la fraternidad: una cruzcita sobre un corazón), pero rechazan toda ventaja que por tal condición les pueda ofrecer un capataz asombrado o un patrón confundido.

A la noche, los Hermanitos se retiran a la sede de la pequeña Fraternidad, a su célula vital, rezan y dedican una hora de adoración ante el Santísimo, según indica la regla.



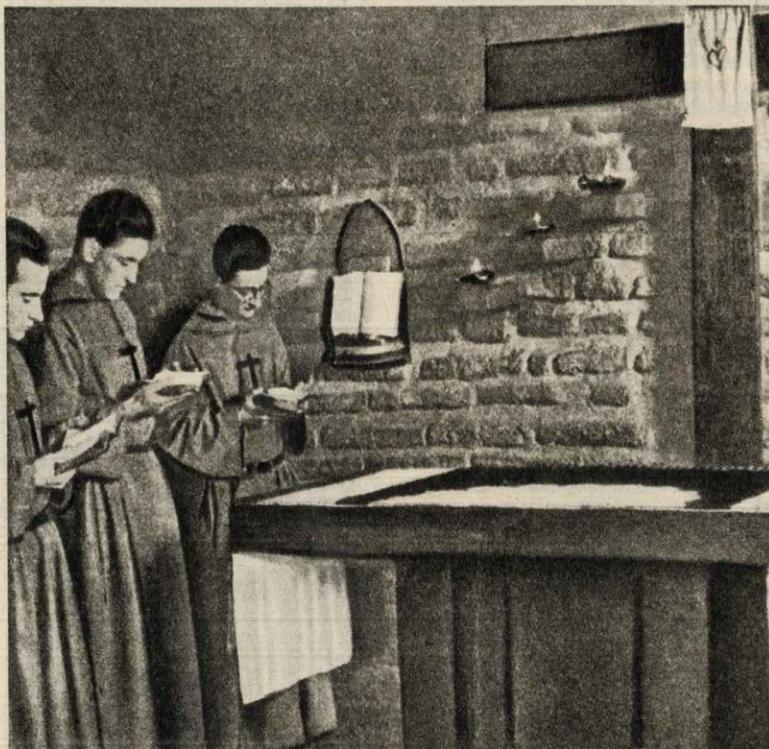
Padre René Voillaume: Apostolado por medio del testimonio.

¿Cómo se forma un hermanito? Después de dos años de prueba, ingresa en cualquiera de los dos noviciados: el de España o el de Francia (por el momento el de Orán, Argelia, se encuentra cerrado). Allí está de tres a seis años, probará otra vez su vocación en una Fraternidad, después de lo cual recomenzará sus estudios en San Maximino, en los alrededores de Tolosa. Además de teología católica y filosofía, estudiará mística hindú, teología musulmana, marxismo ("simplemente marxismo, no antimarxismo") y el pensamiento de los hermanos separados de Oriente. Finalmente, pasará un período en el desierto como Charles de Foucauld y Jesús Bar Nazareth.

Cuando el lector de PRIMERA PLANA lea este número, el seco y sin embargo simpático P. Voillaume ya conocerá "de visu" la cooperativa que los padres Arturo y Marcelo ("los apellidos no importan") formaron en Fortín Olmos con cerca de un centenar de hacheros. Aquí los religiosos faltan a la regla, pero "si usted va a la casa de un amigo, ¿no le ayudará si él lo necesita?". La caridad, la mansedumbre de los Hermanitos quizás no hagan milagros, pero por lo menos han enternecido el poco sentimental corazón de los hombres de negocios de "La Forestal", empresa que está a punto de vender a "precio razonable" dos mil hectáreas que permitirá a la naciente cooperativa duplicarse y llevar a otro centenar de familias la posibilidad de crear las condiciones materiales de un buen destino.

¿Las condiciones espirituales? "Eso, como todo, depende de ellos mismos, de Dios, en primer lugar, y también, en el último puesto" (es el italiano padre Arturo quien habla) de nuestras oraciones".

¿Qué planea para el futuro el padre Voillaume? Después de Argentina, visitará otra vez a Uruguay, Chile, Perú y, por fin, la última Fraternidad fundada en el mundo: la Fraternidad de Detroit. Allí verá a sus hermanos trabajar en los talleres de la Ford o la General Motors, y el espectáculo no le asombrará. ♦



Una pequeña Fraternidad en Africa: Después de un día de trabajo, las reglas de la organización exigen una hora de oración en comunidad.

El Indio Fernández: Un director de cine, en litigios con el tiempo

"Tenía que hacer el papel de villano y el film empieza con mi muerte. Pero yo hice la escena con los ojos abiertos, porque ni por juego quiero morirme."

Emilio Fernández, el Indio, contra el tiempo. "Es que en México hay un problema. Mejor dicho: en todas partes del mundo, pero sobre todo en países subdesarrollados como los nuestros. Los jóvenes se dan cuenta de que si siguen dentro del camino señalado por los padres están **fregados**. Y entonces rechazan a sus padres. Y es un **desmadre**. Está bien, tienen razón, pero a uno le dan ganas de decirles que se vayan a..."

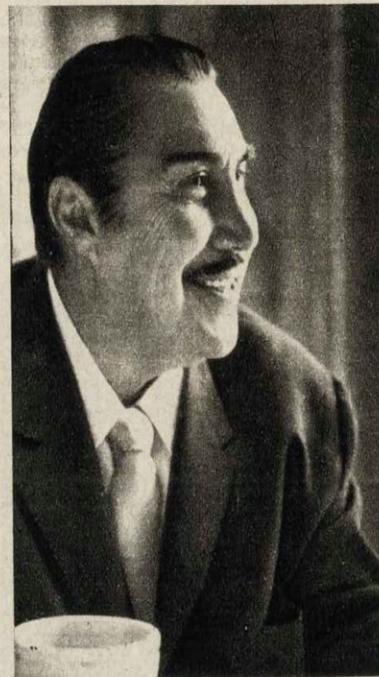
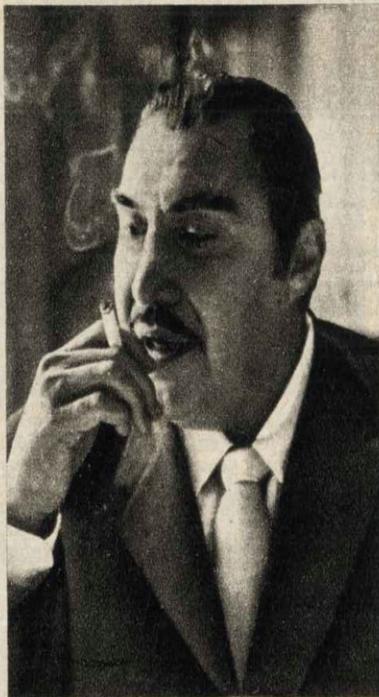
Los jóvenes. En México, donde el Indio no ha podido filmar durante años —"me han **fregado** en toda forma"— los "nuevas olas" filman cuanto quieren. Y ahora, Adelita.

"Me dejó una carta diciéndome muchas cosas. Una carta espantosa. Pero ¡escribe tan bien! Se fue a la casa de su madre."

Adelita es su hija y está cerca de los veinte años. "La crié yo mismo. La llevaba en una cesta a los estudios de cine. ¡Escribe tan bien y es tan musical! Igor la quería mucho".

Igor es Stravinsky. Igor, Diego (Rivera), Alfonso (Reyes), son nombres que en la boca del Indio suenan varias veces. Como suele pasar con quien usa mucho la imaginación; en sus charlas lo que parece invento es verdad, y viceversa.

En una gran casa mexicana con suelos de piedra negra y paredes blancas habitan la verdad y la mentira de Emilio Fernández. Habitaba también, hasta hace poco, Adelita, con sus anteojos y mejillas rosadas, larga trenza castaña y medias oscuras. Es una casa muy grande, que en la década del cuarenta al cincuenta estuvo siempre rebosando gente. "El día que la inauguré, Diego dijo desde allí —un balcón interior— una especie de sermón irreverente". Ahora está vacía. Adelita la cuidaba, caminaba por la sala en penumbra con sus cuadros sin marco empotrados en la pared. ("Esta es Columba Rodríguez, que fue mi mujer. La pintó Diego"). Está descalza, de pie, vestida de indígena, con fondos verdes. "Y ésta es Lolita —Del Río— que también fue mi mujer, aunque no nos casamos. Y ésta es ella otra vez"). Adelita trepaba las escaleritas semicultas en los muros y arreglaba "la recámara de mi papá". Es un dormitorio donde hay muchas cosas: una colección de hermosas terracotas precolombinas: nayaritas, zapotecas y mayas, una gran virgen de Guadalupe, un retrato del coronel Fernández, que luchó en la Revolución, muchos cuadros, entre ellos el despertar de una mujer rosada y ventanas



Emilio Fernández: Verdad, mentira, ideales, tiros y "desmadres".

que dan al jardín. Adelita arreglaba su recámara, con juguetes de su infancia y un retrato vestida de indígena, arreglaba la sala de música ("Háganos oír algo, m'hijita"). "Sí, mi papá", arregla-

ba el bar adornado con espuelas, apuros y lazos ("Trálganos una tequila m'hijita, y después déjenos"). "Sí, mi papá"), preparaba todo y ejecutaba en el piano composiciones suyas, románticas, y estudiaba.

El Indio, entre tanto, hacía otras cosas. Pensaba en sus films. "Yo les enseñé a valorar al pueblo mexicano, a valorar la pureza, el amor, las cosas que siempre viven. Les enseñé eso junto con Diego y con los que salimos de la Revolución". El Indio recorre su jardín (está en litigio con el gobierno, que levantó una pared dividiéndolo) y entra en sus caballerizas desiertas. Hay un solo caballo, un árabe pura sangre. Es un regalo de Fulgencio Batista.

La verdad y la mentira del Indio Fernández. Sentado en el Alvear Palace, de Buenos Aires, toma su desayuno. Usa botas bajo los pantalones, ("los llamados botines"), sacos de hombros de una anchura desconcertante y está más alegre que otras veces. "Estoy tratando de salir adelante después de lo que me han **fregado**". Habla de su nuevo film, que "no me dejaron hacer ni en México ni en Italia por la censura". Se llama "La paloma herida". Se basa en una frase de Juárez: "El respeto al derecho ajeno es la paz". Es una alegoría que ataca a los fuertes que abusan del derecho de su fuerza. Pero, ¿dónde se filmó? En Guatemala. Le caí tan bien a Ydígoras. **Se enamoró de mí**". Y como hay un pequeño silencio: "Sí, es extraño. Es un ataque contra el uso de la fuerza y lo filmé en el país de un dictador". Así filmó también en Cuba, bajo Batista, un canto a la virtud cívica: "La rosa blanca", vida de José Martí.

¿Y como actor? ¿Por qué? Siempre por falta de dinero. "En «La paloma herida» éramos un grupo pequeñito que hacíamos de todo". Pero una vez, enloqueció al público mexicano con una interpretación: el Capitán de "La cucaracha". "Pero fue una... Y tuve éxito gracias a que vivo en esta época de inconciencia y de mal gusto de las gentes". Aquí se ríe, y de pronto parece un chico mestizo malicioso.

¿Y en el Festival de Mar del Plata? "Estuve hecho un **maricón** ahí, encerrado y con claustrofobia, pues no se podía platicar. Nadie escucha, todo el mundo habla". Y de pronto extraña a México. "Allí todavía es como un pueblo, la vida sigue a la escala humana. Si te encuentras bien en un sitio, pues mandas recado y dices: «Como estaba muy alegre aquí, no fui a la cita que teníamos». Pero Buenos Aires es el futuro, ya es el pre-robot. Y esas avenidas tan grandes: inconscientemente siguen siendo la pampa... Hay que ir a México".

Y se fue a México. Donde la ciudad "es una cárcel virtual, pues tengo prohibido salir de ella, pero yo no obedezco". Razones: violencias. "¿Para qué vamos a hablar de eso?".

Tequilas y tequilas, comidas mexicanas, mariachis y, en más de una ocasión, tiros. Emilio Fernández vuelve a su gran casa del barrio de Oaxaca. En Buenos Aires, a fines del mes pasado, cumplió algo más de sesenta años. Lleva proyectos, melancolías y muchísimos jabolones de pino, "que en México no los hay". ♦

Remates de pistoleros: Negocio brillante con compradores opacos

Durante la última semana, una "excepcional pinacoteca de famosos pintores mundiales: Dufy, Degas, Vlaminck, Sisley, Toulouse Lautrec, Dauterive, etc.", se remató en una "magnífica mansión" de Belgrano. Los precios bordearon los 50.000 pesos por cuadro.

¿Qué se esconde tras esta escueta noticia? Para aclararlo hay que penetrar a través de puertas de papel.

Se trata de avisos grandes, recuadrados, en los que suelen figurar cosas impresionantes: largos nombres y también adjetivos: suntuoso, antiguo, excepcional, selecto y otros similares. Los lectores del diario, que ambicionan enriquecer sus casas con elementos suntuosos, antiguos, excepcionales, selectos y demás garantizados por el largo nombre que los encabezan, anotan la dirección indicada en el aviso. Puede ser — si saben algo, o si tienen buena suerte — que caigan a un remate organizado por una casa acreditada. Es más posible — si saben poco, y además tienen poca suerte — que vayan a parar a un tipo de función teatral de las más difundidas y lucrativas del país: lo que se llama, en la jerga del oficio, un "remate de pistoleros".

Se sabe que la Argentina es uno de los últimos países en que tal organización constituye un negocio pingüe. Severas reglamentaciones impiden que los compradores franceses, ingleses o norteamericanos sean engañados en sus tierras. En Francia, la Association des Commissaires Priseurs (los martille-

ros) está controlada por el Estado, y, de acuerdo con la ley, deben actuar con el asesoramiento de peritos egresados de la escuela de expertos del Louvre. En USA, las condiciones son las mismas que en Francia. Y en Inglaterra, las casas de remate se hacen responsables de lo que venden. Si en su catálogo figura el nombre completo del autor de una obra en venta, puede darse por seguro que, salvo un caso excepcional, le pertenece. Si sólo figura el apellido, puede suponerse que pertenece al estilo, escuela o época de ese autor.

La Argentina, en cambio, es conocida como la "jauja de los remates para incautos". Las razones: están en el Código. La venta en remate se considera un "contrato de adhesión". O sea, que no hay culpables ni víctimas.

Las víctimas, sin embargo, existen. Y, como gran parte de las víctimas, suelen creerse más astutas que quienes las engañan.

El escenario

Hay una receta para organizar un buen "remate de pistoleros". En primer lugar, el martillero se pone en busca de una buena casa, que alquila a un precio alto. Estas casas suelen estar vacías, y son alquiladas para una ocasión, o, en casos más modestos, para una temporada. Si junto con la casa pueden alquilar el nombre de un dueño más o menos rimbombante, el precio es más alto. Un segundo paso es la bús-

queda de mercaderías. El martillero recorre las casas de todos los comerciantes que conoce, y se lleva, en consignación, lo "invendible". A esto pueden sumarse algunos objetos de particulares. O algunos elementos de auténtica calidad, conseguidos a precio bajo en algún remate. Reunido todo esto, la casa es *alhajada*, como se dice en el idioma profesional. Es decir, el comedor, la sala, el dormitorio, cobran fisonomías propias. Las fisonomías en las cuales el público, emocionado, creará ver el escenario de la vida del personaje vagamente rimbombante que encabeza los avisos de diario.

Los decorados

Alfombras, platería, porcelanas, suelen pertenecer a un submundo comercial especializado en vestir casas de remate. Lo que no se vende, vuelve a sus lugares de origen. Hasta que otro martillero lo necesite.

Además de muebles "invendibles" y de alguna posesión del martillero, hay obras de "fabricantes de muebles antiguos". El más calificado de ellos es el señor R. Sus imitaciones, que se venden a 70.000 pesos en su negocio, pueden alcanzar los 120.000 en un remate.

Pero el rubro mejor de los "remates de pistoleros" es, sin duda, la sección cuadros falsos (ver PRIMERA PLANA, núm. 20). No sólo por la habilidad de los falsificadores (también se venden falsificaciones pésimas) sino porque en este momento hay un "verdadero furor" por la pintura. Y aparte de los cuadros falsos, los "estacionarios". O sea, los que no han aumentado su precio en el mercado internacional, lo cual es lo mismo que decir que han disminuido. Estos cuadros, avalados como "pertenecientes a la colección de...", pueden llegar a tener salida en un remate.

Palabra mágica

El *dernier cri* dentro de los "remates de pistoleros" tiene un aire muy serio. Un aire judicial, nada menos.

Su método: un señor alquila una casa a nombre de X. (personaje real y de acuerdo con él) y la alhaja. De *improvisio*, cae un embargo, promovido por un acreedor simulado. Como no existe más remedio que ir a remate, X. da su conformidad. Por razones jurídicas, sin embargo, no conviene embargar todo lo que hay en la casa, sino sólo una parte. De cualquier modo, la palabra *judicial* podrá inscribirse en el catálogo, y eso es lo importante. Es una palabra que excita la codicia de los compradores. La idea de una venta perentoria es infalible: cada cual cree descubrir un tesoro desconocido entre las paredes del embargado.

El estilo de los "remates de pistoleros" suele ser barroco. Los martilleros dicen frases conmovedoras o sorprendentes. A un cliente que preguntaba si un cuadro en venta tenía certificado, D.M. contestó, dolorido: "Mi madre, señores, siempre me dijo que me parecía a Cristo. ¿Y les parece que un Cristo puede mentir?"

"Obras de arte", grandes frases, alfombras y objetos alquilados, nombres huecos. Es un negocio brillante y consistente. ♦

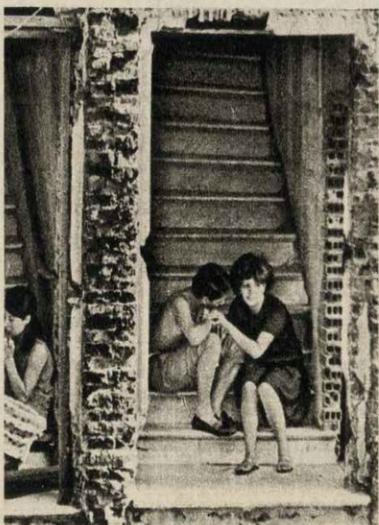
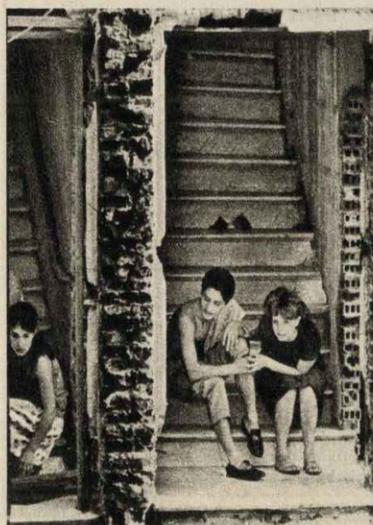
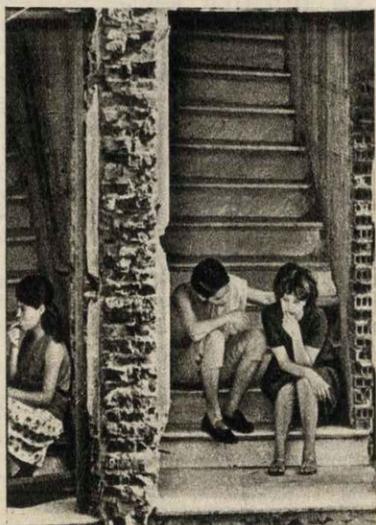
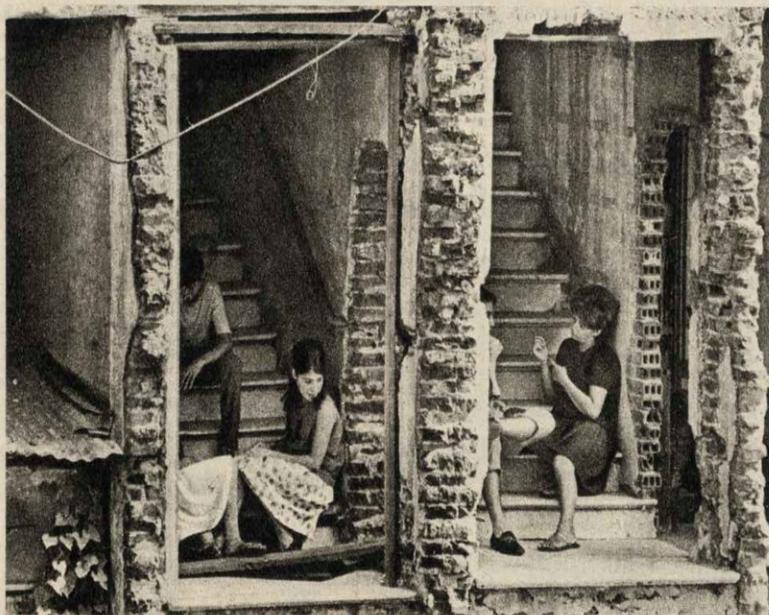


Víctimas absortas y esperanzadas, y rematadores que, a veces, pretenden tener el rostro de Cristo, en un decorado muy sutilmente montado.

Las Fotos de la Semana



AMOR EN LA CIUDAD: Estas escenas no pertenecen a un film neorrealista rodado en la Roma o en el Berlín de la posguerra. Fueron captadas en la pasada semana por el fotógrafo Jorge Friedman, con teleobjetivo, en avenida Belgrano al 200: una curiosa casa a la que el ensanche de la avenida quitó una tajada. Allí, entre ruinas que las ciudades bombardeadas podrían envidiar, al margen de conspiraciones, planes y revoluciones, al costado de la iliquidez y la desocupación, entre las aristas de una realidad por momentos intolerable, puede, sin embargo, surgir la ternura, el amor. La raza humana es muy extraña. ♦



Segunda edición para "Cabecita Negra", un revelador de negativos

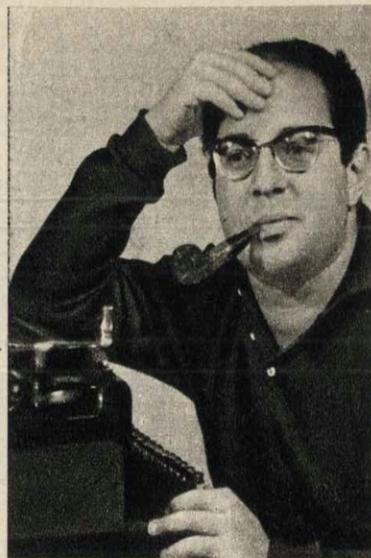
Se llama German Rozenmacher, tiene 27 años y todavía estudia letras. Cantó en un coro, fue periodista, pero antes tuvo que aprender tipografía como obrero linotipista. A los 18 años se enamoró de una máquina de escribir y desde entonces no dejó de usarla.

Al comenzar 1963, Rozenmacher editó "Cabecita Negra", un libro de seis cuentos. Y aunque el verano resulta muy frío para vender libros, el suyo tuvo éxito. Un éxito doble: de crítica —los columnistas de diarios exaltaron el estilo— y de venta. Esta vez los dos fenómenos marcharon al mismo paso.

Pero como un éxito no supone ingresos para el autor, al menos en la Argentina, Rozenmacher navegó en la liquidez clásica hasta que el eco llamó a su puerta. El representante de una agencia de Alemania Occidental pidió autorización para traducir parte de la obra que será posiblemente publicada en Europa, y un nuevo editor argentino ofreció la segunda edición de "Cabecita Negra". De los dos hechos, éste es el más importante. Jorge Alvarez, un fanático librero de 30 años, que intenta recrear el clima de la lectura y hacer verdad aquello de que "el libro debe

ser un artículo de primera necesidad", incluyó el de Rozenmacher en los planes de la editorial que acaba de constituir. (Después de "Cabecita Negra", se editará el primer ensayo de David Viñas: "Literatura y realidad política argentina en el siglo veinte" —cuatro tomos—.)

De los seis cuentos, "El gato dorado" ha sido el preferido de la crítica. Es un cuento judío escrito por un judío con ánimo crítico. En la forma, es algo así como la "transposición de Chagall a términos de literatura", y como tema es la pintura de la decadencia de un modo de vida de judíos europeos no arraigados en la Argentina; gente que vive en el pasado y que, el autor cree, están fatalmente condenados a desaparecer. Rozenmacher, sin embargo, prefiere "Raíces", una novela corta que describe un pueblo de frontera (Tartagal), construido por bolicheros inmigrantes también desarraigados, ocupados sólo en acumular dinero. "Raíces" es la historia del hijo de un par de bolicheros que finalmente rompe el "mundo" de valores de sus padres para intentar arraigarse. También, es un poco la historia del propio Rozenmacher.



German Rozenmacher, un impresionado por Salta, redacta cuentos.

El aspira a "redescubrir la realidad partiendo de cero" y trata de hacer, en el marco de sus posibilidades, aquello que Payró hizo con "Pago Chico". Para Rozenmacher, el escritor del siglo veinte sólo puede dar certeza de lo experimentado. Con seis de sus palabras: "Dar fe de lo que vemos". Esa es su nueva óptica. Hasta ahora, Rozenmacher había recibido muchos premios para alguien que tiene 27 años: entre ellos, Primer Premio en el Concurso de Cuentos organizado por CEM, entidad estudiantil (agosto de 1962) y Primer Premio compartido en el Segundo Concurso de Cuentistas Americanos (noviembre de 1962).

Con "Cabecita Negra", cuento que da nombre al libro, Rozenmacher logró revelar un negativo de gran actualidad: toda seguridad es frágil, cualquier cosa puede ocurrir. ♦

BEST SELLERS

- 1). **El lado de las sombras**, de Adolfo Bioy Casares (Emecé)
- 2). **Esta casa en llamas**, de William Styron (Sudamericana)
- 3). **Gente conmigo**, de Syria Poletti (Losada)
- 4). **El jazz**, de Joachim Berendt (Fondo de Cultura Económica. México)
- 5). **Dar la cara**, de David Viñas (Jancana)
- 6). **Dulce raíz dormida**, de Silvia Guerrico (Premio Kraft)
- 7). **La revolución y la guerra de España**, de Pierre Broué y Emile Témime (Fondo de Cultura Económica. México).
- 8). **Diálogos con Frondizi**, de Félix Luna (Desarrollo)
- 9). **El gusano de la muerte**, de Nicolás Blake (Emecé)
- 10). **Cabecita Negra**, de German Rozenmacher (Anuario).

EDICIONES EXTRANJERAS

Libros en italiano:

- 1). **La vita agra**, de Luciano Biancardi (Rizzoli)
- 3). **Una lunga pazzia**, de Antonio Baronelli (Feltrinelli)
- 3). **La dama di piazza**, de Michele Prisco (Rizzoli)
- 4). **Il maestro de Vicevano**, de Lucio Mastronardi (Einaudi)

Libros en francés:

- 1). **Ce que je crois**, de François Mauriac (Grasset)
- 2). **La foire aux cancre**, de Jean-Charles Calman-Levy
- 3). **La pitié de Dieu**, de Jean Cau (Gallimard)
- 4). **La fosse de Babel**, de Raymond Abelio (Gallimard)

Libros en inglés:

- 2). **Peanuts** (tiras cómicas publicadas en el Buenos Aires Herald, reunidas por la editorial Holt, Rinehard and Winston)
- 2). **Pyramid climbers**, de Vance Packard (Mc Graw Hill)
- 3). **Burning conscience**, contado por Claude Eatherly, el piloto de Hiroshima, en sus cartas a Günther Anders (Weindenfeld and Nicholson, London)
- 4). **La belle de jour**, de Joseph Kessel (traducción editada por Arthur Barker. London).

• Se han tenido en cuenta las informaciones de las librerías: **Fray Mocho**, **Premier** y **Fausto** (ediciones en castellano), de **Viscontea** (italiano), **Palacio del Libro** (francés) y **Rodríguez**, de **Galería Pacífico** (inglés).

Ediciones

La pintura en auxilio del tango

La atonía del mercado, para llamarlo de algún modo, activa la imaginación. Tres publicitarios con algunas cuentas impagas y con muchos deseos de trabajar en "algo distinto" sacaron punta a una idea en 1962. En la última semana de marzo de 1963, esa idea apareció en las vitrinas de todas las librerías bajo la forma de carpetas. Era la primera entrega de un "plan de ediciones Centro-Arte".

Hay varias cosas insólitas en esta primera prueba de aquella vieja idea. • **El tema:** No es frecuente que "El tango" sea visto por pintores. Once de ellos —figura Antonio Berni, premiado en la Bienal de Venecia— produjeron otras tantas imágenes del tango. Las

once láminas forman el "cuerpo de carpeta".

• **El sistema de impresión:** Reproducción de pinturas en condiciones de razonable calidad (aunque no son planchas suizas, por supuesto) en un tamaño también razonable: 43 x 33.

• Vender once reproducciones (y seis poemas de José Portogalo sobre el tango) a 450 pesos.

Atilio S. Dabini, Segundo Balada y Sigfredo Pastor, los padres de la criatura, echaron a andar adelante su proyecto con dos aportes indispensables: un taller gráfico que financió la edición de los primeros dos mil ejemplares (el taller puede quedar asociado a la empresa) y la buena voluntad de los pintores. La mayoría de ellos trabajó especialmente para la ilustración del álbum (sólo tres obras de las utilizadas habían sido creadas antes).

La idea motor —"jerarquizar los temas populares en buenas ediciones"— se desarrollará. Serán editados: **Poesía lunfarda**, de León Benarós; **Aguafuertes Porteñas**, de Roberto Arlt; **Tango, canción de Buenos Aires**, de Ernesto Sábato. Además de la edición corriente, se imprimieron dos ediciones especiales. Una de ellas para coleccionistas, que comprende fotografías de los once pintores junto a sus obras, con textos en castellano, inglés, francés y portugués. Se incluyen una xilografía de Berni, una litografía a cuatro colores de Alonso y un grabado de Batlle Planas. El precio establecido (5.200 pesos) explica mejor que nada el número limitado de esa edición para coleccionistas: 50 ejemplares. ♦



Pareja que baila tango, vista por Raúl Soldi, uno de los 11.

Arnheim

Un psicólogo ante el arte

ARTE Y PERCEPCION VISUAL. — *Psicología de la visión creadora*, de Rudolf Arnheim. Editorial Universitaria de Buenos Aires, EUDEBA. 410 páginas, \$ 600.

A los 53 años, Rudolf Arnheim sigue siendo uno de los más eruditos expertos en psicología de las formas. Es, también, uno de los más dogmáticos, y no hay señales de que haya cambios drásticos en sus teorías ni en sus métodos desde 1929, el año de su primer libro (*Materialtheorie*), hasta este *Arte y percepción visual*, que data de 1954. Tal hecho no demuestra que Arnheim es consecuente consigo mismo: por lo contrario, ha puesto en evidencia su falta de flexibilidad.

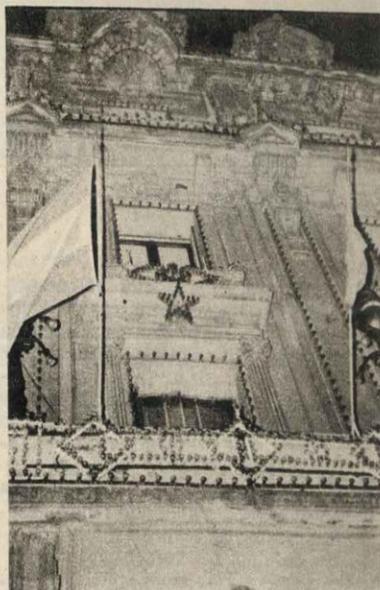
El sonido imposible

La fama de este profesor del Sarah Lawrence College (que comenzó siendo crítico cinematográfico en Berlín, su ciudad natal) débese, sobre todo, a **El film como arte** (1932), una vasta obra en la que expuso por primera vez su idea de que la calidad artística está dada por las diferencias entre los acontecimientos reales y su reproducción. Ese libro impugnaba, también, la autenticidad del cine sonoro y negaba que fuese posible la fusión entre imagen y sonido: un artículo de Arnheim en 1938, **Nuevo Laocoonte**, insistía en ese punto de vista.

Discípulo de Max Wertheimer y de Wolfgang Köhler, Arnheim ha elaborado todos sus ensayos partiendo de la teoría del **Gestalt** (forma), según la cual la obra de arte modifica la realidad. Desde ese punto básico, estudia en este nuevo libro el equilibrio psicológico y físico de la percepción visual y de la forma como estructura elemental. Al aplicar al análisis del arte los métodos y los descubrimientos de la psicología moderna, Arnheim se muestra más agudo: no obstante, insiste en el equívoco, para él familiar, de que "quien osa rivalizar con la naturaleza merece perder".

"Palabras, palabras, palabras..."

Arte y percepción visual incluye diez capítulos (referidos a las categorías del análisis visual: forma, equilibrio, desarrollo, espacio, luz, color, movimiento, tensión y expresión). Son seguramente consecuencia de sus clases en el Sarah Lawrence, donde Arnheim enseña psicología desde que emigró a Nueva York, en 1939. El primer párrafo de la obra asegura que "el arte corre el peligro de ahogarse en palabras". Si se ahoga, no será Arnheim quien pueda arrojar la primera piedra. ♦



Periodismo

Cuando "La Prensa" despliega banderas

"Ayer debió ser un día de duelo para la Nación. Armas fraternas chocaron. Unas, sosteniendo la legalidad. Las otras, la revolución. El país volvió a deteriorar su prestigio. Ayer debió ser día de duelo. De bandera a media asta. Pero para un diario metropolitano no fue así. Vistió su frente con las banderas, como si fuera un día de fiesta. Y no un día de duelo. Ocurrió ayer en la ciudad de Buenos Aires. Ocurrió ayer en «La Prensa»".

Este fue el epígrafe que, en el estilo neopresionista que algunos diarios están ahora tratando de difundir, imprimió "Clarín" del miércoles 3 bajo una foto del frente de "La Prensa" visto desde avenida de Mayo, aparentemente tomada en la noche anterior. Sin lugar a dudas, durante todo el tenso martes 2, el frente de "La Prensa" estuvo embanderado.

Una explicación

"Haber publicado esa foto con ese epígrafe fue una infamia", dijo al día siguiente un indignado secretario de redacción de "La Prensa".

Según explicaron ejecutivos de "La Prensa", esas dos banderas permanecen sobre el frente del diario de los Paz desde meses antes de haber sido apropiado el matutino por Juan Perón en 1951. "Siempre que se festejaba alguna 'fecha peronista' nos apedreaban las ventanas por no tenerlas embanderadas. Para reducir la cuenta del vidrio sin transigir con los 'muchachos', se decidió tener el frente embanderado siempre, y no sólo en ciertos días. Después, quedó la costumbre y a nadie se le ocurrió cambiarla." ♦



ARTE

Maestro de la fotografía

Por Lorenzo Varela *

En 1935, un redactor del vespertino "La Razón", en el curso de una entrevista le preguntó a Victoria Ocampo: "¿Qué haría usted hoy, 23 de octubre, si tuviese alguna influencia sobre el presidente (de la República)?" La fundadora de la revista "Sur" respondió: "Le explicaría (al presidente) que nada puede hacernos una mejor propaganda en el extranjero, donde somos absolutamente desconocidos, por nuestra desidia en este sentido, que encargarle a Horacio Cópola, artista de gran talento (del que acabo de ver tres films de gran calidad) un film documental sobre la Argentina y un álbum de fotografías de todo el país, cuya belleza podría ser mayor, en su género, que el álbum publicado por «Cahiers d'Art» (de fotografías de Horacio Cópola) sobre el arte en la Mesopotamia, gracias a nuestro compatriota, mejor apreciado en Francia que aquí".

En 1936, con motivo de celebrarse el cuarto centenario de la fundación de la ciudad de Buenos Aires, la Municipalidad de la Capital editaba un álbum de fotografías de Horacio Cópola, que constituye quizá el primer canto gráfico a la ciudad realizado con ese "fervor de Buenos Aires" que sentía y reclamaba Jorge Luis Borges. En las palabras escritas para la edición decía el arquitecto Alberto Prebisch: "Todos los diversos aspectos de la gran ciudad de hoy han sido captados de modo magistral por Horacio Cópola en la subsiguiente colección de fotografías". Y agregaba, entre otros conceptos elogiosos: "Cópola no sólo ha sabido expresar estas realidades cotidianas que todos conocemos; ha dado a luz otras que acaso ignorábamos, porque la costumbre nos ciega y acabamos por no ver sino la faz gastada de las cosas. El papel del artista consiste, precisamente, en mostrárnoslas en su realidad esencial: es lo que ha hecho Horacio Cópola al presentarnos una desusada Buenos Aires con algo de levantino y tropical que da un carácter particularísimo a una ciudad convicta de no poseer ninguno. Claro está que una fotografía capaz de alcanzar estos resultados ha dejado atrás el mero proceso mecánico y ha alcanzado por derecho propio una genuina categoría estética".

En 1934, Elie Faure, acaso el más ilustre historiador de arte del siglo —parco como buen espíritu severo—, no se contiene en los adjetivos al hablar de las "espléndidas" fotos de H. C., un argentino a quien entonces nadie conocía en su patria

(y a quien hoy todavía no se le ha rendido tributo). En 1935, nada menos que Henry Moore comenta: "Las fotografías de L'Art de la Mesopotamie son de Horacio Cópola, y sobrestimarlas no es exagerado. He notado que luego de ver las fotografías aumenta grandemente el interés por las obras originales". Malraux diría en 1956: "Sus magníficas fotografías completan mi «Museo imaginario»".

Hemos dado una selección muy estricta de las opiniones que condecoran la obra del artista argentino, del riguroso esteta formado en las disciplinas del viejo Bauhause de Walter Gropius, que siguió los cursos de filosofía de Francisco Romero y que se colgó del obelisco para documentar su construcción. Del hombre que todavía hace dos años se fue al sur argentino con su mujer, casi en plan de carpa, para traernos las más hermosas fotos del paisaje argentino que yo conozca. Sólo pretendíamos, en esta nota, hacer una ficha. Para concluirla no nos falta más que señalar otro aspecto distinto y no menos valioso que el del creador: el del maestro, el del orientador, el del descubridor. No daremos más que un ejemplo: hoy están de moda los huacos y está de moda O Aleijadinho. Pues bien, sin sus álbumes, no pocos desconocerían, aún hoy, esas maravillosas revelaciones del arte americano. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA



"San Simón", madera policromada. Foto de H. Cópola.



Tres hombres detrás del proyector del CM: Shaw, Oks y Bissone.

Proyectos

Doscientos millones para la mejor música

Hay quienes insisten en hacer de Buenos Aires una ciudad seria. Rodeado de parques, en el sector más "presentable", funcionará un centro musical. ¿Cuándo? Todavía pasará a algún tiempo. Están de por medio 200 millones de pesos y el tiempo de trabajo, además de algunos problemas aleatorios. El Centro Musical de Buenos Aires es por ahora un proyecto. Pero un proyecto que se ha echado a andar.

Juan Carlos Oks y Clara de Goreloff, miembros (presidente y vocal) de la comisión directiva de la Asociación de Concertos de Cámara, explicaron a PRIMERA PLANA los pasos iniciales del proyecto, poco después de informar su contenido en conferencia de prensa ante el dueño de casa, Alejandro Shaw y el conocido publicitario Roberto C. Bissone.

- Un decreto (su aprobación se espera en estos días) anunciará la cesión de terrenos y la composición de la comisión encargada de realizar el proyecto.
- Después, un concurso de arquitectos dirá cuáles son los planos concretos que más se ajusten a las necesidades. (Curso: Sociedad Central de Arquitectos.)

Detalles

El proyecto tiene dos tiempos. En el primero, la Asociación de Concertos de Cámara y la Asociación El Piano construirán la Sala de Cámara (800 butacas). Posteriormente, se realizarán las otras obras proyectadas.

El Centro Musical de Buenos Aires ha sido concebido, físicamente, así:

- Ubicación: Plazas Grecia y Naciones Unidas, junto a la Facultad de Derecho, sobre la avenida Figueroa Alcorta, a la altura del llamado puente del Sesquicentenario.

- Trazado: Sobre esa superficie, que conservará sus características de par-

que público, se levantará el conjunto arquitectónico-urbanístico:

Sala de Cámara: 800 butacas.

Sala para Orquesta de Cámara: 1.500.

Gran Sala de Orquesta Sinfónica: 3.000 butacas.

Sede del Conservatorio Nacional "Carlos López Buchardo".

Sede del Conservatorio Municipal "Manuel de Falla".

Salas de estudio y ensayo de distintos volúmenes e instalaciones generales: camarines, depósitos, oficinas, playas de estacionamiento y demás.

Los doscientos millones de pesos estimados —al precio de actualidad— podrán ser aumentados quizá por las necesidades que imponga el tiempo, pero una suma sensiblemente menor bastará para comenzar la Sala de Cámara.

Los beneficios parecen obvios. Actualmente, y a pesar del desarrollo musical en Buenos Aires, no existe un lugar común a la música. Se destina el teatro Colón, que no debiera ser utilizado. No siempre quienes estudian música disponen ahora de tiempo para asistir a conciertos. Cuestiones de horario y la descentralización absurda actual lo impiden. Además, un centro musical como el proyectado puede servir de plataforma para la realización en Buenos Aires de grandes festivales internacionales de música, imposible de hacer por el momento. Lejos de ser un "lujo", frente a otras prioridades, el centro musical parece ser una necesidad.

Problemas

Como todo está todavía en la etapa previa, no se han estudiado en concreto los detalles de las soluciones que se darán a ciertos problemas. Pero hay líneas generales. Las salas tendrán que quedar completamente aisladas de todo ruido (de trenes, aviones y tránsito de automóviles en ese lugar) y, obviamente, se buscará dotarlas de la mejor acústica posible. "Si el centro se hace, hay que hacerlo bien y de una vez por todas", dijo Oks, que ha tenido ocasión de comprobar la eficiencia del Lincoln Center. Puede ser que de esta manera, cuando se escuche un concierto de cámara, no haya necesidad de soportar el ruido de la calle. Por ahora, sólo se piensa en la construcción física y no en la orientación de la dirección musical.

Han sido calculados veinticuatro meses para poner en condiciones de funcionamiento la Sala de Cámara, pero este plazo deberá ser ampliado si no se procede con rapidez; no existen —por ahora— pruebas de que así ocurra.

Los directivos de las dos entidades que propulsan el plan (ellos cederán al conjunto el plan urbanístico y la realización de la primera obra) aguardan que otras entidades, oficiales y privadas, se sumen para integrar el todo del Centro Musical de Buenos Aires.

Oks y la señora de Goreloff aseguran que la situación es óptima: hay buen eco oficial y del otro, ese que también hará posible la construcción.

Si todo marcha como está previsto, en un tiempo razonable, Buenos Aires podrá ver reunidos a los mejores hombres de la música del mundo en un festival que si todavía sigue siendo un sueño, ahora parece estar más cerca. ♦

TEATRO

París, reino de la crítica

Por Elise Richard *



Los críticos casi nunca se ponen de acuerdo. Pero frente a sus divergencias, el lector tiene una salida: tomar las decisiones por sí solo. Sin embargo, en París, el público teatral sigue ciegamente la opinión de los críticos.

Si un diario como *Le Figaro*, que tiene uno de los más feroces comentaristas, derriba una pieza, o la labor de un actor, o una puesta en escena, los espectadores la boicotean. La consecuencia no se hace esperar: generalmente la pieza baja de cartel.

A menos que un trío de autores renombrados como Jean Anouilh, André Roussin y Marcel Achard lancen un manifiesto desde la primera página del propio *Le Figaro*, lamentándose que una obra como *Naïves hirondelles*, de Roland Dubillard, poética, ligera, levemente nostálgica, cancele sus funciones por falta de público. Entonces, la situación cambia de la noche a la mañana: hay que sacar las entradas con mucha anticipación, la comedia se eterniza, todo París hablará de ella y ni el frío, ni la nieve, ni las bombas de la OAS hacen retirar el cartelito de *Complet*, colgado en la taquilla.

Este año, dos *Oscar* de cine, que encabezan los elencos de dos salas parisinas, concentraron juicios opuestos de la crítica. Son dos actrices europeas, monstruos sagrados de la misma edad y robustez, que incluso coincidieron en la elección de sus obras: se inclinaron por dos dramas finiseculares, igualmente pasados de moda, agobiados por escenografías recargadas y oscuras tonalidades de melodrama burgués.

Solamente Ingrid Bergman o Simone Signoret pueden permitirse esas exhumaciones, sólo ellas están en condiciones de echarse atrás en el tiempo de la ficción y permanecer aferradas a su época. Ingrid Bergman lo ha demostrado con *Hedda Gabler*, de Ibsen, y Simone Signoret con la Regina de *Los pequeños zorros*, de Lillian Helman, que requieren un temperamento y un estilo de interpretación bastante idénticos.

La Bergman recibió los aplausos; Signoret, algunos golpes

severos. No obstante, las dos poseen una parecida vibración dramática, un similar porte altivo, una semejante sobriedad de actuación. Y, además, un lote semejante de defectos.

En los tonos altos la voz de Signoret es desagradable y su dicción discutible. La sueca Ingrid Bergman lucha con la pronunciación francesa y abusa de una aguda risita. Pero Simone Signoret, con su fuerza habitual, casi sin gestos, con una concentración sin desmayo, la mirada dura, la sonrisa venenosa, con una impasibilidad de piedra cubriendo su engeguacedora pasión por el dinero, revela sobriamente ese desierto de avaricia que es Regina. Es lo que le reprochan: su extraordinaria sobriedad.

Hedda Gabler, la heroína torturada por el orgullo, los celos, la envidia y el despecho, facilita a Ingrid Bergman otra sólida creación para su galería de personajes. Hedda e Ingrid no coinciden físicamente. La actriz es demasiado sana, su cutis deslumbra en un clima y un ambiente tan opacos, en medio de los marichitos decorados. Nadie creería que la Hedda Gabler de Ingrid Bergman puede llevar al suicidio a su ex novio y suicidarse. Parece absurdo que odie a su marido, al niño que espera. No obstante, la interpretación es magnífica.

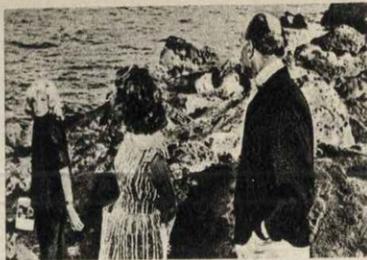
Así, mientras la crítica respaldó a *Hedda Gabler* y, menos cálidamente a *Los pequeños zorros*, anuló en poco tiempo la adaptación teatral de *El reposo del guerrero*, de Christianne Rochefort. La versión, dirección y rol masculino estuvieron a cargo de Raf Vallone. El espectáculo no carecía de valores, pero los comentaristas se ensañaron.

Algunos autores a veces se vengan. Días atrás, el insólito Eugène Ionesco reaccionó con furia contra los críticos: *Ustedes viven de mí*, tituló un explosivo artículo publicado en *Le Figaro Littéraire*, donde atacó a los columnistas de varios periódicos.

Esto, también forma parte de París y de su bulente mundo teatral. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

Una encuesta: Los diez mejores films de la segunda postguerra



"La aventura", de M. Antonioni.



"Hiroshima", de Alain Resnais.



"Cuando huye el día": Bergman.



"Ugetsu", de Kenji Mizoguchi.

Películas y Realizadores

Los mejores films

1. La aventura
Hiroshima mon amour
3. Cuando huye el día
Ugetsu
5. Un condenado a muerte se escapa
Iván el terrible, II
Los siete samurais
La terra trema
Umberto D
Viridiana

Los mejores realizadores

1. Ingmar Bergman
2. Akira Kurosawa
3. Michelangelo Antonioni
Luis Buñuel
Alain Resnais
6. Luchino Visconti
7. Vittorio de Sica
8. Kenji Mizoguchi. ♦

Las encuestas han transformado al cine en un capítulo de las matemáticas. Desde que la revista *Sight & Sound* convocó en 1952 a una treintena de expertos para elegir "los 12 mejores films de todos los tiempos", casi no hay espectador que carezca de su lista personal que se resista al voluptuoso rito de comparar, medir y sustituir una obra por otra.

Más que a establecer una jerarquía de valores, pues, los plebiscitos han tendido a servir de revulsivo para el público. Descuentan que nadie estará de acuerdo con sus resultados, pero es justamente ese riesgo la razón de su éxito: al engendrar la polémica, incitan a pensar al espectador, lo obligan a revisar sus propios juicios y a compararlos con los ajenos.

Antecedentes

Hay tres encuestas famosas desde el 52 (dos de *Sight & Sound*, una de la Feria de Bruselas), y en las tres se tuvo en cuenta la historia íntegra del cine. Este método permitió que se repetirían algunos títulos: *Ladrón de bicicletas*, *Codicia* y *El acorazado Potemkin* (1952, 1958 —Bruselas— y 1962); *La pasión de Juana de Arco*, *La quimera del oro* e *Intolerancia* (1952, 1958); *La regla de juego* (1952, 1962). Ese método también sirvió para observar cómo algunos realizadores dominantes (Chaplin, Dreyer) eran sustituidos por otros, a quienes el desdén había asfixiado en la votación anterior: es curioso advertir que, en la lista de 1958, René Clair figuraba en tercer lugar y D. W. Griffith en el quinto; en la de 1962, ambos nombres desaparecen y ceden su lugar a Orson Welles (cuarto), a Antonioni (quinto), a Mizoguchi (noveno).

La presencia simultánea de grandes cineastas en la Argentina indujo a PRIMERA PLANA a consumir otra encuesta. Referirla una vez más a los grandes films de todos los tiempos hubiera implicado un pleonasmo, una segura y tediosa reiteración de los títulos que ya figuraban en las demás compulsas. De ahí, pues, que se optara por un camino todavía no transitado: el de los films de la segunda postguerra.

Razón y sentimiento

Hubo general acuerdo en que 1945 era una excelente fecha para ser adoptada como punto de partida: señala la irrupción del neorrealismo y es, poco más o menos, el año en que renació el cine británico, el año en que comenzó a organizarse la producción independiente de USA y en que prepararon su ofensiva Bergman y Kurosawa.

La encuesta fue gestada durante el Festival de Mar del Plata, y —por indicación de Josef von Sternberg— redujese a un jurado ideal con tantos miembros como los que había en el

Gran Jurado de la muestra: 11 en total, con 4 sudamericanos.

Ante la imposibilidad de concentrar a los 11 durante 3 horas seguidas, se optó por trabajar en grupos: PRIMERA PLANA entregó su propia lista como paso previo, y pidió a Homero Alsina Thevenet (crítico uruguayo), Carlos A. Burone (crítico argentino) y Leopoldo Torre Nilsson (realizador argentino) que compusieran independientemente las suyas. Con todo ese material a la vista, von Sternberg elaboró una selección personal que primero incluía 14 títulos, y que, finalmente, se redujo a los 10 solicitados.

El sábado 23 de marzo, Hellmut Käutner (realizador alemán), Morando Morandini (crítico italiano), Antonin M. Brousil (rector de la Escuela de Artes de Praga) y David Robinson (crítico inglés) trabajaron colectivamente en sus listas después de haber preparado un largo catálogo de creadores claves y de grandes países productores. Todo ese material le fue entregado en Buenos Aires a Stanislaw Rózewicz (realizador polaco) y a Robert Benayoun (crítico francés) para que hiciesen una selección con la mayor cantidad de datos a la vista.

Puntos de mira

Desde las primeras conversaciones con los jurados se tuvo en cuenta que *el cine es una creación continua* y que todos los grandes films, lejos de enquistarse y morir, van cobrando significaciones nuevas a medida que pasan los años. Por eso se sugirió a cada juez que, antes de incorporar una obra a su lista, pensase no sólo en sus preferencias personales sino también en el valor relativo de cada obra respecto de: a) la época en que fue realizada, b) las direcciones actuales de la cinematografía, y c) la carrera completa de su creador. Según Robert Benayoun, ese método tenía la doble ventaja de destacar films importantes por sí mismos y por su función de puntas de lanza, de verdaderas avanzadas dentro de la evolución del cine.

Ingmar Bergman

Fue Ingmar Bergman quien produjo el más áspero debate en la encuesta: mientras Benayoun, David Robinson y Rózewicz confesaban paladinamente que el talento de Bergman "ni añade ni quita nada a la historia del cine", los jueces latinoamericanos lo incluyeron con abundancia en sus listas: de los 10 votos que obtuvo el realizador sueco, sólo 3 corresponden a los jurados europeos, y ni uno de sus films figura en la selección de Benayoun, Robinson, Rózewicz, von Sternberg y Brousil. Esta drástica omisión de Bergman es parte de un proceso de revisión emprendido por los críticos franceses e italianos, quienes, después de aceptarlo como una de las mayores

Once opiniones

He aquí las listas establecidas por cada uno de los encuestados. Salvo Rózewicz, nadie estableció orden de preferencia entre un film y otro. Pero no es quizá inútil respetar aquí el orden que cada cual siguió en su propia ficha de votación.

• H. Alsina Thevenet

Juventud divino tesoro (Ingmar Bergman), Ambiciones que matan (George Stevens), Cuando huye el día (Ingmar Bergman), Detrás de un vidrio oscuro (Ingmar Bergman), Hiroshima mon amour (Alain Resnais), Umberto D (Vittorio de Sica), La dolce vita (Federico Fellini), La aventura (Michelangelo Antonioni), Vivir (Akira Kurosawa) y Pather Panchali (Satyajit Ray).

• Robert Benayoun

La aventura, Hace un año en Marienbad (Alain Resnais), Al este del paraíso (Eliá Kazan), El ángel exterminador (Luis Buñuel), La muchacha de la valija (Valerio Zurlini), La noche del cazador (Charles Laughton), El proceso (Orson Welles), El diablo y la dama (Claude Autant-Lara), Esta tierra cruel (René Clément) y La patrulla de la muerte (Andrzej Wajda).

• Antonin M. Brouil

Monsieur Verdoux (Charles Chaplin), Ladrones de bicicletas (Vittorio de Sica), Viejas leyendas checas (Jiri Trnka), La sal de la tierra (Biberman-Michael Wilson), El último puente (Hellmut Kautner), Una invención diabólica (Karel Zeman), Cenizas y diamantes (Andrzej Wajda), La balada del soldado (Grigori Chukral), La dolce vita y La isla desnuda (Kaneto Shindo).

• Carlos A. Burone

Ugetsu (Kenji Mizoguchi), La aventura, Livia (Luchino Visconti), Sonrisas de una noche de verano (I. Bergman), Hiroshima mon amour, Umberto D, Sin aliento (Jean-Luc Godard), Lola Montes (Max Ophüls), Juventud divino tesoro y Jules et Jim (François Truffaut).



T. Nilsson



H. Kautner



Morandini



A. Thevenet

Burone aclaró que no había visto *La terra trema* (Visconti).

• Hellmut Kautner

Hiroshima mon amour, Juegos prohibidos (René Clément), Pasaron las grullas (Mijail Kalatazov), Rashomon (Akira Kurosawa), La noche (Michelangelo Antonioni), Taste of Honey (Tony Richardson), Cuando huye el día, Detrás de un vidrio oscuro, Calle mayor (Juan A. Bardem) y Ambiciones que matan.

• Morando Morandini

Monsieur Verdoux, Ugetsu, Los siete samurais (Akira Kurosawa), Río rojo ((Howard Hawks), Un condenado a muerte se escapa (Robert Bresson), Cuando huye el día, La terra trema (L. Visconti), Otto e mezzo (Federico Fellini), Paisá Roberto Rosellini) y Sombras del mal (Orson Welles).

• David Robinson

Tokyo Story (Ozu), Les enfants terribles (Jean-Pierre Melville), Viridiana (Luis Buñuel), El ángel exterminador, Tierra de ángeles (Gyorgy Révész), Resplandece el sol (John Ford), Iván el terrible, II (Serguei M. Eisenstein), La terra trema, La trilogía de Apu (Satyajit Ray) y Una generación (Andrzej Wajda).

• Stanislav Rózewicz

Iván el terrible, II, Roma, ciudad abierta (Roberto Rosellini), Paisá, Trono de sangre (Akira Kurosawa), Rashomon, Un condenado a muerte se escapa, Ladrones de bicicletas, Larga es la noche (Carol Reed), La terra trema y Los siete samurais.

• Leopoldo Torre Nilsson

Umberto D, Las amigas (Miche-

langelo Antonioni), Ugetsu, La aventura, Hiroshima mon amour, Nazarin (Luis Buñuel), Noche de circo (Ingmar Bergman), Vivir, Livia y El luchador (Robert Wise).

Además de esta lista, Torre Nilsson entregó una selección personal de los diez mejores films argentinos desde 1945 y de las siete mejores obras realizadas por él mismo.

Alias Gardelito (Lautaro Murúa), Aquello que amamos (Leopoldo Torres Ríos), El jefe (Fernando Ayala), Tres veces Ana (David J. Kohon), La cifra impar (Manuel Antín), Los jóvenes viejos (Rodolfo Kuhn), Edad difícil (Leopoldo Torres Ríos), Las aguas bajan turbias (Hugo del Carril), Escuela de campeones (Ralph Pappier) y Rosaura a las diez (Mario Soffici).

El crimen de Oribe (1950), El protegido (1956), La casa del ángel (1957), El secuestrador (1958), La caída (1959), La mano en la trampa (1961) y La terraza (1963).

• Joseph von Sternberg

Hace un año en Marienbad, Los siete samurais, Viridiana, Rocco y sus hermanos (Luchino Visconti), Boccaccio '70 (episodio de de Sica), Folie à deux (documental canadiense), Foma Gordieff (Marc Donskoi), The Iceman Cometh (Sidney Lumet), Puerta de Lilas (René Clair) y Los orgullosos (Yves Allégret).

• PRIMERA PLANA

La aventura, Un condenado a muerte se escapa, Cuando huye el día, Hiroshima mon amour, Iván el terrible, II, Nazarin, La noche del cazador, El proceso, Ugetsu y Viridiana.

El orden de esta lista es alfabético. ♦

revelaciones de los últimos 10 años, comenzaron a verlo como un creador sobreestimado.

Otro caso digno de atención es el de Chaplin, cuyo nombre figuró en primer término al efectuarse las compulsas de 1952 y 1958, y en segundo término (después de Eisenstein) en la de 1962. De los tres films realizados por Chaplin desde el 45 (*Monsieur Verdoux*, *Candilejas*, *Un rey en Nueva York*), sólo el primero fue objeto de algunas preferencias. Nueve de los 11 jurados lo rechazaron por "sentimental" (Benayoun) o por "envejecido" (Kautner).

Ausencias y desdenes

Sea como fuere los resultados defi-

nitivos parecen legítimos: todas las obras y todos los realizadores ubicados en la lista final son de primer orden. Se puede, quizá, objetar la ausencia de Orson Welles (quien reunió tres votos en total) y discutir la omisión masiva del cine americano; se puede también cuestionar la preeminencia de Kurosawa sobre Mizoguchi, una preeminencia en la que ha influido el casi absoluto desconocimiento que Occidente tiene respecto de la inmensa (88 films) y genial obra de este último creador nipón.

Es posible, por último, disentir con el desdén que los jurados observaron hacia el género cómico, hacia la comedia musical o hacia el *western*, en los

que hubiera sido fácil encontrar óptimos ejemplos de cine.

Pero las injusticias no deben deplorarse, porque la vitalidad de las encuestas reside justamente en eso, en que son injustas, arbitrarias y no dejan conforme a nadie. Si alguna vez dos seres humanos piensan exactamente lo mismo sobre un film, entonces el cine estará perdido.

De todas maneras, las posiciones establecidas por los jurados —que se dan, junto con las listas individuales, en recuadros aparte— conforman una escala de especial validez para el cine de la segunda postguerra y abren una perspectiva de discusión, la primera que se inaugura sobre tan rico y atrayente período de creación. ♦

Films, corbatas y camisas para adorar a la solitaria Marilyn

Nadie le permitió que fuera un ser humano, porque los seres humanos estaban demasiado ocupados en devorarla como para saber lo que ella necesitaba. El ímpetu de los buitres no se ha detenido: junto al cadáver solo y célebre y ya no más voluptuoso de Norma Jean Baker o Norma Jean Mortenson, nacida el 1º de junio de 1926 en Los Angeles, hija natural de una madre demente, violada a los 6 años "por un amigo de la familia", junto a ese cadáver indefenso, los buitres escarban restos de sangre y reliquias muertas.

Norma Jean o Marilyn Monroe, como fuera: ahora su nombre está envuelto en un culto frenético, un culto cuyo ritual es la antropofagia y el despojo. Una estatuilla de Marilyn en yeso cuesta 75 centavos de dólar; una corbata con su efigie, medio dólar; una camisa adornada con su cuerpo desnudo, dólar y medio o dos.

Ese es sólo el principio de un macabro festín tempestuoso: por estos días, cuatro films de montaje serán vomitados desde Hollywood a los ocho costados del mundo; ni siquiera importa quién los hace, porque el acto de hacerlo —ya se sabe— está exento de toda reverencia o amor. A Marilyn muerta se la sigue mirando del mismo modo que se miraba a Marilyn viva: como un mero cuerpo, como un resplandor de carne al que obstinadamente se le negó la posibilidad de existir. Esos films son, por lo que se sabe, falsas exégesis de la actriz, ditirambos sobre su fama de gran star y sobre la perdurabilidad de su leyenda: no hay una palabra sobre la Marilyn-ser-humano que abominaba de su cuerpo; las obras están elaboradas con fotografías sensacionalistas, con fragmentos de sus viejas películas o con escenas de **Something's Got to Give**, el film de George Cukor en el que ella actuó durante unas pocas semanas y del que fue relevada por rebeldía. Parte de todo ese material (que dura 6 horas en conjunto) será comentado por Rock Hudson; otra parte ya tiene asegurada un contrato en el circuito televisado de la CBS; la más púdica de esas obras se llamará **MM**; la más ignominiosa, **Las desgracias de Marilyn**.

Fue el 27 de mayo de 1949 cuando la hambrienta y desconocida Norma Jean posó desnuda para el fotógrafo Tom Kelly, a sabiendas de que su placa ilustraría un almanaque con 5 millones de ejemplares. Antes y después de tal fecha, desde el 48 hasta el 50, la actriz permitió que su cuerpo fuera asaetado por otra veintena de cameramen publicitarios, sin ropas o casi sin ropas. Los hombres que todavía conservan algún negativo de aquellas poses están



en trance de enriquecerse: no hay revista americana que no pague ahora diez mil dólares por una fotografía inédita; no hay tampoco un solo pequeño comerciante de Bronx o Brooklyn o Los Angeles que no sueñe con apoderarse de una placa inexplorada para lanzarla al mercado en forma de tarjetas postales: cinco mil, diez mil, veinte mil dólares; la muerte ha empezado a cobrar el resplandor del oro.

Marilyn amaneció muerta en una casa de Brentwood, Los Angeles, el 5 de agosto de 1962; amaneció muerta y con una mano crispada sobre el teléfono blanco de su velador. "Ella estaba desnuda —dijo *The New York Times*—, como si hasta el fin hubiese querido responder a la leyenda inventada por los servicios publicitarios de Hollywood".

Pero otra desnudez asoma tras la desnudez de su cuerpo helado, otra desnudez o infelicidad: la de no haber sido nunca mirada como quiso. Marilyn estaba enferma de sí misma, se ha escrito, enferma de sus atroces casueros. Es cierto.

Los íconos del suicidio

No es un mito que a los 3 años fue abandonada por su madre demente, que desde entonces atravesó orfelinatos y hogares adoptivos, que nunca supo el nombre de su padre, que entre los 6 y los 9 años estuvo librada a las fantasías libidinosas de un anciano.

Vivió obsesionada por la maternidad, corroída por la necesidad de ser alguien. Hace unos 4 años, creyó encontrar su tabla de salvación casándose con Arthur Miller, uno de los más grandes talentos dramáticos de los Estados Unidos. Y Miller, es cierto, comprendió la tragedia personal de este monstruo sagrado que seguía viviendo en el espanto de su infancia. Y a pesar de comprenderlo, no hizo con ella (o de ella) sino un film, **The Misfits** (Los inadaptados). De ningún modo consiguió hacer una mujer.

El suicidio de Marilyn no se consumó el 5 de agosto, sino antes, mucho antes, cuando Billy Wilder la había definido en público como "un impacto carnal", o cuando Jean Negulesco (que la dirigió en **Cómo pescar un millonario**) le dijo en una conferencia de prensa: "No puedes impedir que te miren como a la esencia de la sexualidad, porque a los ojos del mundo tú representas la sexualidad y solamente eso".

Sin embargo, se obstinó en pelear: leyó, estudió en el Actor's Studio, afiló sus instrumentos dramáticos para interpretar a la Gruchenka de **Los hermanos Karamazov**. Resultó inútil, porque su cuerpo era más poderoso que sus deseos. Poco antes de morir, declaró: "Sí, acepto pertenecer al sueño de las gentes, al universo imaginario de las gentes, pero también quisiera ser admitida como lo que realmente soy: un ser humano". Esa frase fue completada melancólicamente con esta otra: "Nunca he tenido el hábito de ser feliz".

Esa infelicidad a la que se creía condenada acabó finalmente por alcanzar a su propio cuerpo, a su cuerpo alabado y vituperado y mil veces transfigurado en mercancía: cuando el cadáver de Marilyn fue dejado en la morgue de Los Angeles, no hubo nadie que lo reclamara, nadie que se apasionase por ese despojo de carne ahora inútil.

Camisas con su efigie, corbatas con su efigie, films con su efigie: todos esos íconos la carcomen antes que la expliquen. Ocurre que ella quería "simplemente, ser maravillosa". Puede que comience a serlo cuando sus falsos adoradores la hayan olvidado. ♦



Dahlia Lavi y José Ferrer en una de las escenas de "Cyrano y D' Artagnan": Según Abel Gance, el director, debían ser compañeros.

Abel Gance

Cyrano y D'Artagnan: No todo está dicho

"Ustedes avanzan por aquí. Usted salta desde ese muro. Usted tropieza y pierde la espada. Usted enfrenta a Ferrer. Ferrer está a la derecha del árbol y acaba de herir en el cuello a un adversario." Es de noche y hace frío en ese descampado. Todos están a punto de tiritar, menos el anciano que gesticula, da órdenes y dispone la secuencia a filmarse. Sólo Abel Gance no tiene frío; está tan entusiasmado que no le sienta, tan entusiasmado como si dirigiera su primera película.

Sin embargo, *Cyrano y D'Artagnan* es su 42º film y él, el más viejo realizador del cine francés: 73 años. En su obra profusa, que comenzó en 1911 con *La digue*, hay un destello de talento por cada cinco sombras de mediocridad. La mayor gloria de Gance — desde hace mucho relegada a los libros — reside en su actividad de experimentador, de explorador, que ha dejado marcas indelebles: novedades de montaje en *La rueda* (1923), uso de tres pantallas en *Napoleón* (1927), empleo de la estereofonía (1934), y el más reciente invento de la Polyvision, mostrada cuando vino al I Festival de Mar del Plata, en 1959.

Fuera de estas búsquedas técnicas y estéticas, la obra de Abel Gance se va diluyendo, el tiempo y exámenes menos complacientes la han triturado hasta ahuyentarla. No hace falta demasiada investigación: basta con ver sus últimas producciones: *La torre de Nesle* o *De Austerlitz a Waterloo*, dos baratijas aburridas.

Ahora Abel Gance trata de demostrar una teoría peregrina: que a pesar de las diferencias de época, Cyrano y D'Artagnan, idealmente, pertenecen al mismo mundo y pueden ser amigos y compañeros de aventuras. El patriarca

defendió con tanto ardor su teoría que hasta encontró productores dispuestos a convertirla en celuloide. No ha dicho todavía sobre qué textos basó su reconstrucción de los dos personajes, pero el libreto arroja algunos datos esclarecedores.

Por ejemplo, Cyrano es una especie de genio poliédrico, un Leonardo da Vinci que corteja a hermosas mujeres y hace prodigios de esgrima, que fabrica las primeras armas a pólvora, diseña proyectos de aeronaves y ensaya paracaídas.

D'Artagnan es algo más que el romántico espadachín retratado por Alejandro Dumas; es una especie de Quijote intelectual, una mezcla de Douglas Fairbanks y Arthur Múller, que en vez de correr aventuras parece embarcado en grandes misiones de política internacional.

Gance se obstina en asegurar que todo cuanto narra en su film es auténtico, fruto de una intensa labor de pesquisa y documentación. Y atormenta a sus asistentes, a los decoradores, a los maestros de armas, al fotógrafo, a los cameramen, exigiendo un cuidado total en cada detalle. El duelo de Cyrano referido al principio — uno de los tantos que integran el film — se produjo, según Gance, una noche de abril de 1642, frente a la Torre de Nesle, al salir de un baile el inquieto héroe. No explica de dónde proviene ese dato, y algún gracioso arriesgó: "Seguro que Gance estuvo presente allí".

Pero Gance no lo innovó todo: José Ferrer vuelve a vestir los ropajes de Cyrano, un personaje que pasea desde hace años en teatros y canales de televisión de USA. Los otros actores son Jean-Pierre Cassel (D'Artagnan), Sylvia Koscina (Ninón de l'Enclos), Dahlia Lavi (Marion de l'Orme). *Cyrano y D'Artagnan* no será, tal vez, un film relevante. Pero, por lo menos, ofrece una curiosa ocupación a los habitantes de Tirrenia, donde se rueda: trabajar de extras, agobiados por sofocantes vestidos. ♦

Encuentros

Fritz Lang y Godard frente a la Odisea

Hasta ahora, sólo las manos de Fritz Lang habían actuado en cine. En todas sus películas — 40, desde 1919 — incluyó siempre un plano de sus manos. Dentro de unos meses, Fritz Lang aparecerá de cuerpo entero en un film. Lo hará bien acompañado, porque la intérprete principal del film es Brigitte Bardot.

La extraña combinación pertenece al realizador Jean-Luc Godard, un especialista en excentricidades (*Sin aliento*, *Una mujer es una mujer*) y corresponde a su próxima obra: cuando termine *Los carabineros*, Godard dirigirá, bajo el inexplicable título de *El fantasma del mediodía*, una adaptación de la novela *El desprecio*, de Alberto Moravia.

Una de las situaciones del film presenta a un libretista que trabaja en una versión de *La Odisea*, y tiene conflictos con un realizador alemán que quiere que el personaje de Ulises y sus peripecias se expliquen a través del psicoanálisis. Lang aceptó cubrir el papel del director, con la condición de invertir la situación: él defenderá una visión humanista de *La Odisea* frente a un escritor cegado por el psicoanálisis.

Parece lógico que el vienés Lang, de 72 años, sustente esa posición: es la que, intuitivamente, ha respaldado sus mejores creaciones: *Metrópolis* (1926), *Sólo vivimos una vez* (1936). Aunque, últimamente, desde su vuelta a Alemania — el nazismo lo hizo alejarse y estuvo 24 años en Hollywood — se dedica a descansar filmando "divertimientos" comerciales: *La tumba hindú* o *Los mil ojos del doctor Mabuse*. Lang, como Ulises, ya está de regreso en Itaca. ♦



Fritz Lang y su infaltable monoclo: Actuarán con B. Bardot.

El proceso

El estallido de dos genios en una obra de quemante violencia

EL PROCESO (*The Trial*, Francia-Alemania-Italia, 1962), producción París-Europa, Ficit e Hisa, distribuida por Gala; libreto de Orson Welles, sobre la novela homónima de Franz Kafka; fotografía de Edmond Richard; escenografía de Jean Mandaroux; montaje de Yvonne Martin. Eleno; Anthony Perkins (Josef K.), Romy Schneider (Leni), Jeanne Moreau (Srta. Burstner), Orson Welles (el abogado), Madeleine Robinson (Sra. Grubach), Akim Tamiroff (Bloch), Elsa Martinelli (Hilda), Arnoldo Foa (el inspector), Suzanne Flon (Srta. Pittl). Director: Orson Welles.

No es la obra de un genio sino de dos, la obra de Welles fiel a Kafka y de Welles fiel a sí mismo. Es, también, la más violenta reflexión sobre el mundo moderno que haya dado el cine: aquí está el hombre asfixiado por su laberinto de cifras y máquinas electrónicas que no resuelven ningún enigma, el hombre sumergido en sus campos de concentración, a la sombra de estatuas ciegas; el hombre carcomido por la amenaza de los átomos y por la malignidad de la Justicia.

Lo que importaba en *El proceso* de Kafka era la estricta normalidad (o, si se quiere, la estricta falta de insolitez) que envolvía los hechos: una mañana, a las 6.15, el empleado Josef K. es despedido en su cuarto por la irrupción

de tres policías, quienes lo declaran bajo arresto. Resuelto a saber de qué se lo inculpa, K. se encara con un tribunal popular, vomita palabras y justificaciones con un frenesí sospechoso, deambula incansablemente de su casa a su oficina y de allí al Palacio de Justicia y a la inacabable mansión de su abogado.

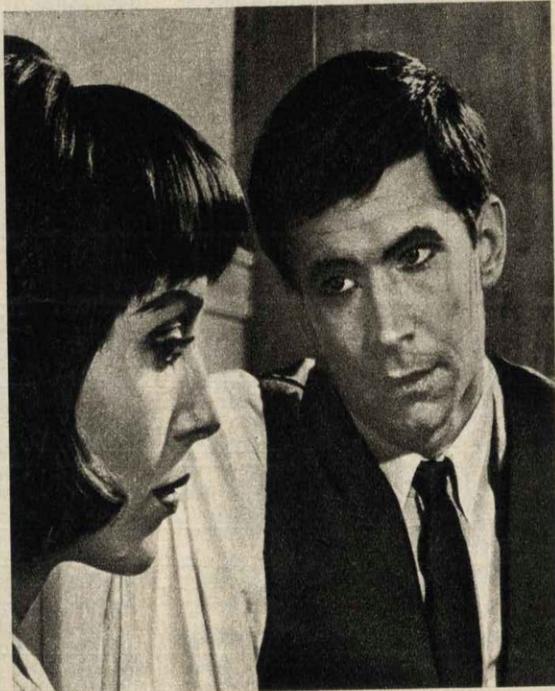
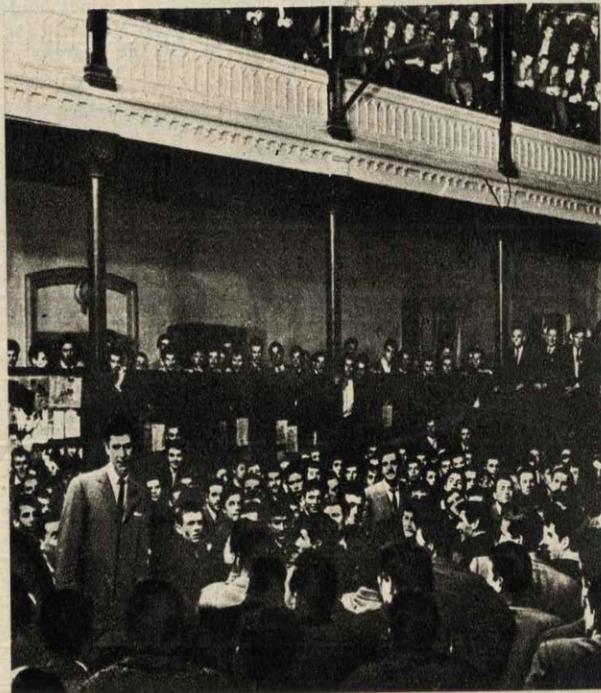
No hay respuestas en ninguna parte. Fastidiado por el peregrinaje, acude finalmente al estudio de un pintor, que quizá tiene influencias ante los jueces, para rogarle que interceda por él. Inútil, inútil: K. acabará ejecutado en un terreno baldío, sin que sus verdugos hayan pronunciado una sola palabra. Para Kafka, como se ve, el proceso de K. era un hecho metafísico, una caída en el infierno, una despaciosa espera de la muerte, pero una espera no terrorífica en sí misma sino terrorífica en sus sobreentendidos: porque los movimientos de K. son cotidianos, banales, libres de toda sorpresa.

Welles casi no ha introducido modificaciones en esa historia; al menos, ninguna modificación contestable. Pero ha alterado toda la manera de contarla, transformando en fuerzas tangibles y visibles los elementos fantásticos que estaban sólo en la atmósfera de la novela: aquí Welles deja de ser fiel a Kafka para seguir siendo fiel a sí mismo, a la barabanda barroca de su estilo, a los desplantes expresionistas de su genio.

Conviene examinar este vuelco paso por paso. El primer impacto está en la concepción escenográfica, en el decorado único y asfixiante donde Welles ha apretado toda la historia: sí, es cierto, *El proceso* ha sido filmado en París y en Zagreb, pero esa discontinuidad geográfica no importa, porque el realizador ha yuxtapuesto un ambiente sobre otro para elaborar su laberinto: la oficina de K. se comunica con el Palacio de Justicia a través de un pasillo, el Palacio de Justicia con la casa del abogado por un patio trasero, la casa del abogado con una catedral y la catedral con la pensión de K. Un infierno al lado del otro, todos los infiernos convertidos en una sola prisión.

A esa deformación se unen otras: cuando K. cierra la puerta del tribunal, esa puerta es cuatro veces más alta que él; cuando visita al pintor, una maraña de tablonces con intersticios entre sí permite que un centenar o un millar de chicos espíe a K. y lo hostigue, obligándolo a escapar por un túnel interminable, un túnel hecho también de tablonces y de chicos mofándose; cuando finalmente Leni, la amante del abogado, cierra sobre K. su asedio amoroso, el piso donde ambos se reuelcan está atestado de expedientes, miles y miles de papeles que cortan la respiración.

Pero el aliento de Welles no sopla sólo sobre la escenografía; también en los movimientos de cámara y en la organización de dos o tres centros dramáticos simultáneos dentro del cuadro puede verse su mano prodigiosa: una sombra, la del abogado con su cigarro, puede interrumpir el galanteo amoroso de K.; una panorámica brusca en el tribunal puede poner en evidencia el desamparo del héroe; un travelling infinito en el túnel que comunica con el estudio del pintor puede descubrir, de pronto, la inutilidad de su peregrinaje.



Anthony Perkins en dos instantes de "El proceso". Orson Welles no ha tocado casi la historia de Kafka, pero ha alterado toda la manera de contarla. Joseph K. ya no es un hombre gris, sino un desafiador.

Es esa fusión entre el genio barroco de Welles y el genio ascético de Kafka lo que da a **El proceso** su formidable aire de grandeza.

Hay una zona del film, una zona clave, donde esa fusión resulta oscura: es la elección que Welles ha hecho de Anthony Perkins para el personaje de K. Tanto en la novela como en el film, K. es una figura dominante, es la figura a través de la cual uno puede sentir o no sentir la historia. Según Kafka, K. era un hombre casi gris, casi implorante, seguramente modesto y banal. Un verdadero inocente. Welles ha transformado al K. de Perkins en un desafiador, en una figura azuzante cuya rebelión contra la Justicia es más febril que moral, más intelectual que emotiva. Dentro de tales límites, el juego violento y preciosista de Perkins establece una ruptura con la interpretación sólida, casi pasiva, de los demás actores: una interpretación que es sensible, interior y conmovedora en los casos de Romy Schneider y Jeanne Moreau, pero de Romy Schneider sobre todo; una interpretación que destila sobriedad en los de Akim Tamiroff, Suzanne Flon y el propio Orson Welles.

Es quizá a causa de Perkins que **El proceso** establece con el espectador una comunicación más intelectual que pasional; a la primera visión, el film entra por los ojos y los oídos, agrade o fascina, pero no conmueve, no excita; sólo a la segunda o a la tercera, lo que Welles ha querido decir estalla y resplandece: entonces, uno comprende que la inocencia o no inocencia de K. importa poco, que por encima de esa inocencia valen los testimonios de crueldad, malignidad y oscuridad con que Welles pone al descubierto el mundo moderno. También entonces, uno sabe que **El proceso** no es una genial obra de hielo. Porque ese hielo quema. ♦



Perkins y Romy Schneider, que hace una conmovedora interpretación.



Martin Lassalle y Marika Green: "El carterista" tiende a ser una película perfecta, pero su perfección es pulida y sin sorpresas.

El carterista

Parábola sobre el acceso a la Gracia

EL CARTERISTA (Pickpocket, Francia, 1959), producción de Agnès Delahaye distribuida por AAA; argumento, guión y diálogos de Robert Bresson; fotografía de Léonce-Henri Burel; música de Jean-Baptiste Lulli; escenografía de Pierre Charbonnier. Elenco: Martin Lassalle, Marika Green, Pierre Leymarie, Jean Pelegri, Pierre Etaix. Director: Robert Bresson.

Debia recorrer un extraño camino para llegar hasta ti, dice el carterista Michel a la muchacha que lo visita en su prisión. Esa frase, la última del film, es la que mejor lo explica, porque el extraño camino es el robo o, si se quiere, el contacto con los objetos y con la vida física del mundo, y porque la palabra ti significa Dios o Gracia.

Todos los héroes de Bresson han obedecido siempre al mismo impulso: encontrar la verdad a través de lo imposible. Pero la verdad, para Bresson, no está en la realidad sino quizá en sus antípodas: las habitaciones desnudas, los rostros sin expresión, las frases monótonamente pronunciadas tienden a crear una atmósfera que a fuerza de ser sobrehumana es inhumana, que a fuerza de pretender la santidad está enrarecida; su mundo es como un cuerpo nuevo creado químicamente; pero un cuerpo que carece de aristas y de fuegos visibles, un cuerpo ante el que es difícil apasionarse.

El alma ama la mano, ha escrito Pascal. De esa relación entre alma y mano, entre un utensilio y la vida espiritual, se ha servido Bresson para construir su minuciosa parábola sobre el acceso a la Gracia. En **El carterista**, la mano es, ante todo, un objeto: es la herramienta de trabajo que emplea Michel. ¿Y qué significa Michel? Como los demás héroes bressonianos, este pickpocket es un paradigma de soledad, pero de soledad entendida no sólo como ais-

lamiento sino también como diferencia. Michel se siente al margen de la comunidad donde vive, se alimenta de la contemplación de sí mismo, experimenta el orgullo de ser distinto.

Por esta condición casi nietzscheana, mucha crítica ha visto a Michel como una reiteración de Raskolnikov, el héroe de **Crimen y castigo**. Esa óptica parece justa, porque ambos están hostigados por el vértigo de la autopunición, por un compulsivo sentimiento de sobrehumanidad, por una idéntica ignorancia y desdén hacia la mujer. Las diferencias entre uno y otro son más de forma que de sentido: el mundo de Raskolnikov es reflexivo; el de Michel es objetivo.

Bresson declaró que **El carterista** era "un film de manos, de miradas y de objetos". La mayor victoria y la mayor derrota de la obra dependen de esa frase, en la medida en que el realizador la ha llevado hasta sus últimas consecuencias. No hay una sola disgresión, un solo efecto, un solo golpe de intriga en los 72 minutos que dura el relato: esa arquitectura ascética lo domina todo, desde la solemnidad y parsimonia de los movimientos de cámara (que sólo una vez parecen vitales: cuando Bresson condesciende a describir las idas y vueltas de dos ladrones en un tren, componiendo una suerte de ballet lleno de manos ágiles y aéreas) hasta el tono parejamente grisáceo de la fotografía, los perfectos golpes de música de Lulli y la interpretación uniforme, apagada y deshumanizada de todo el elenco. Toda la obra tiende a ser perfecta, pero la perfección suele ser representada como una esfera: es pulida, indiferente, libre de sorpresas.

El carterista puede ser definido como un diario íntimo, de la misma manera que son diarios todos los films de Bresson. Pero diarios despojados de cualquier impulso exterior, diarios donde los datos físicos son siempre metáforas de los datos espirituales. Queda por saber si un cine de símbolos, un cine que se niega a sí mismo como espectáculo, puede ser considerado fecundo. Bresson ha realizado este film para un solo espectador, el propio Bresson: esa certidumbre obliga a constatar no. ♦



P. van Eyck en "El paredón": Drama rosado y guerra española.



"Muchachas": Film gastronómico para imitar a Giulietta Masina.

FILMS

"Tengo un complejo de tartamudez: los films mediocres me traban la lengua." — LUIS BUÑUEL.

EL PAREDÓN (La fête espagnole, Francia, 1962) elige un marco demasiado especial para su tonta historia erótica: la guerra civil española. Michel Georgenko (Peter van Eyck) se alista en las Brigadas Internacionales movido por un intuitivo antifascismo; es un bohemio, y le gusta la libertad: por eso se ha ido de Rusia, donde era subteniente del Ejército Rojo. Antes de llegar a España conoce a Nathalie, una periodista norteamericana (Dahlia Lavi), se enamoran y la lucha los separa. Georgenko, después de unos meses en el frente, vuelve a reunirse con ella y deciden pasar a Francia. En la fuga son capturados y Georgenko es fusilado por un comando anarquista. El libreto buscó oponer ese drama individual —un amor que quiere existir plenamente— al drama de la guerra y, además, decir algunas cosas sobre política, ideales, etc. Intimamente, se lava las manos, y un cartel previo al comienzo del film se ocupa de deslindar responsabilidades y marcar que la puja entre comunistas y anarquistas melló y manchó buena parte del heroísmo y la epopeya que convocó la contienda española. Lo que el espectador no se explica es por qué la acción fue ubicada en medio de aquella guerra civil: pudo desarrollarse dentro de un argumento policial o en épocas de la fiebre del oro en Alaska o cuando el descubrimiento de América. El guión se desliza encima de su marco histórico, como si se tratase de un agregado suntuario, de un adorno que puede dar mayor dimensión de tragedia a la anécdota de Georgenko y Nathalie. Por otra parte, esta anécdota parece arrancada de las peores no-

velas rosadas, con frases tan particulares como "Si te vas, me mato", y otras sutilezas del género. El director Jean-Jacques Vigné tampoco se preocupa demasiado en integrar estos sueltos y aburridos eslabones; su preocupación esencial es aprovechar el *sex-appeal* de Lavi y mostrarla con van Eyck en sucesivos y fatigantes lechos (6, por lo menos). Las escenas de acción y las de "contenido" (el fusilamiento de los legionarios alemanes, el juicio marcial a Georgenko) son de una absoluta insolencia. Los únicos —y breves— instantes de atracción los proveen viejos noticieros de la época. ♦

MUCHACHAS (Devchata, URSS, 1961) agota todas las posibilidades de la gastronomía: su tema enfrenta a una atolondrada cocinera rural con un leñador habilidoso que prefiere el taladro al matrimonio; su relato yuxtapone las más conocidas recetas de la novela rosada (lágrimas entre risas, risas, entre lágrimas, sentimientos triunfantes) y las azucara con academicismo y brio; sus consecuencias para el espectador, en fin, son sabiamente digestivas. El responsable de tanta repostería es Yuri Chuliukin, un artesano que amontona 90 minutos de gracias inofensivas para ponerlas al servicio de Nadezhda Rumiantseva, una comediante que conoce los más íntimos secretos de la gimnasia y los aplica a una prodigiosa imitación de Giulietta Masina. Por donde se lo mire, *Muchachas* es un film obvio y lavado, simpático hasta la demagogia. El mayor de sus méritos es también gastronómico: apenas uno lo devora, desaparece. ♦

Crepúsculos

Los aniversarios de Asta Nielsen

Varios aniversarios giran alrededor de ella: pronto hará 80 años que nació; meses atrás, se cumplieron 30 de su última película y 52 de la primera. Pocos se acuerdan de ella; sin embargo, entre 1910 y 1920 fue la estrella más codiciada de la pantalla europea, la primera actriz de renombre internacional que tuvo el cine. Es un dato que figura en todas las historias de la materia y, lógicamente, entre los recuerdos de esta mujer todavía briosa que pinta y escribe en su departamento de Copenhague: Asta Nielsen.

Hace unos días volvió a solicitar la licencia oficial para abrir una sala cinematográfica: el pedido fue rechazado, rechazado por decimoquinta vez. Parece una venganza de los daneses por algo que nunca terminaron de perdonarle a Asta Nielsen: que en el mejor momento de su fama aceptara un contrato de una productora alemana y se fuera del país.

Asta Nielsen debutó en 1910, en *El abismo*; trabajó en otros seis films, y abandonó Dinamarca a fines de 1912, tentada por los 40.000 marcos que le ofrecía la Deutsche Bioscop. Allí interpretó 78 films; el último, *Un insólito amor*, en 1932. Hitler le propuso, en 1936, crear una empresa productora y colocarse a su frente. Asta Nielsen prefirió regresar a Dinamarca.

En Copenhague está desde entonces; todavía alcanzó a intervenir en alguna película; luego se dedicó a escribir para los diarios, a pintar y a rechazar ofertas de la televisión francesa, alemana y sueca. Ha vuelto al mismo olvido de hace medio siglo, cuando todavía era una actriz de teatro y no había enfrentado las cámaras. ♦



Asta Nielsen: No le dan permiso en Dinamarca para tener un cine.

Goar Mestre: El emperador rehace su Flandes desde Buenos Aires

"Este es un álbum caro", dice el hombre de traje oscuro, chaleco gris y camisa a rayas, mientras deposita sobre el escritorio una carpeta negra llena de fotografías. Son algunas vistas de su antiguo imperio, un imperio de cemento, materiales electrónicos, micrófonos, transmisores, antenas, focos y cámaras de televisión.

Porque este hombre fue un emperador. Este hombre que fuma habanos con la displicencia de quien fuma habanos y juega con un botón casi suelto del chaleco hasta arrancarlo. Inundado, circundado por un humo azulino, hojea las páginas del álbum, sus viejos trofeos. Aunque, sin embargo, este hombre está a un paso de ser, otra vez, emperador. Si no lo es ya, a esta hora de la tarde en que un sol raquítico punza las cortinas del despacho.

Goar Mestre quita la ceniza del cigarro contra la reja del alambre del cenicero. "Estos alambritos son un gran invento". Cierra el álbum. "Parece que se han llevado algunas fotos". No importa: las que ha mostrado —estudios de radio y TV, plantas, transmisores— son el reflejo mecánico de una inversión que Goar Mestre calcula en diez millones de dólares. Una parte de su vasta fortuna en una isla del Caribe donde hoy están centradas muchas miradas y muchas tempestades.

Hace exactamente tres años que Goar Mestre se fue de Cuba y se radicó en Buenos Aires. "Salimos con dos valijas y dos chicos, dispuestos a reconstruir nuestra vida. No teníamos nada. Excepto unas pequeñas reservas, un poco de experiencia, un poco de energía y un poco de buen crédito".

Esto es lo que dice el hombre de traje oscuro. Otros, dan versiones diferentes. Son sus enemigos, los enemigos del emperador que tomó un avión en La Habana y dejó detrás de él dos tentaculares cadenas de radio y televisión (CMQ, CMBF), un canal (CMBA), la Radio Reloj y muchas propiedades más, veintidós empresas en total. Eso fue hace tres años, un lapso en que el nombre de Goar Mestre se trepó aquí a las noticias, a nuevos aviones, a nuevas empresas, que se trepa con acento cubano o inglés, que salta aquí y allá, en el mundillo de la televisión, rodeado del misterio y la solemnidad que suelen rodear a los emperadores.

La semana pasada, Goar Mestre recordó el tercer año de su afinamiento en la Argentina y celebró el añadido de una banderita en su mapa de operaciones: Venezuela. En un terreno de 10.500 metros cuadrados se levantará la central de una cadena de televisión, con cinco emisoras, que cubrirá la capital, Valencia, Barquisimeto y Maracaibo. "Llevamos diez meses promoviéndola. Yo acabo de volver de Europa y Estados Unidos, para organizar la compra de los equipos".

La compañía que sustenta esa cadena está integrada por un grupo de capitalistas venezolanos, la Columbia Broadcasting System, Time Life y, naturalmente, Goar Mestre. Sus planes de expansión tienen, además, la mira puesta en otras dos naciones: Colombia y España. Sus intereses ya están enraizados, amén de en Buenos Aires, en Lima. El imperio cobra cuerpo, pronto alcanzará su Flandes.

Llevar el gato al agua

"En un régimen de libre competencia y economía, triunfa el que haga las cosas mejor por menos precio. Ese es el que se lleva el gato al agua". Goar Mestre proclama esta fórmula sin rodeos: es la que ha empleado, aplicado, comprobado en veinte años de servir al público con la radio y la televisión. Es la divisa de su negocio, y *negocio* es la única palabra con que él designa a esos multitudinarios medios de comunicación. En el principio, debe estar un diploma de la Universidad de Yale, donde Goar Mestre se graduó en 1936 en economía política.

Después, jugó su propia habilidad, su audacia para lanzarse a campos desconocidos o apenas tanteados por la rutina. Ese arrojo se mezcló luego con una serena maquinaria especulativa, una necesidad de dar el paso adelante pero con los ojos fijos en el pie que avanza.

Mestre pertenece a la legión de decididos para quienes siempre el hoy es mañana. No es un pionero, porque los pioneros eran intuitivos; y él nunca se deja llevar por el instinto solamente. Empírico a su manera —más norteamericana que tropical—, sacó partido de la experiencia cuando la tuvo, pero supo echar mano y beneficiarse de los ardidés y las técnicas de que lo dotaba la época: fue el primero, por ejemplo, en realizar en Cuba investigaciones de mercado y mediciones de audiencia.

Tales técnicas, según muchos, terminaban por convertirse, como todo lo

que pasa por sus manos, en armas que sólo a él responden. En la Argentina se le endilga a menudo el auge del manejo de los "ratings" de televisión; y se lo acusa de que ese manejo resultó demasiado parcial y favoritista.

Hay una franja de la obra de Goar Mestre que permanecerá siempre en la oscuridad, una zona a la que es imposible penetrar y sobre la que se centran los ataques y las afirmaciones más dispares. La misma franja que nadie conoció en un Hearst, un Pathé, un Beaverbrook, en los reiterados napoleones de la vida contemporánea.

Mestre, sin embargo, puede esgrimir frente a un extraño minuciosos datos sobre su existencia y sus actividades, detallarlas al extremo. Aunque esa febril minucia plantea dudas, esa virtuosa narración arranca preguntas. Las preguntas serán contestadas con igual precisión, pero el fondo de la cuestión seguirá en sombras.

Un cuadro enumerativo de la estrategia de Mestre, 50 años, casado, cuatro hijos, ayudará a sobrevolar su personalidad.

- Hacia 1940, en Cuba funda una industria de productos alimenticios y logra representaciones de altas firmas norteamericanas (importación). Esto lo pone en contacto con la publicidad. En 1942, crea Mestre y Godoy, una agencia de propaganda.

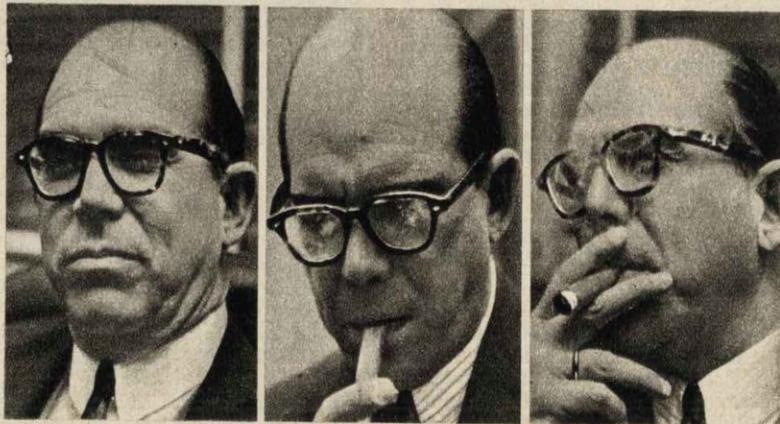
- La publicidad lo vincula estrechamente con la radiofonía: el 1º de agosto de 1943 asume la dirección de la red CMQ, que acaba de comprar.

- En 1949, la televisión se agiganta en Estados Unidos; en 1950, inaugura en Cuba la primera emisora estable de video (hubo otra, unos meses antes, que quebró en seguida).

- Cuando abandona Cuba el 27 de marzo de 1960 y viene a Buenos Aires, ya tiene aquí organizada la empresa Proartel S. A. y un contrato firmado con el Canal 13, para la provisión de programas, y ya funciona en Lima una compañía similar, Pentel S. A., que ha convenido la misma labor de producción para el Canal 13 de aquella capital.

- Tiempo después, los ojos de Goar Mestre se posan —como ya anotamos— en Venezuela, en Uruguay —por seis meses—, en Colombia y en España. La isla de Cuba —400.000 televisores— fue su mejor campo de ensayo.

Mestre aclara cada uno de estos pasos. Hizo publicidad porque no le gus-



Goar Mestre: Tardó veinte años en levantar un imperio financiero en Cuba. Desde hace tres, trata de reconstruirlo con la televisión.

taba el sistema vigente en su país; se gastaba demasiado dinero. Adquirió una radio porque sus ideas no congeniaban con las de los *broadcasters* de entonces. Previsión, cálculo, planificación, empuje: he aquí las escalas del estilo Goar Mestre.

Su aparato operativo está hoy así constituido: una compañía principal, de la que es presidente y que se halla bajo las leyes panameñas: Goar Mestre y Asociados. Se dedica a asesorar, promover y organizar emisoras de televisión, y es lo que hizo en Lima, en Buenos Aires, en Montevideo (Montecarlo TV) y lo que hace en Caracas, donde dejará instalada y en marcha la nueva cadena de cinco estaciones.

Luego, se forman las empresas subsidiarias: Pentel S. A., de Perú; Proartel S. A. de Argentina, que programa para el Canal 13 de Buenos Aires y el 12 de Córdoba ("y con cuantas emisoras del interior y del exterior lo deseen") y Proventel S. A., que producirá para Caracas. Mestre, representante de la CBS norteamericana, pone mucho cuidado en establecer las diferencias que existen entre Canal 13 y Proartel. A pesar de que conviven en el mismo edificio, la estación —informa— pertenece a otros accionistas y sólo posee un estudio y un equipo para proyectar películas. El resto —una inversión de 2.500.000 dólares— corresponde a Proartel, de cuyo directorio Mestre es el presidente y para quien trabajan 350 personas.

Según Mestre, Proartel se fundó en Buenos Aires cuando el Canal 13 ni siquiera existía en proyecto (fue en abril de 1959 y se arrendaron, entonces, los viejos estudios de EFA de la calle Lima). Hay quienes contradicen esa manifestación, quienes aseguran que un hombre como Mestre no construye en el aire. Van más lejos: dicen que, en realidad, el Canal le pertenece, y que como las reglamentaciones exigen que la licencia figure a nombre de un argentino, su esposa —que es argentina— posee esa licencia. A cierta altura, cualquiera parece estar autorizado a suponer que Proartel ha terminado por absorber al Canal 13.

Fisuras en el negocio

Uno de los éxitos de Goar Mestre ha sido rodearse de un elenco de sagaces ejecutivos cubanos formados por él y con mucho oficio en la materia, o recurrir a competentes expertos locales: tal, el caso de Oscar Luis Massa. Lo cierto es que, casi desde su lanzamiento, el 1º de octubre de 1960, el Canal 13 ocupa el primer puesto en la escala de preferencias del público. Así siguió hasta ahora, pero la situación del entorno ha cambiado.

"Hoy, la TV no es negocio en Buenos Aires. Pero estamos dispuestos a aguantar como fieras a ver si llegamos a la otra orilla. El grado en que podemos crear depende de cómo marchen las cosas. No está el momento para hacer nuevas inversiones. En cuanto veamos un rayito de sol, con enfoque a largo plazo, ampliaremos nuestro negocio para pasarnos unos cuantos años trabajando y eventualmente obtener utilidades lícitas y razonables", dice Mestre.

Sus opiniones sobre Buenos Aires,



Radiocentro, en una foto del álbum de Goar Mestre: lo inauguró en 1948 y fue el primer eslabón detonante de su carrera empresarial.

como mercado potencial, son distintas. "Si no se hacen locuras, la Argentina tiene que ser el centro de producción televisiva más importante de América. La calidad promedio de la televisión argentina es superior a la de cualquier país de habla española. Pero la verdad es que no tenemos elementos físicos acordes con las posibilidades del medio. Nunca he visto hacer más con tan poco como aquí. Proartel, con toda su funcionalidad, no deja de ser una instalación modestísima".

Este receso, se comprende, viene desde mediados de 1962, al estallar la crisis financiera que todavía continúa en el país. Es sintomático que el comienzo de las negociaciones de Mestre para entrar en la televisión venezolana coincida con la iniciación de aquella crisis. Pero Mestre no opina demasiado sobre la actual situación argentina: "Tiene que mejorar, ¿no es cierto?"

Es posible que este mutismo se relacione con su condición de extranjero y, también, con una lógica cautela comercial, la misma tal vez que llevó al Canal 13 a no tener nunca noticiario ni emisiones polémicas, salvo una que se propala ahora y a través de la cual se practica una campaña anticomunista.

Ocurre que Fidel Castro es todo un mojón en la vida de su compatriota Mestre. Por lo menos, desde hace tres años y después que el emperador había logrado montar su dominio, a pesar de Fulgencio Batista ("El golpe de 1952 fue la mayor desgracia de Cuba. Nunca comulgamos con Batista; trató de controlarnos y no pudo").

¿Quién es quién?

Mestre vivió en Estados Unidos de los 14 a los 23 años; tercer hijo de un próspero comerciante —droguería mayorista en La Habana—, cumplió el ciclo universitario en Yale y trabajó luego para una firma norteamericana que lo mandó a la Argentina en 1937; aquí conoció a su mujer. En 1939, de regreso en Cuba, se independizó e inició su carrera.

El primer impacto data de 1948, al inaugurar Radiocentro, un edificio-ciudad. Las actividades se multiplican: industria alimenticia, radio, TV, publi-

cidad, distribución de autos, construcciones ("Hicimos los edificios más grandes de La Habana"): veintidós compañías.

Con Batista "nos dimos cuenta de que cualquier cosa era mejor y, como tantos cubanos, apoyamos y financiamos a Fidel Castro". Mestre brindó al jefe revolucionario las ondas de CMQ (se dice que por un motivo obvio: Castro era un indudable hit).

"En la primera entrevista que tuvimos, me dejó muy preocupado. En la sexta, llegué a la conclusión de que nos habíamos equivocado, que ese hombre iba a destruirnos. Ahí comencé mis gestiones para salir de Cuba, vine a Buenos Aires y fundé Proartel".

De vuelta en La Habana, el gobierno intervino la CMBF; siguió una campaña antimestrista y el 27 de marzo, Goar —es el nombre de una ciudad alemana— vino a la Argentina. El asombro cundió en la isla; nadie se explicó por qué abandonaba el país ni tampoco por qué lo hacía su único hermano vivo, diez días más tarde; por qué no daban una batalla más prolongada, la misma que presentaron a Batista.

Se esgrimen varias versiones en torno de este asunto: se susurra que Mestre intentó envolver a Castro en sus negocios, detener una posible investigación sobre ellos (que luego se efectuó); se agrega, inclusive, que existió entre los dos un problema de jerarquías masónicas. Mestre reitera que su previsión del futuro lo animó a dejar Cuba.

Hoy tiene en su patria tres parientes y setenta y dos en Miami. Trabaja diez horas al día, está de viaje el 33 % de su tiempo, casi nunca almuerza en su casa de avenida Alvear y Ayacucho, ve menos TV de lo que debería y juega golf los sábados y domingos.

"El público está frente a nosotros y ése es el desafío que nos interesa. Nosotros preferimos el silencio. ¿Para qué salir de allí? Los reportajes no son mi fuerte. Usted y su fotógrafo me dan miedo."

Una última espiral de humo y una disculpa: "Afuera hay un gringuito que me espera desde hace una hora y media. Creo que ya hablamos bastante". ♦

Fritz Lipmann: Un Premio Nobel que descubre ácidos y coenzimas

El sábado 6, un hombre de bonachón aspecto, cabello entrecano y descuidado moñito, abandonaba Buenos Aires para regresar a los Estados Unidos. Era el doctor Fritz A. Lipmann, un sabio alemán, naturalizado norteamericano, que en 1953 obtuvo, en colaboración, el Premio Nobel de Medicina y Fisiología. Enviado a la Argentina por el Departamento de Estado de USA, dictó conferencias sobre su especialidad en La Plata y en la capital porteña.

El sueño de una casa de verano

"Siempre hay que descubrir algo para ser acreedor al Premio Nobel", comenta con una sonrisa el doctor Lipmann. Y cuando él descubrió, en 1946, la *coenzima A* —sustancia fundamental en la síntesis y degradación de ácidos grasos—, el venerable Comité del Premio Nobel estimó, siete años después, que tal cosa significaba un aporte científico lo suficientemente valioso como para conferirle el codiciado galardón.

Con los 18.000 dólares de la recompensa (puesto que se distribuyó en partes iguales con el profesor inglés H. A. Krebs), Lipmann cumplió un viejo sueño de familia —es casado y tiene un hijo de 17 años—: adquirir una casa de verano en las afueras de Nueva York.

Asimilación de grasas

La biosíntesis preocupa desde hace varios lustros al doctor Lipmann. ¿Qué es la biosíntesis? Pues la síntesis en un medio biológico, animal o vegetal; o sea la transformación de las sustancias que ingiere el organismo en sustancias orgánicas útiles.

Una vez descubierta la coenzima, Lipmann comenzó a estudiar su constitución, hallando en ella una vitamina, el *ácido pantoténico*.

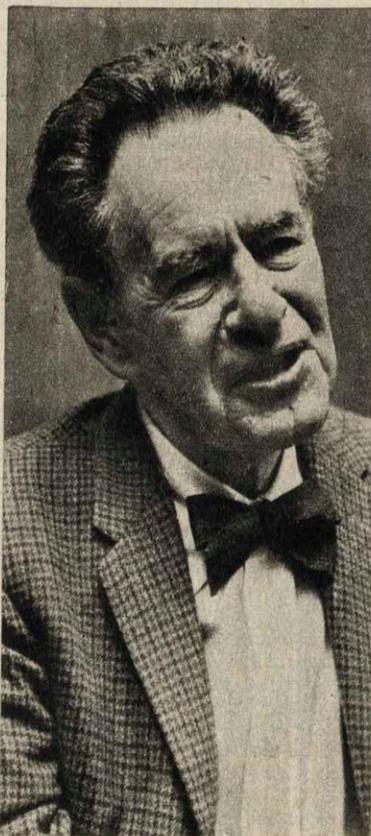
El organismo humano ingiere una serie de grasas que le son necesarias. Además de éstas, necesita otras, que no siempre encuentra en los alimentos. Para poder obtenerlas, es imprescindible la CoA (coenzima A), pues interviene en su síntesis a partir de compuestos mucho más simples. A su vez, cuando dichas grasas deben ser consumidas (es decir, oxidadas a anhídrido carbónico y agua, liberando energía) esta coenzima vuelve a ser el elemento catalizador principal del proceso.

Este mecanismo es esencial para el normal funcionamiento del organismo en cualquier momento, pero se vuelve más importante en ayunos prolongados. En estos casos, al careerse de materias ingeridas que presten las energías necesarias para seguir viviendo, se movilizan las grasas depositadas

como reservas en el tejido adiposo, y su "consumo" reemplaza en la medida de lo posible a la alimentación.

El camino del futuro

Los numerosos alumnos posgraduados que en el Instituto Rockefeller, de Nueva York, estudian con el doctor Lipmann, saben que una de las más fascinantes tareas de investigación que el sabio está llevando a cabo, se relaciona con las hormonas del organismo, algunas de las cuales pueden tener cierta acción en el DNA, sigla del ácido desoxirribonucleico. Tales efectos serían eventualmente la síntesis de proteínas que participan en el mecanismo de la regulación metabólica, es decir, en la regulación de la concentración, la síntesis y la eliminación de las sustancias que existen en las distintas partes del organismo. Pero el doctor Lipmann se caracteriza por su falta de locuacidad, permaneciendo inmutable ante el asedio periodístico. Su único comentario es que la complejidad del



Dr. Fritz Lipmann: Su descubrimiento le valió el Premio Nobel.

problema lo inhibe para ensayar una explicación de sus investigaciones.

Los inquietantes genes

Los inquietantes genes no excitan al sabio norteamericano. Si bien ahora es imposible provocar mutaciones humanas, no se puede desdeñar la posibilidad de que se concreten en el futuro. Por ahora, las únicas mutaciones humanas son provocadas por radiaciones, ciertamente mutaciones dañosas. Es difícil obtener mutaciones beneficiosas, pero se sentiría muy satisfecho de poder lograrlas. Como se confiesa ateo ("La religión es una función humana, pero yo no la necesito"), está al margen de la preocupación teológica cuando realiza sus experimentos genéticos.

Dentro de dos semanas, el desgarbado profesor Lipmann estará en USA, continuando por espacio de siete u ocho horas diarias su labor en laboratorios del Instituto Rockefeller, que alterna adecuadamente con visitas a teatros, cines y salas de música.

Realiza también trabajos experimentales en varias instituciones privadas norteamericanas, por los cuales percibe sendos sueldos, cuyo monto no se consideró autorizado a precisar. Pero su constante trabajo en el campo de la biología le ha impedido conocer la labor paralela de divulgación que realizan algunos *escritores científicos*. "No conozco a Jean Rostand", manifestó con auténtica sorpresa, al escuchar el nombre del publicista francés. ♦

Investigaciones

Lucha médica: Itrio 90 y una nueva vacuna

• Los servicios de investigación médica de la Armada de los Estados Unidos han culminado sus investigaciones sobre la lucha contra el tracoma, con la obtención de una nueva vacuna. Esta ha resultado ser doce veces más efectiva que todas las conocidas hasta el momento, dando total inmunidad en el 60 % de los casos vacunados. La nueva vacuna será producida comercialmente por la Pfizer. El tracoma es una enfermedad que tiene carácter de endémica en la mayoría de los pueblos del norte de África. ♦

• Se ha comenzado la producción comercial de dispositivos con Itrio 90, elemento radioactivo que puede reemplazar a los que se utilizan actualmente en medicina. Este elemento se entrega en un pequeño trozo de cerámica que lo contiene. Se considera que las radiaciones del Itrio 90 son más efectivas y con menos problemas secundarios que las utilizadas hasta la actualidad. Además de aplicaciones terapéuticas constituirá una herramienta más para la investigación médica. ♦



El sistema de comunicaciones más nuevo del mundo: SYNCOM. Tres satélites, unidos por antenas que los siguen, operan desde el espacio.

Comunicaciones

SYNCOM: Ni la lluvia ni la nieve ni la electricidad lo afectarán

El sistema de comunicaciones más reciente que se haya proyectado en el mundo se denomina SYNCOM, y su central debe funcionar en el espacio, a 35.680 kilómetros de distancia de la superficie del planeta. Mediante él se recibirán y transmitirán en forma instantánea mensajes de y para cualquier parte del mundo, incluyendo zonas a las que el cartero no podría llegar nunca. Para utilizar el sistema sirven indistintamente el teléfono, el teletipo o cualquier otro dispositivo electrónico, y ni la lluvia, la nieve o la electricidad estática podrán demorarlo siquiera un instante.

Todo el sistema se basa en dos tipos de elementos fundamentales. Primero: tres satélites de comunicaciones, cada uno de los cuales cubre la tercera parte de la Tierra. La órbita de los satélites está regulada de tal forma que los tres pasan la mayor parte del tiempo sobre el Hemisferio Norte, donde hay más requerimiento de mejores comunicaciones.

Cualquier estación terrestre ubicada en la zona de influencia de uno de los satélites de SYNCOM puede comunicarse con otra estación similar sin interrupción ninguna. Ya se está desarrollando, por otra parte, una versión más perfecta del mismo sistema compuesto por cuatro repetidores.

El segundo elemento fundamental del SYNCOM son las antenas: de gran sensibilidad, siguen a los satélites y los enlazan entre sí. Su reflector, construido con gran precisión, tiene diez metros de diámetro y es regulable con una exactitud de milésimas de milímetro sobre una curva parabólica real.

Las antenas son accionadas por servomotores que trabajan en oposición pa-

ra lograr un rastreo exacto de los satélites a velocidades de barrido bajas. También pueden operar en forma paralela, cuando se desea una velocidad de barrido rápida. El control es tan preciso que virtualmente han quedado eliminados los errores de puntería o las oscilaciones por frenado brusco. El reflector tiene un giro de 360° sobre el horizonte, y de 0 a 180° de elevación.

El sistema de control de la antena ha sido construido, igual que las antenas, por Goodyear, y está montado sobre un acoplado, para disponer de una libertad de movimientos completa. Su pupitre principal puede ser accionado a distancias de hasta 80 metros con respecto del sitio de ubicación de la antena. Los indicadores que posee anuncian si el satélite ha sido localizado, si el sistema de memoria electrónica funciona y si el satélite está siendo rastreado, todo en forma automática.

El sistema de memoria electrónica entra a funcionar en el momento de captarse la señal de radio del satélite; retiene los datos de la posición exacta de la antena en el instante mismo de la localización y se encarga luego de accionar automáticamente el mecanismo de rastreo y enlace constante, todo en el lapso de tres segundos.

El conjunto de la antena es completamente móvil y transportable. El soporte o base del reflector forma una sola pieza con el acoplado de cinco toneladas que lo sostiene. Para trasladarlo de un lugar a otro, el reflector es desmantelado y ubicado en otro acoplado. El sistema de antena puede ser transportado indistintamente por tierra o por aire, y se necesitan 5 hombres para ponerlo en funcionamiento en 48 horas. ♦

Alimentación

Hielo antibiótico para pescado fresco

"Pescado al antibiótico". No se trata de una novedosa receta culinaria, sino de un posible modo de proporcionar al ama de casa pescado más sabroso y fresco. Tal es, al menos, la perspectiva abierta por experimentos que realizaron dos barcas de pesca, zarpadas de un puerto británico del Norte. A veces ocurre que el producto de una expedición de pesca se deteriora en el largo viaje de vuelta desde los bancos de peces, a pesar de estar envuelto en hielo. En consecuencia, dos barcas pesqueras hicieron la prueba de almacenar su producto en un nuevo tipo de hielo antibiótico, con la esperanza de que las bacterias que deterioran el pescado murieran y éste decayera más lentamente. La operación se realizó del siguiente modo: en los bancos de pesca, cada barca dividió la redada en dos mitades: una fue al hielo antibiótico, y la otra a hielo corriente. El pescado almacenado en hielo antibiótico provocó comentarios elogiosos al desembarcar. No obstante, tanto hombres de ciencia como pescadores exigen pruebas más concluyentes, y ahora será puesto en acción un equipo de catadores: hervirán el pescado, lo fritarán, lo ahumarán y finalmente lo probarán. El pescado será puesto, además, bajo el microscopio. Entretanto, los propietarios de las barcas de pesca esperarán la respuesta: ¿tiene ventajas comerciales el hielo antibiótico? ♦

Lubricantes

Un aceite que bate records bajo el calor

Esso Research And Engineering Co., afiliada para investigaciones científicas de la Standard Oil Company (New Jersey), ha desarrollado un nuevo lubricante sintético, capaz de soportar temperaturas 100° F mayores que las que soportan los aceites usados en la actualidad.

Según lo expresado por científicos de la compañía, el nuevo lubricante, por ser más resistente a las altas temperaturas, mantendrá su efectividad durante un tiempo mucho más prolongado que cualquiera de los lubricantes en plaza, a las altísimas temperaturas generadas en las turbinas de los aviones comerciales de reacción.

El señor John R. Tuttle, que está a cargo del trabajo de desarrollo del producto, calcula que los aviones de reacción comerciales y militares consumen más de 8 millones de litros anuales de lubricantes sintéticos de este tipo.

Antes de 1952, los aviones de reacción usaban aceites refinados naturales para enfriar y lubricar las turbinas. Sin embargo, el nivel de temperaturas a

soportar resultó ser demasiado elevado para este tipo de productos, y la compañía introdujo hace 10 años el primer lubricante enteramente sintético: el *Eso Turbo Oil 15 (ETO-15)*.

Con posterioridad a la introducción de los primeros aviones de reacción comerciales, tales como los *Boeing 707* y *Douglas DC-8*, han sido creadas otras turbinas que operan a temperaturas mucho mayores, las que desarrollan un empuje mayor en relación al peso de la máquina. Como resultado de ello, sus necesidades de lubricación y enfriamiento también son mayores.

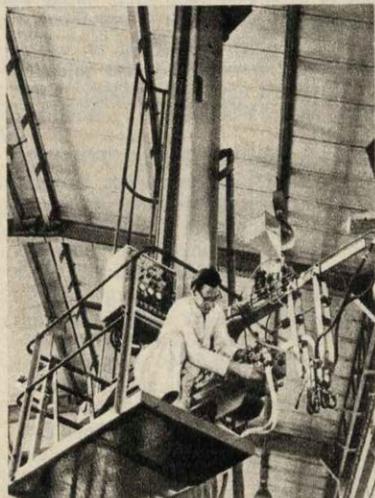
Los ensayos de este nuevo lubricante comenzaron hace dos años, y en el curso del año actual fue sometido a gran cantidad de pruebas. En una de ellas —el ensayo de cojinete tipo II—, un cojinete a rodillo del tipo empleado en la aviación, operando a 10.000 rpm., es lubricado con el aceite sometido a prueba. El aceite entra a 200° centígrados, mientras que el cojinete mismo es calentado a 260° centígrados. Luego de haber operado durante 100 horas bajo estas condiciones, la caja del cojinete es abierta, examinándose el desgaste, sedimento y depósitos. Después de la prueba de 100 horas con el nuevo aceite, el cojinete estaba todavía en buenas condiciones.

Los aceites resistentes a la variación de temperatura son esenciales para los aviones de reacción. Los aviones pueden pasar desde temperaturas árticas de -40° centígrados antes del despegue, hasta 260° centígrados en las turbinas luego del despegue. ♦

Creaciones

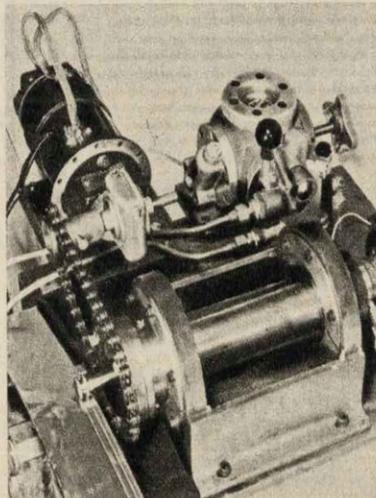
Por fricción: Nueva forma de soldadura

Acaba de crearse en Inglaterra un nuevo método de soldar, denominado "soldadura por fricción". Probablemente revolucione el diseño y la producción industriales en muchos campos: fabricación de aviones, autos y máqui-



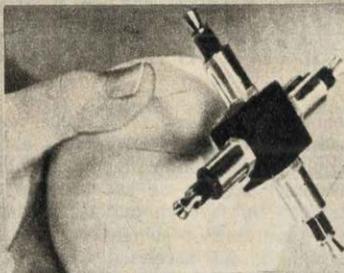
Otra novedad inglesa: soldadura por el método de electroescoria.

nas-herramientas, estirado de alambre y manufacturas eléctricas. La Asociación Británica de Investigaciones sobre Soldaduras ha creado una máquina experimental para aplicar el nuevo procedimiento: será exhibida en la Expo-



Nueva solución en el mismo terreno: la soldadora ultrasónica.

NOVEDADES



• Controles para microcohetes

La **Rocket Research Corporation** ha desarrollado una serie de cohetes de tamaño muy reducido que funcionan con un propelente sólido y que no requieren un sistema complicado de ignición. En la ilustración se ve un sistema de control de estos cohetes, sistema que puede producir una gran cantidad de pequeños impulsos sobre el cohete para rectificar su dirección una vez que ha sido puesto en órbita. ♦

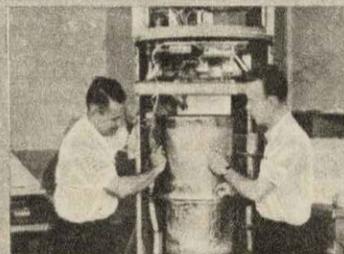
• Soldaduras metal-plástico

La **Bell Telephone** anuncia una revolución en la técnica de soldar materiales plásticos a superficies metálicas. Este proceso se ha estado llevando a cabo hasta ahora, fundamentalmente, por métodos térmicos (por fusión parcial del plástico) o con cementos especiales. Ambos tienen sus inconvenientes, sobre todo cuando se desea obtener laminados de mucha uniformidad y gran

adherencia. El nuevo proceso se basa en colocar ácido esteárico entre las dos superficies de manera que quede lo que se denomina una película mononuclear, es decir, que queda una capa de una molécula de espesor. En tales casos se produce una unión de cierto carácter químico obteniéndose un laminado que, para separarse, necesita una fuerza de 40 kg por centímetro cuadrado, manteniéndose la adherencia hasta las temperaturas de descomposición del plástico. Se considera que esta nueva técnica va a cambiar muchas cosas en la fabricación de circuitos electrónicos y eléctricos obtenidos por impresión. ♦

• Laboratorio espacial

Dos científicos norteamericanos dan los toques finales a un laboratorio espacial pronto a ser acoplado a un cohete Atlas y ser enviado al espacio interplanetario desde Cabo Cañaveral. El laboratorio fue bautizado "Gipse" y su función específica es estudiar los efectos de la falta de gravedad sobre las algas. ♦



sión Internacional de Ingeniería a efectuarse en los Salones del Edificio Earls Court, Londres, del 23 de abril al 2 de mayo. El método puede ser sintetizado de este modo: uno de los dos componentes que han de soldarse es rotado mientras se lo aprieta contra el otro, lo que genera calor por roce. Luego el primero se frena mientras se aplica más presión axial al segundo para consolidar la junta. Las ventajas del sistema son múltiples. Es compacto y se adapta a nuevos procedimientos fabriles, incluso la automatización; reduce considerablemente los costos de energía eléctrica y son muy pocos los metales a los que no puede aplicarse. El procedimiento se regula a sí mismo, pues al ablandarse el metal de las caras en contacto se produce inmediatamente una reducción en las fuerzas de fricción y la temperatura disminuye. Las temperaturas máximas se mantienen por debajo del punto de fusión del metal debido a una gradual difusión del calor en el interior de la pieza trabajada. Se espera ampliar los alcances del método para aplicarlo a formas tubulares y juntas de tipos más difíciles. ♦

Argentina y Brasil: ¿Quién negoció mejor en Estados Unidos?

Uno de los pocos temas económicos que pudo desviar algo de la atención monopolizada en su mayor parte por los hechos castrenses fue el de la negociación exterior que realiza el presidente del Banco Central, Otero Monsegur. De no haberse producido aquellos hechos en la semana pasada, todo anticipaba que el cotejo de esa gestión con la que realizó San Tiago Dantas para Brasil promovería una intensa polémica pública ya anticipada, en parte, por la discrepancia planteada entre dos publicaciones especializadas.

En suedición de fin de semana, *El Economista* había dicho: "Una imperiosa sed de ecuanimidad nos mueve a felicitar a nuestros amigos los brasileños y a su eficiente negociador, el

señor Dantas. Después de haber despedido con cajas destempladas a los ideólogos del Fondo Monetario Internacional, después de haber hecho de su capa un sayo en materia monetaria, financiando a su manera la satisfacción de sus necesidades, e incluso después de haber desarrollado impávidos una política hemisférica que en los Estados Unidos chirriaba, en un raid admirable por su rapidez obtuvieron un respetable paquete de más de u\$s 500 millones, que esperan poder completar —y seguramente lo conseguirán— con el traslado *ad kalendas graecas* de una deuda externa de u\$s 1.600 millones".

En cambio, el *Economic Survey* del martes último sostenía algo bien dis-



Jacobsson, del FMI, guió la negociación de Otero Monsegur.

tinto: "Es realmente una tontería —decía— que se trate de pasar por alto la realidad, como lo hace nuestra prensa cotidiana, y que se siga afirmando que el Brasil ha recibido mucho mejor trato que nuestro país... Resulta evidente que tanto la Tesorería de EE. UU. como el FMI se muestran escépticos con respecto al presunto programa antiinflacionario del Brasil, y exigen pruebas antes de conceder la ayuda solicitada".

Los pocos observadores que pueden mantener cierta ecuanimidad en un debate de esta naturaleza, explicaban cuáles son los elementos que hacen posible un margen tan grande de discusión: en primer lugar, la falta de una información clara y detallada de las propias fuentes de crédito; en segundo, las claras connotaciones políticas de gestiones de esta naturaleza; en tercer lugar, las reiteraciones en que incurren a veces los órganos periodísticos (esto vale para Argentina como para Brasil).

En los últimos tiempos algunas publicaciones mencionan la metáfora de "los soldados de Aída" en relación con este problema. La expresión fue lanzada por primera vez cuando Roberto Alemann era ministro de Economía, por el columnista de "La Nación" ("Al margen de la semana") Correch. "En la ópera Aída —decía— los comparsas que hacen las veces de soldados cruzan el escenario, pasan por detrás de los decorados fuera de la vista del público y vuelven a ingresar en escena para hacer ver que hay más soldados. Con ciertos anuncios reiterados de créditos para la Argentina sucede lo mismo".

En la última semana, PRIMERA PLANA acudió a los medios informativos más serios para tratar de recomponer un panorama de las dos negociaciones de la manera que puede observarse en el cuadro que acompaña a esta información. Sin embargo, se hace preciso agregar a ese esquema algunos datos que sirven para evaluarlo:

• La mayor parte de la deuda exterior de Argentina es con fuentes internacionales y europeas, para recurrir a las cuales hay que contar con el buen concepto del Fondo Monetario Internacional. En cambio, Brasil mantiene el grueso de sus deudas con organismos oficiales norteamericanos, y sus relaciones con el FMI están interrumpidas,

REFERENCIAS Y RESULTADOS DE LAS NEGOCIACIONES FINANCIERAS FINALIZADAS EN WASHINGTON Y NUEVA YORK POR LAS MISIONES ARGENTINA (OTERO MONSEGUR) Y BRASILEÑA (SAN TIAGO DANTAS)

REFERENCIAS	ARGENTINA	BRASIL
1. Vencimientos de la deuda externa en 1963 y 1964.....	900 millones de dólares en fuentes americanas y europeas.	1.000 millones en USA.
2. Incidencia de los vencimientos sobre el valor de las exportaciones en los dos años.....	45 %	50 %
3. Refinanciación de deudas con el Eximbank.....	50 millones de u\$s postergados por 2 años.	44,5 millones de u\$s postergados por un año.
4. Refinanciación de vencimientos en bancos privados.....	20 millones de u\$s.	No se negoció.
5. Total de nuevos recursos puestos a disposición de los gobiernos para necesidades financieras.....	95 millones de u\$s del FMI, la AID y la Tesorería de USA.	25 millones de u\$s de la Tesorería de USA.
6. Créditos puestos a disposición, prometidos o en trámite avanzado del programa de la Alianza para el Progreso (Principal fuente: AID).....	188 millones de u\$s.	200 millones de u\$s.
7. Fondos para saldar atrasos con proveedores privados y Tesorería de USA.....	No se negoció.	u\$s 59 millones.
8. Fondo Monetario Internacional.....	Entrega 50 millones de dólares en 6 meses.	Mantiene su negativa a otorgar un crédito de emergencia por u\$s 100 millones.
9. Commodity Credit Corporation (P. L. 480).....	No se negoció.	El equivalente a u\$s 70 millones en excedentes trigueros.



San Tiago Dantas negoció con David Bell, titular de la AID.

con un crédito congelado por 100 millones de dólares que volverá a ser tratado a mediados de año.

• Cada crédito recorre varias etapas (comienzo de la negociación, acuerdo, otorgamiento y disponibilidad), y las sumas de sus montos en diferentes estadios sólo puede mover a la confusión. Las fuentes favorables a las autoridades brasileñas sostienen que han obtenido un paquete de créditos por 600 millones de dólares, y las favorables al gobierno argentino (p. e. el "Wall Street Journal"), que este país tiene en ciería créditos y refinanciamientos por 722 millones de dólares. Pero ambos cálculos son discutibles.

• Existen otros aspectos que deben también ser considerados, como el de la diferencia (ahora actualizada) entre los préstamos y las donaciones. En un reciente informe de la División de Estadísticas e Informes de la AID se proporcionaban los siguientes datos de la asistencia económica norteamericana bajo la Alianza durante los primeros seis meses del año fiscal 1962/63:

País	Total Donaciones		Préstamos
	(en millones de dólares)		
Argentina	55,4	1,4	54,0
Brasil	80,5	43,3	37,2

En este caso es fácil advertir el sentido de la ventaja global de Brasil, originada en las donaciones de USA, que se hacen en alimentos, principalmente trigo, por la Commodity Credit Corporation, en el marco de la ley pública 480 de excedentes. Lógicamente, Argentina no es aspirante a ese tipo de ayuda.

Los observadores presuntamente ecuanímes antes mencionados sostenían que, en última instancia, lo que obtuvieron Otero Monsegur y Dantas y lo que habitualmente obtienen Argentina y Brasil de las fuentes de crédito, no se diferencia sustancialmente más que en las modalidades peculiares de sus economías. Como otra expresión más de semejanza señalaban:

"Argentina tuvo que firmar una carta de intención al Fondo Monetario Internacional, cuyos términos fueron negociados con las autoridades de esa institución. Brasil no lo hizo, pero Dantas dejó una verdadera carta de intención en la Caca Blanca. Lo que cambia es el destinatario." ♦

CONFIDENCIAL

El verdadero camino

Por Horacio Rodríguez Larreta *



Resulta, sin duda, difícil abordar un tema de especialización económica, un problema técnico y parcial, cuando el país lanza un desafío a sus hijos para que lo engrandezcan en la democracia. Sin embargo, los problemas que aquí tratamos no surgen del azar. Forman parte indisoluble de nuestra encrucijada argentina.

La semana última cobró intensidad una versión que venía gestándose desde tiempo atrás: *La compra del paquete accionario del Banco Popular Argentino por el Chase Manhattan Bank*. La intención de la poderosa entidad bancaria estadounidense de ingresar en la plaza argentina crecía últimamente en su evidencia. A su interés, que no data de hoy y que es bien conocido, se agregaron la reciente compra de un banco en el Brasil y la visita espectacular de su presidente a Buenos Aires. No extrañó, por ello, que en estos días el ciclo del rumor alcanzara su punto culminante. Por otra parte, el Banco Popular —entidad de tradicional fortaleza— se encontraría en dificultades momentáneas provocadas por la concesión de avales a préstamos en moneda extranjera, a los que, dada la situación económica, habría tenido que hacer frente. Ambos elementos de juicio conjugados contribuyen a dar verosimilitud a la versión. No obstante, las tratativas se habrían, aparentemente, paralizado. *Más aún, las autoridades del Chase se encontrarían ahora en gestiones similares con los directivos del Banco Argentino de Comercio*, entidad que opera en el sur del país. La razón para ello, para la paralización de tratativas, radicaría en la magnitud de los avales otorgados por el Banco Popular, que el banco norteamericano consideraría excesiva. Y, por supuesto, en la falta de confianza general.

Pasemos ahora a otro proyecto de noticia. Como se sabe, el Banco Industrial puede salir, y lo hace, a la defensa de ciertas acciones en el mercado bursátil. De hecho, es hoy, prácticamente, el único comprador persistente de la rueda, con la limitación de no poder poseer en su cartera más del 10% de las acciones de una determinada compañía. *Es esta limitación, que surge del reglamento interno de la institución, la que se hallaría en vísperas de ser modificada en el sentido de ampliar*

el margen adquisitivo del Banco. De esa manera se le permitiría una acción defensiva de algunas empresas que se hallan en situación crítica en lo que, al menos, a su expresión bursátil se refiere. La versión produjo satisfacción clara en el sector más afectado, pero, al mismo tiempo, abría un interrogante de inquietud: ¿se convertirá el Estado, por esa vía, en el socio principal de muchas e importantes empresas argentinas?

No hemos elegido las versiones de hoy de manera arbitraria. Bien por el contrario, ambas concurren en una misma realidad de la que derivan su razón de ser común. El problema de los avales bancarios, por ejemplo, reconoce un antecedente remoto: la violenta devaluación de abril último. Pero la permanencia dramática del problema, que tanto hierde la posición de los bancos, resulta de dos factores de aquí y ahora. Por un lado, la asfixia monetaria que impide a las empresas el cumplimiento de sus compromisos externos y obliga, en consecuencia, a las entidades bancarias a reemplazarlas en sus obligaciones. Por el otro, la desconfianza de los centros financieros en la marcha de nuestra economía y, especialmente, en la continuidad de nuestro andamiaje jurídico. Ante ello se ha cortado el circuito habitual de la renovación de avales, nudo mismo de la fluidez en las relaciones financieras con el exterior. Es decir, los bancos e instituciones crediticias no prorrogan ya los avales bancarios argentinos: exigen su cumplimiento.

Esta columna no duda de los beneficios del ingreso del Chase Bank a la Argentina. Lamenta, simplemente, que ello se produzca en función de los problemas por los que atraviesan, injustamente, nuestros bancos. Tampoco duda esta columna acerca de la necesidad de defender las acciones industriales, afectadas también por la iliquidez y la desconfianza. Pero no cree que ello deba realizarse adquiriendo participación en las empresas. Es a éstas a las que hay que reactivar y no a sus acciones, que son tan sólo su reflejo.

En otras palabras, confianza como resultado del derecho y la ley; estímulo como resultado de la reetracción quebrada: ése es el camino. Lo demás es efímero. No basta. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

Fórmula para conquistar mercados: Entusiasmo, seriedad, imaginación

Para conquistar mercados existe un solo método valedero; su aplicación significa estudiar, conocer, visitar, explicar, convencer y, sobre todo, trabajar con dinamismo. Para el éxito de ese conjunto se requiere como condición básica la calidad del producto a vender. El juicio es expresado por el ingeniero Wolf Weindrach, presidente de Weheco S. A., empresa que se halla abocada a la organización de una verdadera red de agentes y representantes en el exterior para la venta de sus maquinarias.

Un rápido estudio de los métodos empleados por Weheco permite clasificar así a los distintos pasos necesarios para la colocación de un producto en un mercado extranjero:

- Preparación de material informativo y técnico. Las experiencias recogidas señalan la extraordinaria importancia de contar con abundante material de catálogo, confeccionado en el idioma y con las características que gusten al mercado. En el caso de máquinas y motores eléctricos, es imprescindible preparar detalladas especificaciones técnicas, con datos sobre condiciones de trabajo, comportamiento, etc. Las opiniones recogidas demostrarían que este punto es uno de los que han sido más descuidados por los industriales argentinos interesados en exportar.

- Información y conocimiento del mercado. Se debe reunir todo el material informativo sobre disposiciones vigentes en materia de importación, impuestos, fletes, seguros, etc. Se deben conocer las modalidades operativas en cuanto a ventas, financiación, plazos, intereses, prestando especial atención a las costumbres existentes sobre empaque, presentación, plazos de entrega, y todos aquellos detalles que constituyen, en suma, las características de un mercado. Dentro de este cuadro requieren especial análisis las posibilidades de absorción y de abastecimiento del mercado sometido a estudio, así como de las condiciones en que se desenvuelven los posibles competidores.

- Contactos personales: cumplidos los pasos anteriores es necesario encarar la promoción directa que se realiza a través de contactos personales con todos los círculos relacionados con la actividad (industrias, distribuidores, cámaras empresarias, etcétera). Esta acción puede ser adecuadamente ayudada con apoyo publicitario.

Weindrach, cuya empresa posee ya representantes en Chile, Perú, México, Brasil, Uruguay, Colombia, Italia, Australia y Grecia, señalaba a PRIMERA PLANA la necesidad de aumentar el conocimiento y la colaboración entre los industriales argentinos. A este respecto cuenta una anécdota: uno de los tipos de torno producidos por Weheco es equipado con un pequeño inte-

ruptor terminal que era importado de Italia. Luego de muchos meses, y en forma circunstancial, un ingeniero de fábrica "descubrió" que una pequeña firma argentina producía un artefacto exactamente igual al italiano. La falta de contacto, de catálogos y de publicaciones técnicas son juzgadas como principales causantes de esta ausencia de complementación.

Diversas opiniones recogidas señalan la urgente necesidad de que se realicen exposiciones industriales con criterio técnico, abarcando los distintos ramos por separado, con el fin de facilitar el conocimiento de las posibilidades que los industriales ofrecen a sus mismos colegas. Un proyecto en este sentido ya habría sido estudiado en la Unión Industrial, y se estarían realizando las tareas preliminares para la realización de la primera exposición de este tipo en la Argentina.

El envío de muestras es otro de los aspectos que alcanza destacada importancia en la conquista de mercados. En el caso de maquinarias de gran volumen y precio se podrían obtener buenos resultados mediante la preparación de maquetas completas, confeccionadas por técnicos sobre los planes originales.

La venta en el exterior, como en el interior del país, es fundamentalmente una cuestión de entusiasmo, seriedad e imaginación. Con ese bagaje una empresa argentina exportará este año máquinas-herramienta por valor de más de un millón de dólares, y se prepara a duplicar y triplicar esa cifra en los años próximos. ♦



Ing. Wolf Weindrach: La industria argentina cruzando fronteras.



Los buques, una probable moneda de pago de España a la Argentina.

Deudores

España pagará muy lentamente

La etapa europea de las negociaciones que entabla Otero Monsegur en el exterior se iniciará probablemente en España, donde otros funcionarios argentinos ya conversaron con autoridades de la Cancillería y del ministerio de Comercio en torno a la deuda que ese país tiene, desde 1947, originada en importaciones de trigo. Para entonces, ya obrará en poder del presidente del Banco Central el informe que elevó el ministro plenipotenciario Ricardo Gardey, quien presidió la primera fase de la negociación.

De acuerdo a ese documento la situación es la siguiente:

La parte argentina planteó la necesidad de que se fijaran plazos para la amortización de la deuda española, que, luego de las diversas alternativas de devaluación y revaluación de la peseta española, ha quedado reducida a unos 15 millones de dólares, pero los españoles no aceptaron contra ningún compromiso expreso, sosteniendo que en el protocolo de 1957 (bastante impreciso) no figuraba ninguna amortización parcial para antes de 1971, cuando queda liquidado el convenio.

Ha quedado completamente fuera de discusión que España no reconocerá ninguna clase de beneficio o compensación por diferencia de valor entre la moneda de 1947 (cuando adquirió a Argentina el trigo que originó la deuda) y 1957, que fue cuando se negoció la consolidación de la deuda. En el interin, por no haberse contemplado ninguna cláusula de paridad monetaria, el importe real se redujo de 310 a 40 millones de dólares.

En los últimos años, luego del arreglo en 1957, la deuda se redujo aún más como consecuencia de que España comenzó a tener saldos favorables en

el intercambio y ahora está al nivel de los 14 a 15 millones de dólares. No obstante que España tiene una situación de divisas favorable, no quiere apelar a sus reservas para saldar esa diferencia y desea que se cubra paulatinamente a través del intercambio, o sea, pagando con mercaderías dentro del convenio bilateral en vigencia,

En el plano de la cordialidad con que, a veces, se plantean estas conversaciones, los negociadores argentinos recordaron las circunstancias por que atravesaba España cuando recibió el cereal argentino e insinuaron la necesidad de obrar recíprocamente, ahora que aquel país tiene una buena situación financiera y reservas por más de 1.000 millones de dólares, y la Argentina, en cambio, padece una aguda angustia financiera.

Los españoles expusieron, entonces, sus propios problemas económicos; los problemas de "la prosperidad". "Nuestra situación económica es buena —dijeron—, pero está cimentada sobre un equilibrio bastante precario; nos hemos levantado con un plan de estabilización y para mantenerlo no podemos prescindir de las reservas que lo sustentan; ahora mismo estamos sosteniendo una dura batalla en el frente interno para evitar el alza de los costos internos que provocan las demandas excesivas de salarios; aún no es hora de aflojamiento en este país".

El tema de la inflación volvió a aparecer en boca de los ortodoxos funcionarios peninsulares (observan al detalle los preceptos del convenio suscripto con el FMI) cuando se les sugirió que, al menos, apuren la entrega de buques para la flota mercante argentina, como parte de pago.

"Vamos a ver —dijeron—, porque también esto puede ser peligroso. En principio, a la Argentina los buques no le costarían nada, pero el gobierno español debería pagar a los astilleros privados que los construyeran; y esto significa lanzar circulante, emitir. Y esto sería muy peligroso en los momentos actuales.

Ante nuevos argumentos de la misión argentina, los funcionarios españoles replantearon el viejo problema de los ex accionistas de la compañía Chadopyf de subterráneos y su expropiación. "Usan la misma estratagema de los ingleses —comentaban luego funcionarios argentinos—, ellos también se ponen a hablar del litigio de la expropiación de la compañía de tranvías cuando les pedimos algo, aunque saben que ese litigio apenas si afecta a una decena de personas".

Finalmente, todo quedó vinculado a las perspectivas de un mayor intercambio comercial, pero tampoco en condiciones ideales para la Argentina. Este país propuso que España comprara más carne (el año pasado importaron 10.000 toneladas y se cree que el mercado da para 60.000 toneladas anuales) pero también aquí, los españoles pidieron reciprocidad y mayores compras por parte de Argentina.

Este es el difícil punto muerto en que Otero Monsegur recibe el testimonio de una negociación que según todos los indicios proseguirá, en lo que le concierne, de una manera casi exclusivamente formal. ♦

Viviendas

Whebe no quiere que le quiten funciones

La inquietud experimentada en círculos oficiales ante la "agresiva" política de ahorro y préstamos encarada por el Banco Hipotecario, alcanzó su punto culminante el jueves último. En esa fecha, y en forma sorpresiva, el Ministerio de Economía encomendaba al Banco Central la coordinación de los planes de ahorro y préstamo correspondientes a instituciones oficiales. En lo sucesivo, los programas y reglamentaciones requerirían su aprobación previa, quedando a su cargo la fijación de la orientación crediticia.

Las informaciones recogidas señalan que el factor desencadenante de la medida sería la situación planteada en el Directorio del Banco Hipotecario, con motivo de la discusión de los nuevos planes, para cuya ejecución se votará una partida de 3.000 millones de pesos. Al respecto trascendió que algunos directores habrían sostenido la necesidad de orientar la acción hacia el cumplimiento de finalidades de índole social, las que no pueden ser abarcadas por empresas privadas. Una propuesta en el sentido de encarar la construcción de viviendas de bajo costo habría fracasado, situación que podría ser modificada por la disposición ministerial cuyos considerandos expresan la necesidad de limitar el campo de acción de los organismos oficiales a la atención de los sectores de menores ingresos.

Algunos observadores manifestaban que la situación planteada constituía asimismo la culminación de desinteligencias producidas entre el ministro de Economía y el doctor Whebe, titular del Banco. Las mismas se habrían canalizado a través del vicepresidente de la institución, doctor Tizone, hombre de absoluta confianza de Méndez Del-



Jorge Whebe. No aceptaría la ingerencia del Banco Central.

fino, quien habría encabezado la oposición interna a los planes citados.

En la mañana del viernes, el despacho del ministro de Economía fue testigo de una agitada reunión, en la que el doctor Whebe habría expresado su intención de apelar la resolución, por considerar que el Banco Central no tenía competencia para intervenir en los aspectos señalados, reiterando su firme decisión de llevar adelante los planes aprobados. Las opiniones recogidas en distintas fuentes oficiales indicaban que se habría establecido una "tregua" con la intención de llevar el problema a la consideración del presidente Guido. ♦

Cambios

En mercado paralelo el peso resiste bien

El peso argentino dio muestras, en medio de la crisis bélica, de inusitada fortaleza. Su comportamiento, lógicamente, no puede verificarse a través del mercado libre de cambios, que no operó en los cuatro días que duró la crisis, sino a través de las operaciones que se conciertan por el mercado paralelo que se establece en estos casos, en el Uruguay, y de las cuales los diarios no suministran información.

Los primeros días (martes, miércoles) se observó un despegue ascendente, desde el tipo vendedor de los 138,90 pesos a que había cerrado el lunes 1º de abril en los mercados ordinarios (bancos, giro, agencias) y el miércoles se produjo la apertura con tipos de hasta 144 pesos, siempre vendedores. Pero el mismo día, al final, ya se estaba negociando a 141 pesos.

El viernes hubo una pequeña alteración alista que llevó el tipo de cambio a los 142, en un principio, pero las operaciones que siguieron a la apertura lo hicieron descender progresivamente a un tipo de 139 (vendedor).

Los observadores del mercado financiero hicieron notar tres circunstancias:

- que hubo muy poco mercado, dado que los bancos casi se abstuvieron de operar, limitándose a las operaciones que les resultaban indispensables.

- Que la plaza vendedora a término (plazos superiores a los 80 días) casi no sufrió alteraciones.

- Que un tipo de cambio de 139 en el mercado paralelo equivale a un 138 del mercado libre local, dada la diferencia de modalidades operativas.

En consecuencia, esas mismas fuentes consideraban que cuando se reabriera la cotización del dólar en el mercado cambiario libre de Buenos Aires, podía suceder la paradoja de que se cotizara el peso argentino mejor que antes de la crisis. ♦

Acentuada desvalorización a un ritmo del 50 por ciento anual

De continuar la tendencia bursátil con el ritmo advertido durante los tres primeros meses de 1963, al cabo del año las acciones que se cotizan en el Mercado de Valores de Buenos Aires se habrían desvalorizado, en promedio, en un 50 por ciento. Esa es la conclusión que se extrae de un estudio realizado por el boletín especializado **Bolsa Report** en su primera edición de abril.

Bolsa Report ya había realizado un estudio completo de la coyuntura bursátil al finalizar 1962 (ver PRIMERA PLANA, número 12, pág. 55) sobre la base de la evolución de las 222 acciones con movimiento regular; en él se llegaba a calcular un promedio de desvalorización del 30,12 por ciento para el año 1962.

Ahora, al finalizar el primer trimestre de 1963, tomó solamente a 26 sociedades las que, en términos generales, considera representativas de sectores de verdadera importancia económica, tanto por su capital, como por sus ventas y por el movimiento bursátil a que dan lugar. Esas sociedades fueron:

Acindar, Alpargatas, Astra, Atanor, Bagley, Banco Popular Argentino, Banco de Italia, Campomar, Celulosa, Corcemar, Fabril Financiera, Frigorífico La Plata, Iggam, Ipako, Jabón Federal, Kaiser, Kraft, Ledesma, Magnasco, Molinos, Papelera Argentina, Particular, Protto, Ryrsa, Santa Rosa, Siam Maquinarias.

El editor de **Bolsa Report**, Emilio Rodríguez, admite que pueda discutirse la inclusión de unas sociedades por otras, pero no tiene dudas acerca de la representatividad de las que eligió y, sobre todo, de la autoridad del índice final. Entre los extremos de una valoración máxima del 10 por ciento (Ba-

gley) y una desvalorización también máxima del 37,84 por ciento (Ryrsa) calculó un promedio trimestral de desvalorización del 12,30 por ciento. Proyectada hacia el total por año (multiplicándolo por cuatro) da un promedio anual de desvalorización del 49,2 por ciento.

El hecho alarmó lo suficiente a Rodríguez como para impulsarlo ("contra lo que acostumbro en mi boletín") a publicar un editorial. En él lamenta "haber perdido un año para la patria" y sostiene que es preciso arbitrar de inmediato soluciones políticas para enfrentar, en seguida, los problemas económicos.

En realidad, el panorama descrito y comentado por **Bolsa Report**, puede no ser tan terrible si se tiene en cuenta que el punto de partida o base de las cotizaciones data de fines de diciembre, cuando se vivió una suba momentánea que, después se supo, era artificial. Pero si la baja fue gradual en enero y febrero, se acentuó en marzo, a despecho de un amago de movimiento alcista alrededor del día 15.

En estos momentos el clima bursátil puede tipificarse con la reacción del día jueves, cuando se reabrió el Mercado de Valores. Las cotizaciones apenas si descendieron algunos puntos como en una rueda más, y los comisionistas comentaban que lo mismo hubiera pasado el martes y el miércoles si no se hubiese cerrado el recinto. "Porque aquí —aseguraban— fuera del Banco Industrial y la Caja de Ahorros, que tienen que atender a sus cuentas de inversiones, ya no compra ni vende nadie; comprar conviene, pero no hay dinero para pagar; y vender a estos precios es una tontería".

Dentro de este clima en el que se han producido variantes tan curiosas como la transformación de los especuladores en inversionistas (los que no vendieron a tiempo, aguantaron y siguen haciéndolo, porque liquidar en este momento reportaría pura pérdida) la Bolsa parece haber llegado a un equilibrio casi perfecto entre oferta y demanda.

Pero en todo movimiento bursátil existen subtendencias que contradicen a la general. Por eso, a pesar de todo, algunas decenas de acciones mejoraron su cotización en marzo. Las diez que más se valorizaron y los motivos probables, según fuentes bursátiles consultadas, fueron:

- **IMAR.** (Se dedica a la fabricación de tornillos de hierro y bronce para madera, trefilación de alambre para uso propio, etc. Tiene un capital societario de 25 millones de pesos y es presidida por Enrique Barrella desde que su anterior presidente, Pedro E. Real, renunció para aceptar la vicepresidencia del Banco Central.) Los propios directivos de la firma dicen desconocer los factores que influyeron para que su cotización mejorara en un mes en un 77 por ciento, y tienden a atribuirlo a un fenómeno que afecta a las acciones de poco movimiento; en un momento dado, todas las cotizaciones bajan y con ellas algunas que deberían haber quedado al margen pero que ocasionalmente siguieron la tendencia; cuando se advierten las características peculiares del papel vuelve a repuntar.

- **INALRUCO.** (Se dedica a obras viales y edificación. Su capital alcanza a 50 millones de pesos y es presidida por el doctor Jorge Néstor Salimei.) Viene obteniendo contratos con la Municipalidad de Buenos Aires para pavimentar y repavimentar calles y no padece el tormento de otros contratistas del Estado porque la Municipalidad tiene recursos y paga puntualmente.

- **ROQUE S. VASALLI.** (Fabricación de elementos agrícolas; capital admitido de 128,3 millones de pesos; presidente Roque Vasalli.) Tiene una buena razón para despertar confianza: pagó un dividendo en efectivo; además, ya ha realizado una exportación experimental a Porto Alegre (Brasil) y planea hacerlo regularmente a ese país y a Chile; últimamente ha suscripto un contrato con la General Electric para utilizar sus motores en la fabricación de cosechadoras, las primeras de las cuales tuvieron buena aceptación.

- **SAN PABLO.** (Ingeniería e industrialización de caña de azúcar; tiene un capital admitido de 325,6 millones de pesos; su presidente es Miguel A. Nougés.) Sigue la tendencia general de las azucareras, que han subido ante mejores perspectivas de los mercados interno y externo.

- **COMPANIA QUIMICA.** (Droguería y fábrica de productos químicos y aparatos de física, química y cirugía; capital admitido de 109 millones de pesos; presidente actual del directorio, doctor Luis del Corral.) Se ignoran las razones particulares de la suba, pero se subraya que el sector químicas, se encuentra ahora bastante sostenido; otra acción de ese sector que tiene aceptación es ATANOR.

- **AZUCARERA ARGENTINA.** (Industria azucarera; capital admitido de 180 millones de pesos; presidente Roberto

LAS DIEZ ACCIONES QUE MEJORARON MAS SU COTIZACION EN MARZO

Acciones	Cotización al 28 Feb. 63	Cotización al 29 Marzo 63	% de aumento
IMAR	30	53	77
INALRUCO	40	62	55
VASALLI	50	76	52
SAN PABLO	79	95	20
Cía. QUIMICA	88	81	19,2
AZUCARERA ARGENTINA	64	76	18,7
PETRACCA	136	161	18,3
JABON FEDERAL	61	72	18
SASETRU	105	120	14,3
CANALE	62	68,5	12



En la Bolsa de Comercio casi ni se compra ni se vende; se espera.

E. Roberts.) Las razones son similares a las de SAN PABLO.

- **PETRACCA.** (Industrialización del vidrio, distribución de azulejos y otros materiales de construcción; capital admitido de 111,5 millones de pesos; presidente Roberto Petracca.) Se asegura que ha obtenido buenos contratos de algunas empresas de viviendas, que operan con planes de ahorro y préstamo.

- **JABON FEDERAL.** (Producción de jabones, glicerina, sebo, ácidos grasos y esteáricos, espirales, polvos, etc.; capital admitido 294 millones; presidente actual Horacio A. Pozzo.) Se sabe que últimamente se produjo una reorganización administrativa de la empresa, la que habría comenzado a dar sus frutos ya, en lo que va del ejercicio; el primer balance trimestral ha sido favorable y produjo muy buena impresión.

- **SASETRU** (62 millones; presidente Juan A. Seitún) y **CANALE** (133 millones; presidente José M. Canale); son molinos y fábricas de alimentos, sector que últimamente encuentra buena repercusión.

Al margen de estas verdaderas excepciones, los jugadores, comisionistas y comentaristas de Bolsa insistían en señalar como el hecho más sintomático de la evolución bursátil, las variantes observadas en la cotización de las acciones del Mercado de Valores (que permiten operar a sus tenedores como comisionistas); hace unos años, una de esas acciones se vendió por encima de los tres millones de pesos; hasta hace poco, todavía se negociaban a dos millones y medio; a fines de marzo se vendió una acción a precio módico: sólo 1,7 millones de pesos. ♦

Alianza

Segundo frente de los empresarios

Hace un mes (ver PRIMERA PLANA números 17 y 19), el viaje de un grupo de empresarios argentinos a los Estados Unidos para tratar la Alianza para el Progreso suscitaba intencionados comentarios: entre ellos no se contaban miembros de una de las dos centrales patronales que existen en el país (la CGE). A esta comprobación siguió, en ciertos círculos, una pregunta: ¿es representativa una corporación de hombres de empresa en la que hay tan marcadas exclusiones? Según se dejó trascender por entonces, uno de los hombres que viajaron a los Estados Unidos (Guillermo Kraft, presidente del Foro de la Libre Empresa) consideraba que no lo era.

En las últimas semanas, un veterano hombre de negocios, Carlos A. Mac Lean, intentaba la impropia tarea de nuclear a los empresarios individualmente, sin requisitos de representatividad, en otra organización que estableciera contactos con los administradores de la Alianza. Mac Lean, que tiene ahora 72 años, es socio de la Bolsa de Comercio desde hace tiempo, cuando actuaba como gerente de la Cía. La Forestal y de la Compañía de Vapores. En ese entonces llegó a presidir el Centro de Cabotaje Argentino y tuvo también una fugaz actuación en el IAPI: "Seis meses y me fui por mi cuenta, porque no me gustaba lo que veía".

Mac Lean dijo a PRIMERA PLANA que su iniciativa era absolutamente personal y que había nacido de la admiración que siente por el presidente Kennedy y por su programa de fomento para América latina. Cree que es mucho lo que puede esperarse de la Alianza, siempre que su ejecución salga de la órbita cerrada de los gobiernos hacia el sector privado y éste, a su vez, actúe inteligentemente y sin exclusiones.

Las invitaciones que cursa Mac Lean con ese motivo, tienen este tenor: "La Carta de Punta del Este que lleva por lema la Alianza para el Progreso se constituirá en el instrumento de liberación de los pueblos de la América latina, y en ese sentido, la Argentina debe tomar la iniciativa, demostrando que en nuestro país está muy arraigado el sentimiento de trabajo, recuperación y libertad. Es por ello que buscando eliminar trabas burocráticas, se quiere reunir a las figuras más representativas del quehacer argentino para que aunando esfuerzos se logre aprovechar racionalmente ese plan de importancia continental, y a la vez, hacer una demostración de calurosa acogida al referido plan".

Con ese objeto, Mac Lean ha convocado a empresarios de diversos sectores, para que concurran a un banquete de adhesión a la APEP que se realizará en el Plaza Hotel el 26 de abril. La fecha originaria era el día 19, pero se prefirió diferirlo por una semana para que los concurrentes tuvieran oportunidad de preparar mensajes escritos

a leerse en la oportunidad, superando las improvisaciones.

Mac Lean suministró a PRIMERA PLANA la siguiente nómina de empresarios que ya han aceptado su invitación:

Jorge L. Aguilar (Ducilo), Jesús Alonso Lago (Iturrat), Francisco Aguilar Ballesteros (Los Gobelinos), J. Roel (Rhoders), J. Gelbard (Catamarca Algodonera), J. Echeverz Harriet (Harriet Hnos.), Manuel Riello (Griensu), John Kerr (Eastern Gas), José R. Alcibar (Banco Provincia), Ricardo Alcibar (abogado), Mario Roldán (Proto Hermanos), Carlos Blanch (Blanch Hermanos), Marcelino Heredia (M. Heredia y Cía.), Francisco O'Grady (O'Grady y Cía.), César Bunge, Heráclides Finolli (Tulsa), Marcos Cozza (Bruni, Cozza y Cía.), Ildefonso Recalde (presidente de la CGE), Alberto Serri-telli (presidente de la Confederación del Comercio), Alberto Apodacas (Bolsa de Comercio de Avellaneda), Carlos Cassia (Majestic), y Eduardo Bongiorini (Fertimac).

Mac Lean no tiene programada una acción ulterior al banquete que organiza: "Serán los hombres de negocios allí reunidos, los que decidan qué debe hacerse", declara.

Entre tanto, continúa interesando a distintos hombres de empresa con diversa fortuna. Confiesa haber tenido no muy buena acogida en la Cámara Argentina de Comercio, la Bolsa de Comercio y otras entidades del grupo ACIEL. "Algunos dijeron que no irían a un banquete donde también concurriría Ildefonso Recalde. Otros, como Fano, de la Sociedad Rural, han dicho que tienen programado un viaje. Oneto Gaona, en cambio, quedó en contestarme y puede ser que acuda".

En los próximos días podrá saberse si la iniciativa de Mac Lean sirve para abrir un "segundo frente" en el sector privado, que aspire a negociar con las autoridades de la Alianza, los términos de una estrecha cooperación financiera. ♦



Mac Lean: En busca de contactos con la Alianza para el Progreso.



Caio de Alcantara Machado, presidente de la Feria paulistana.

Generadores

Invitación personal a exponer en Brasil

En conocimiento de que en Brasil iba a realizarse, entre el 15 y el 30 de junio próximo, la IV Feria de la Industria Electrónica, los industriales argentinos de la Cámara Gremial Fabricantes de Motores, Generadores, Transformadores y Aparatos Eléctricos de Uso Industrial, de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, se pusieron en contacto con los paulistanos organizadores de la muestra solicitándoles el envío de la más amplia información. El pedido fue satisfecho generosamente por los organizadores que, corroborando el indudable sentido diplomático de sus dirigentes, enviaron al propio presidente de la IV Feria, Caio de Alcantara Machado.

Alcantara Machado se reunió en los últimos días, en la Unión Industrial Argentina, con los industriales argentinos de la Cámara de Motores y Generadores, encabezados por su vicepresidente, Ricardo Kraeffy, y con el asesor del secretario de Industria, Ricardo Piñeiro. En esa oportunidad, informó:

- Los industriales argentinos que quieran exponer en San Pablo tendrán toda clase de facilidades; sus productos podrán disfrutar las exenciones de todos los recargos para ingresar al Brasil y podrán también ser vendidos en los propios "stands".
- La exhibición de los motores y transformadores será completa; se los presentará en funcionamiento, para lo cual se han tomado todos los recaudos y se llevaron hasta los "stands" de exposición tendidos eléctricos.

Una intervención del asesor Ricardo Piñeiro sirvió para reforzar el interés de los industriales argentinos en la muestra paulistana. Reseñó los resultados obtenidos en una muestra similar, y dijo que realmente valía la pena el escaso riesgo de salir del país para conquistar mercados exteriores. ♦

Oportunidades

Un laboratorio para detectar ejecutivos

La complejidad alcanzada por la organización empresaria ha obligado a éstas a no conformarse ya con las tradicionales prácticas de la recomendación, los contactos personales o las relaciones familiares para la provisión de sus principales cargos en los niveles técnicos y ejecutivos. Nuevos métodos aseguran mayor exactitud y evitan costosos fracasos e improvisaciones. Adoptando una costumbre ya generalizada en USA y Europa, muchas empresas argentinas utilizan los servicios de consultores especializados en el reclutamiento de personal.

Una investigación sobre los métodos empleados en esta actividad por Executives S. A. (firma dedicada exclusivamente a este ramo, que en menos de un año ha provisto más de 100 cargos ejecutivos), arroja los siguientes resultados:

- Métodos directos: mediante archivos propios e investigaciones especiales se logra contacto con ejecutivos interesados. Paciente labor de fichaje y recolección de antecedentes aseguran las mejores posibilidades de éxito.
- Métodos indirectos: el más utilizado es el reclutamiento mediante avisos en diarios y revistas. La redacción de éstos procura definir la proposición con la mayor precisión técnica. Efectuado



Carlos Rapoport: Más de cien ejecutivos en menos de un año.

el contacto directo, o recibidas las cartas, comienza la labor de los equipos técnicos.

Los resúmenes de cada aspirante son analizados y clasificados según sus méritos. Los que no reúnen antecedentes suficientes pasan a los ficheros, quedando en reserva para futuras búsquedas. En las primeras entrevistas los aspirantes son evaluados en su personalidad, simpatía, presencia, formas de relación, etc. Este proceso es realizado por técnicos de nivel universitario, especializados en esta materia. En segunda entrevista los interesados son sometidos a "tests" y otras técnicas psicosociales para el análisis de su personalidad profunda, sobre todo en aquellos aspectos que cada posición requiere en grado preferente. Posteriores entrevistas con especialistas en cada una de las áreas que se busca cubrir, informan a los seleccionadores sobre los reales conocimientos de cada candidato.

Una vez recopilado todo el material, el equipo responsable efectúa el estudio integral de cada finalista. Los que han demostrado mayores aptitudes y concretas posibilidades de adecuación al clima humano de su futuro grupo de trabajo, son presentados a la empresa cliente, la que elige a quien mejor satisfice sus exigencias.

Carlos A. Rapoport (argentino, 47 años, casado, director gerente y "alma mater" de Executives) señalaba a PRIMERA PLANA que una de las etapas más importantes en este proceso se realiza antes de comenzar la búsqueda de candidatos. Seleccionadores y empresa-cliente deben definir con precisión las características del cargo vacante y su posición dentro del organograma empresarial. Psicólogos especializados procuran establecer previamente las condiciones ideales que debe reunir el candidato para desempeñar la función.

Las investigaciones realizadas permiten establecer que las búsquedas por estos medios son absolutamente secretas, siendo ignoradas en la mayoría de los casos por el grueso de los directivos de la empresa en la que se está efectuando. Los aspirantes seleccionados ignoran hasta último momento el nombre de la empresa cliente. Estadísticas realizadas demostrarían que la prestación de este servicio cuesta menos a la empresa que el reclutamiento directo, contabilizando pérdida de tiempo y porcentaje de posibilidades de fracaso. La utilización del servicio significa para la empresa una erogación que oscila entre el valor de uno o dos sueldos correspondientes al cargo que se desea cubrir.

El material reunido por Executives en el desarrollo de su labor constituye un valioso elemento para investigar las necesidades actuales en el mercado de ejecutivos. Los más solicitados corresponden a gerencias generales, controles de producción, marketing, finanzas y administración. Los resultados de las búsquedas demostrarían claramente que Argentina cuenta con apreciable cantidad de hombres capacitados para la dirección de empresas en cualquier nivel. ♦

El MCE promueve la formación de un mercado mundial de capitales

El pensamiento político contemporáneo ya está especulando sobre un tema que pocos años atrás podía aparecer quimérico — casi tan quimérico como un vuelo a la Luna —. Se trata de la formación de otro mercado común, no de productos, sino de capitales.

Es obvio que las decisiones acerca de las tasas de interés del dinero afectan la sustancia de la política económica, y se desplazan, por consiguiente, del campo del comercio al de la política.

En los primeros años del M.C.E. se han registrado acuerdos de diversa índole entre grupos industriales interiores y exteriores a esa asociación. El motivo inmediato de tales acuerdos fue el temor a una ulterior competencia, provocada por la reducción de las tarifas aduaneras. En cambio, los vínculos bancarios europeos tuvieron por origen la necesidad de mejorar las comunicaciones entre los mercados financieros nacionales durante el largo período que precederá, sin duda, a la abolición de las barreras monetarias.

Los bancos europeos sintieron la necesidad de asociarse, porque los inversores adquirieron una mentalidad cada vez más "internacional" o, si se quiere, comunitaria. También se han visto forzados a seguir ese rumbo por el hecho de que las compañías industriales, en los últimos años, se apresuraron a implantar — o a ensanchar — sus filiales en otros países del M.C.E.

Esta prisa por constituir nuevas o más importantes filiales dentro de la Comunidad no se ha limitado a los grupos establecidos en alguno de los seis países. La atracción ejercida por el M.C.E. ha movilizó inversiones procedentes del exterior. Solamente la

industria británica dedicó a ese fin más de 70 millones de libras esterlinas en los últimos cuatro años. No hay cifras sobre inversiones norteamericanas — las cuales se hacen, a menudo, desde Luxemburgo — pero las estimaciones más conservadoras señalan más de 700 millones de dólares en el mismo período.

Paralelamente, se han observado iniciativas bancarias de igual carácter. Por ejemplo, las casas bancarias Rothschild y Philipp Hill, Higginson y Erlangers, se han convertido en miembros asociados del Eurosindicato bancario, un consorcio de bancos del M.C.E.

Circulación de capitales

El primer objeto de estas operaciones consistió en ayudar a los intereses bancarios en sus inversiones, pero tiempo después se halló plausible la participación en el mercado de capitales de la Comunidad.

Un ejemplo de esta tendencia es la banca comercial londinense Morgan Grenfell and Co., que se está uniendo a la Morgan Guaranty de Nueva York y a dos bancos holandeses, para dar vida a un nuevo banco comercial con sede en París, el cual se ocupará de las nuevas emisiones. Es decir: recogerá dinero, por ejemplo, en el mercado francés de capitales para la subsidiaria francesa de una compañía industrial británica.

Análogamente, la nueva casa de París estará en condiciones de transmitir informaciones sobre el levantamiento de capitales, según los casos, de París a Londres, a Nueva York, a Amsterdam.

¿En qué medida pueden, efectivamente, estos nuevos bancos recoger capitales en las bolsas europeas? Ello depende de la política financiera de cada miembro de la Comunidad. Todos los gobiernos ejercen cierto control sobre la emisión de capitales y, particularmente, sobre los préstamos al extranjero.

El gobierno británico estará satisfecho, naturalmente, con cualquier préstamo a compañías de ese origen que pueda obtenerse a través de la banca Morgan de París. Pero si las firmas británicas quieren obtener más créditos en el exterior, las extranjeras, por su parte, deberán hallarse en condiciones de acudir nuevamente al mercado de Londres.

Hasta ahora, los gobiernos no europeos no parecen inclinados a favorecer estas operaciones, que beneficiarían en grado sumo al mercado de capitales europeo. Pero el desarrollo de la Comunidad hará imperativa, tarde o temprano, una decisión política de Washington y Londres. ♦



Robert Marjolin: Pausa en la expansión económica de Europa.

Pronósticos

La expansión europea parece amenazada

El parlamento europeo consagró dos sesiones, el mes último, a la discusión del "informe Marjolin", preparado por la comisión que preside el economista alemán Walter Hallstein y referente a la situación económica de la Comunidad en 1962, con previsiones para el año actual.

Ya en el mes de febrero, el señor Robert Marjolin, célebre escritor francés de asuntos económicos, había observado una ligera declinación del proceso de expansión en el conjunto de los seis países. Sin embargo, preveía que la tasa de progreso de la renta nacional bruta, para toda la Comunidad, se mantendría cerca de 4,5 % en 1963. Después de un invierno excepcionalmente riguroso, Marjolin y sus colaboradores ponen al día aquellas previsiones y, ante todo, ponen en guardia sobre el peligro que constituye el fenómeno general del alza de precios.

Si esta alza continuara — afirma el vicepresidente de la comisión del Mercado Común — podría acarrear un vuelco de la balanza de pagos europea y una rápida declinación de las inversiones privadas. A juicio del señor Marjolin, será necesario adoptar medidas apropiadas que preserven a la Comunidad del dilema de la inflación o el freno. Entre las medidas que recomienda contra el alza de precios, el informe enuncia una contracción de la demanda, causada deliberadamente; el aumento de la oferta de mercaderías por una política comercial más liberal y, por último, una política concertada de salarios. ♦



W. Hallstein: estimula la creación de un "Eurosindicato" bancario.

Informe Clay: Ciertos países ya no precisan ayuda; otros, la malgastan

No ha sido muy precisa la información sobre las recomendaciones de la "comisión Clay" al presidente Kennedy para que se reduzca la ayuda al extranjero. La opinión internacional sólo ha sacado en limpio que el gobierno de USA tratará de economizar unos 500 millones, por año, y que varios países extranjeros se verán privados, totalmente o no, de créditos que venían recibiendo desde varios años atrás.

Cien mil millones . . .

El programa de ayuda al extranjero data de 1946. El presidente Truman lo concibió como una medida de emergencia para contribuir a la defensa del mundo libre, sin sospechar que terminaría por convertirse en un elemento indispensable y normal del sistema económico de Occidente. Estos créditos —que son de dos clases: ayuda económica o militar— se otorgan a través de la AID (Asociación para el Desarrollo Internacional).

- Los diez países que obtuvieron mayores créditos, desde el fin de la guerra, son: Francia (9.438 millones de dólares); Gran Bretaña (8.713); Italia (5.755); Corea (5.433); Alemania Occidental (4.999); China nacionalista (4.428); India (3.952); Turquía (3.869); Japón (3.693); Grecia (3.387).

- La ayuda al extranjero, hasta 1962, se cifra en 66.600 millones de dólares para fines económicos y 31.000 para fines militares.

- El año pasado se otorgaron los siguientes créditos: India (838,1 millones de dólares); Pakistán (439,4); Turquía (355,6); Corea (345,1); Vietnam del Sur (246); Brasil (243); Chile (225,8); República Árabe Unida (224,3); China nacionalista (175,2); Japón (162,1).

- Para el presente año fiscal, el presidente Kennedy había solicitado 4.900 millones de dólares. Si su proyecto se aprobara tal cual, en el período 1946-1963 USA habría gastado, en este concepto, más de 100.000 millones de dólares.

Es en estas circunstancias cuando una parte apreciable de la prensa y del Congreso reclama "un alivio para el contribuyente norteamericano", y el presidente Kennedy confía al general Lucius D. Clay la misión de preparar un informe sobre la ayuda al extranjero.

El informe Clay declara: "Hemos tratado de hacer demasiado y para demasiados países". A su juicio, "se obtendrían mejores resultados con una ayuda menor, pero de mejor calidad".

"No podemos creer que servimos el interés nacional manteniendo, indefinidamente, nuestros compromisos al nivel actual, con 95 países y territorios que reciben nuestra ayuda económica y militar. Es necesario restringir,

sustancialmente, y fijar, de manera más precisa, nuestros objetivos, a la luz de nuestros intereses nacionales, sobre la base de un examen realista de nuestra experiencia", agrega el general Clay.

Sus recomendaciones —que deberían aplicarse, gradualmente, en el término de tres años— son éstas:

En Asia conviene suprimir "la mayor parte" de la ayuda a los países que no sean aliados de USA. (No se examinaron las erogaciones hechas en Laos o Vietnam, porque la situación militar las hacía imperiosas.)

En Africa, los créditos más sustanciales son los que benefician a Nigeria, Tanganyka y Túnez. Se propone sustituir el actual programa por uno de ayuda multilateral, con participación de las potencias europeas. (No habría reducciones para aquellos países norteafricanos donde USA mantiene bases.)

En América Latina se recomienda que USA "concentre la mayor parte de su ayuda" sobre los países que apliquen la carta firmada en Punta del Este, es decir aquellos que proceden a reformas económicas y sociales y que preparan planes de desarrollo a largo plazo.

En Europa, sólo Grecia y Turquía necesitan ayuda económica y militar, siempre que cumplan sus actuales obligaciones.

A propósito de las bases en el extranjero, el informe entiende que su arrendamiento no debería comportar, para USA, ninguna otra obligación financiera. "En todo caso, es preciso empre-



General L. D. Clay: "USA hizo demasiado y para demasiados países."

der el máximo de esfuerzos para reducir la ayuda ofrecida a países extranjeros a cambio de esos derechos (los de arrendamiento, y suprimirla totalmente a otros países, como... y..., que ya reciben compensaciones equitativas".

El informe menciona, expresamente, a un país (Indonesia, que recibió 671 millones desde 1945), al que se imputa estar bajo influencia comunista. Trascendió que en el párrafo anterior se nombraba a España y Portugal, pero la versión que se publicó los silenció por razones diplomáticas.

El señor David Bell, nuevo director de la AID, elaboró una lista que acompaña al informe Clay: en ella se designa a cada país donde se harían economías. Bell, que adhirió globalmente al informe, declaró que antes de tres años se reducirá la ayuda a Grecia, Israel y China nacionalista —puesto que ya no la necesitan—, y más adelante a Libia, Venezuela y Arabia Saudita, países petroleros, por la misma razón. En cambio, se negó rotundamente a designar los países que, según la Agencia, "hacen mal uso de la ayuda".

Bell afirma que la India, Pakistán, Nigeria y Colombia "aplican políticas institucionales y fiscales que tienen un sentido", y elogió "la actitud de estos países con respecto a la empresa privada". Sin embargo, estos países, del mismo modo que Corea del Sur y Bolivia, "enfrentan problemas, de tal magnitud, que necesitarán de cinco a diez años, y acaso más, para bastarse a sí mismos".

En lo que respecta a la ayuda militar, el general Clay afirma que debería reducirse de 1.440 millones por año a 1.000, y no en cinco años, como ha previsto el departamento de Defensa, sino "mucho antes". Alude positivamente al hecho de que esta ayuda ha permitido mantener dos millones de hombres sobre las armas en países limítrofes del bloque comunista.

Sin embargo, USA no ahorrará en América latina. El martes pasado, Kennedy pidió al Congreso 600 millones —más los 135 que quedaron disponibles el año anterior— para enfrentar "con urgencia continuada" los problemas económicos y sociales de este hemisferio. Esa suma de 925 millones se extraerá de los 4.500 que la Casa Blanca solicita para el año fiscal que comienza en junio. ♦

Italia

Cubrirán la demanda con el mismo equipo

Un informe que la O. C. D. E. (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico) acaba de consagrar a Italia, contiene un dictamen favorable sobre la forma en que su gobierno ha sabido orientar la expansión sin desmedro de la estabilidad.

Desde 1961, la producción industrial alcanzó un nivel dos veces más elevado que en 1953. Por regla general las ramas de actividad consagradas a la fabricación de bienes de equipo han seguido progresando más rápidamente



Ugo La Malfa: Preside la comisión planificadora del gobierno italiano.

que la producción de artículos de consumo.

Resulta de una encuesta efectuada en el mes de julio entre los hombres de empresa, que éstas, en su mayoría, están en condiciones de ampliar su producción, conforme lo exija la demanda, sin ensanchar sus instalaciones. Esto se explica por la importancia de las inversiones fijas que se hicieron en los años precedentes: aumentaron en un 19 % el año 1960, y al año siguiente en un 17 %. La existencia de tales reservas de capacidad productiva constituye una característica de la economía italiana.

Mes de elecciones

Sin embargo, en los últimos meses, las alzas de salarios se han acelerado considerablemente. El índice de las remuneraciones industriales era, en septiembre, un 10 % más elevado que un año atrás.

La prensa conservadora atribuye este hecho a la coalición virtual entre los partidos centristas y el socialismo de Pietro Nenni, que habría debilitado las defensas del Estado frente a las reivindicaciones obreras. El mes próximo habrá elecciones generales en Italia y todo hace presumir que esa coalición será consagrada expresamente por las urnas, de modo que el costo unitario de la mano de obra seguirá elevándose. Los partidarios de esa combinación responden que, después de las elecciones, se podrá volver a una política económica y social capaz de mantener los aumentos de salarios subordinados al aumento de la productividad. ♦

Automóviles: Seguro obligatorio

El proyecto disponiendo la aseguranza obligatoria para automóviles y motocicletas ha sido, nuevamente, remitido por el gobierno italiano, para su consideración en el próximo período legislativo. Anteriormente, el proyecto había sido devuelto en razón de la falta de datos técnicos precisos para la redacción de la ley respectiva. La noticia de que el problema del seguro obligatorio será puesto nuevamente en discusión, ha provocado marcadas fluctuaciones en el mercado de autos usados, especialmente para los de elevada cilindrada. ♦

Locomotoras francesas

De la fábrica de Saint-Chamond saldrá, dentro de pocas semanas, un nuevo tipo de locomotora diesel eléctrica, la que desarrollará una potencia máxima de 3.000 caballos vapor. Su peso, de 104 toneladas, descansa en bogies compuestos por un eje transportador encuadrados por dos ejes motores, lo que permite limitar la carga-eje a 18 toneladas. Por primera vez en Francia, las cabinas serán construidas totalmente en material plástico, habiéndose logrado una aislación acústica casi completa. La administración de los ferrocarriles franceses ha encargado ya 43 locomotoras de este tipo, las que podrán desarrollar una velocidad de 130 kilómetros por hora. ♦

Bauxita en Australia

La empresa francesa Pechiney y la Gove Bauxite Corporation Limited, australiana, acaban de negociar, con el gobierno de ese país, un acuerdo para la adquisición de derechos mineros en la península de Gove, situada en el norte de Australia. Las reservas de bauxita, reconocidas en esa zona, alcanzan una importancia suficiente para encarar su explotación intensiva, cuyo objetivo principal sería la exportación. El convenio también comprende la realización de estudios y trabajos preliminares, con el fin de someter al gobierno australiano, en un plazo de tres años, los planes para la instalación de una fábrica de aluminio. ♦

Informe del Banco Mundial

Entre julio de 1962 y marzo de 1963, el Banco Mundial acordó 14 préstamos por un total equivalente a 198,7 millones de dólares, destinados a financiar distintos proyectos en Filipinas, Finlandia, Israel, Marruecos, Nigeria, Pakistán, Panamá, Tailandia, Uruguay y Yugoslavia. El total de los créditos acordados por el Banco hasta la fecha alcanzó la cifra record de 6.871 millones de dólares, distribuidos en 335 operaciones concertadas con 61 países. Los fondos proporcionados por el Banco Mundial han sido aplicados, principalmente, a la expansión de servicios industriales, ampliación de puertos y obras de riego. ♦

Menos motocicletas italianas

Las estadísticas preparadas por las organizaciones empresarias respectivas señalan que el ritmo de las exportaciones de motocicletas italianas no ha mantenido, en 1962, los altos niveles registrados el año anterior. El valor de las ventas al exterior es demostrativo de esta situación, ya que señala una disminución de casi 3.000 millones de liras. Según algunos fabricantes, el período más crítico habría sido ya superado, hecho que vería su confirmación en la tonificación experimentada por las órdenes en los primeros meses del corriente año. Previsiones particulares señalan, en cambio, el temor de que situaciones internas puedan perjudicar la recuperación del sector. ♦

Joyas francesas en Londres

La Asociación Francesa de Platería y Joyería, entidad que cuenta con innumerables industrias asociadas, realizará en Londres una muestra dedicada a sus creaciones en ese orden. La exposición se inaugurará el 10 de junio próximo con el auspicio de la embajada de Francia. Se descuenta que participarán en ella no menos de 50 fabricantes que exhibirán las más refinadas creaciones de esta tradicional industria francesa. ♦

CARTAS DE LOS LECTORES

• Columnistas

Señor Director:

Ignoro si usted necesita las felicitaciones de un mero "common reader" como el que suscribe. Pero quiero de todos modos enviarle mi opinión de lector de veinte números de PRIMERA PLANA: en una época en que casi todas las publicaciones periodísticas se elaboran en base a la cultura e intereses del "hombre de la calle", previa abstracta y mezquina formulación de ese inexistente arquetipo, no es el menor de sus méritos el que PRIMERA PLANA tienda a satisfacer un nivel cultural más concreto y personal. Creo que esta labor implica un acto de confianza, si no en el "país real" o en el país "irreal", al menos en la capacidad de atención y en los hábitos civilizados de muchos argentinos.

Pero ante todo le escribo para hacer contrapeso a las varias cartas de lectores publicadas en los últimos números de su revista, las cuales contienen juicios peyorativos e indignados anatemas contra la columna que blande el señor Hardoy. Pienso que las columnas confiadas a escritores ajenos a su equipo de redacción, constituyen un modo interesante de ampliar su panorama de ideas, aunque discrepo respecto a la elección de algunos colaboradores. Montemayor, verbigracia, es sin duda un cocinero habilidoso ocupado a la sazón de avituallar al frenetismo, pero sin entrar en polémica ideológica diré que sus asiduas ensaladas estragan el paladar menos exigente. Tampoco creo afortunada la involuación de la sección Arte: Squirru-Varela... Respecto a Florencio "Piolín" Escardó, me parece que sería perfectamente reemplazable —con plausible economía para la empresa— por una recolección semanal hecha a ojo de buen cubero, de textos más o menos filosóficos, más o menos médicos, de un Weizaecker o de un Láin Entralgo, a quienes Escardó recurre sin siquiera el mérito de introducirlos en el país.

Pero por favor, señor Director, mantenga contra viento y marea el "copy-right" de las columnas de Buchwald —un humorista de primera fuente, al menos para nosotros— y de Hardoy. Este político conservador revive, para edificación de jóvenes y neófitos, un cierto estilo de política criolla reaccionaria bastante periclitada en nuestro escenario, debido a la cobardía y al mimetismo de nuestras derechas. Este señor Hardoy, de tan leal y homogéneamente conservador, parece ya un iracundo vanguardista. Expresa cabalmente todo lo que pudo haber de cálido, de franco, de históricamente tenso, en el espíritu político de los viejos caudillos posteriores a 1853, pero anteriores a la decadencia del caciquismo, anteriores a la trivial dinámica de nuestros actuales políticos que agotan su capacidad en la estrategia de una guerra fría que sólo requiere unos pocos verbos: copar, infiltrarse, integrarse, etc.

El señor Hardoy podría inscribir en su escudo las palabras que alguien dice en algún pasaje de "Reunión de familia", de T. S. Eliot: "En un mundo de fugitivos, el que toma la dirección contraria, parece que huyera". Quizás no resulte muy eficaz el rumbo que toma Emilio Hardoy, pero al menos su prédica es un estímulo, un desafío, y compromete, por lo tanto, mi más profundo reconocimiento y mi más entusiasta antagonismo.

Fernando de Acacia
Capital

• Hardoy

Señor Director:

Una de las mayores causas por las cuales su revista es leída y elogiada por una gran cantidad de lectores es su imparcialidad, por la que lo felicito.

Por ello, resulta incomprensible lo dicho por el señor Vaiardino en el N° 19. ¿Cómo podríamos hallar imparcialidad si a la columna del señor Montemayor no se opusiera la del señor Hardoy? Además, para los que ya estamos de vuelta de las invocaciones a los principios abstractos de libertad y democracia sin tener en cuenta si su aplicación práctica responde a sus verdaderos significados; a los que conocemos las apelaciones a la Moral de los descendientes políticos de los que no la tuvieron cuando gobernaron, ¿qué puede afectarnos su prédica? ¿No es mejor conocer qué piensan y qué hacen? ¿No tenemos suficientes convicciones y conocimientos para que no nos afecte cualquier cosa que pueda decir ese señor si ya lo conocemos y sabemos lo que piensa?

Osvaldo A. Castiñeira
Banfield

• José M. Rosa

Señor Director:

Después de leer la carta del señor José María Rosa, publicada en el número 16, deduzco que PRIMERA PLANA no se equivocó al encuadrarlo en una posición izquierdista.

No sé exactamente qué parte del "circo" le habrán mostrado durante su visita a Cuba, pero es indudable que su carta, en la que ratifica los conceptos que sobre su persona se han formado, es el mejor testimonio de una vocación frustrada como nacionalista.

He seguido de cerca la trayectoria del señor Rosa a través de sus artículos y conferencias históricas que le han cimentado, sin lugar a dudas, una merecida fama; por ello me ha extrañado (no creo ser el único) que bajo el "cuco yanqui" pretenda justificar esa montaña de atropellos que se realizaron y realizan en nombre de la libertad, autodeterminación, soberanía y otros "slogans" que nunca pasan de moda.

Todo ese respetable idealismo y verdadera justicia social que en un tiempo lejano prometieron desde Sierra

Maestra, hoy son palabras huecas en la conciencia de esos falsos ídolos que detentan el poder.

Promesas y hechos que no son nuevos; la historia ya lo ha registrado en otros países de Europa, desde ese día en que el ingenio de Roosevelt imaginó en Yalta una idílica paz que gobernaría en el mundo después de haberlo liberado de los tiranos.

Hay le toca a una isla de nuestro continente.

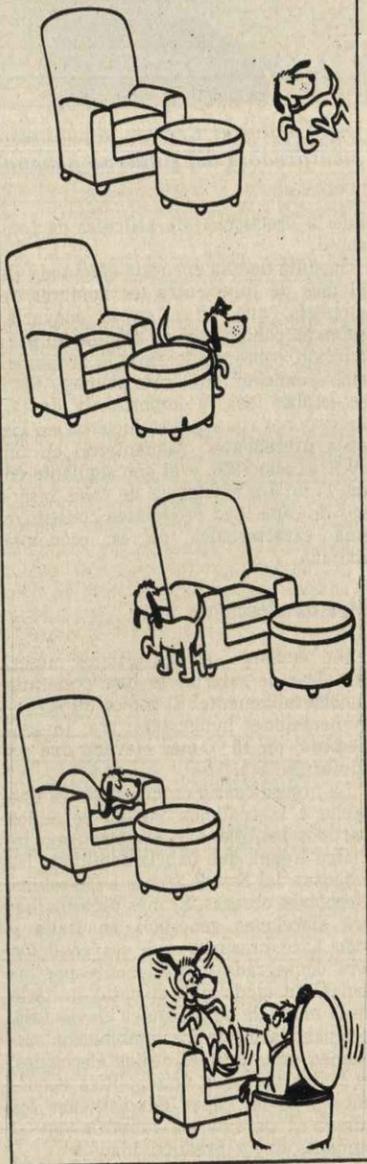
¿Dónde están —me pregunto y pregunto a los que ven maravillas— los demás jefes del movimiento 26 de julio?

¿Qué clase de Reforma Agraria ha sido ésa en que la tierra ha terminado por pertenecer al Estado?

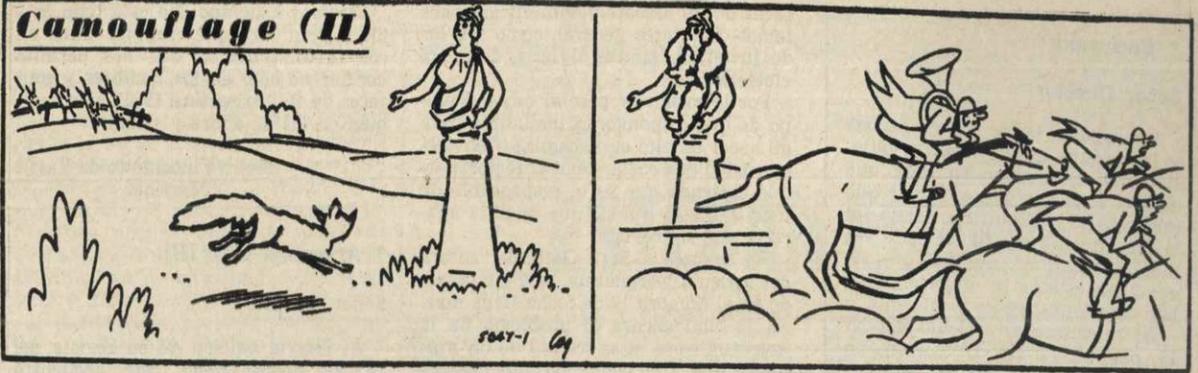
¿Qué entendieron por libertad de prensa: confiscar todos los diarios, estaciones de radio y televisión para patrocinar la propaganda partidaria e histórica del señor primer ministro?

¿Qué justicia justificará los juicios superficiales realizados en canchas de fútbol, ejecuciones y demás vejámenes

Camouflage (I)



Camouflage (II)



inferidos gratuitamente a ese sufrido pueblo que no compartía las ideas de sus "salvadores"?

¿Con qué argumento explicarán ese continuo éxodo de una población que comprende los beneficios de un paraíso?

¿Qué entienden por autodeterminación? Los pueblos se autodeterminan con elecciones libres y no cuando los gobernantes encasillan al pueblo en doctrinas importadas.

"Dadle circo al populacho y no te pedirá pan", decía en sus tiempos el César, y Castro siguió el acertado consejo: fastuosos desfiles y concentraciones bélicas, demagogia radial y demás elementos para crear la perfecta psicosis revolucionaria que encubra la falta de alimentos, el fracaso económico azucarero y la penetración soviética.

Por todo ello no veo la gran diferencia que encontró el señor Rosa en Cuba; con los industriales yanquis y la dictadura de Batista el pueblo perdió de alguna manera su libertad económica y política, pero con Castro está perdiendo hasta el alma.

Extraño, extraño cambio de ruta del señor Rosa, porque los auténticos nacionalistas argentinos acostumbran a dar siempre su testimonio de verdad en el campo de batalla elegido.

Carlos Del Valle
San Miguel de Tucumán

• Ateneo Universitario

Estando de veraneo en Punta del Este me encontré con que los diarios uruguayos hacían lugar a una resonante campaña por la libertad de Frondizi, cosa que no me extrañó, pues desde que éste fue derrocado se viene repitiendo esta prédica sentimentaloides, que no hace sino lesionar el prestigio del gobierno constituido. Pero sí me alarmó ver que quien realizaba esta campaña era el Ateneo Universitario de Buenos Aires. Como es notorio, esta organización fantasma ha venido publicando sinnúmero de declaraciones en los diarios argentinos, que, inexplicablemente, dan cabida a expresiones de un clan misterioso que no se sabe quiénes componen, dónde se reúnen, cuándo se agruparon y qué fines tienen. Aunque esto de los fines no presenta dudas cuando se comprueba el evidente propósito de desprestigiar a las FF. AA. (único baluarte que Argentina tiene para combatir al comu-

nismo). Y este propósito de desprestigio está corroborado en un folleto que accidentalmente he conseguido. En efecto, hace unos meses, revolviendo el estante de revistas de una librería céntrica, me encontré con un curioso folleto azul, editado por el Ateneo Universitario (sin dirección), y firmado por Rodolfo H. Terragno, que aparece en todas las declaraciones como presidente del grupo fantasma, y que fue el gestor de esa campaña uruguaya que, según anuncia, se extenderá a todo el continente. En ese folleto ("Las vueltas de la Rueda Cuadrada") se sintetiza un pensamiento que revela los oscuros propósitos de este señor. Por eso yo le ruego que desde su revista se lance el interrogante: ¿Qué es el Ateneo Universitario? ¿Quién es este Rodolfo H. Terragno que utiliza a esa presunta asociación? ¿No tenemos bastantes pruebas de lo que ha hecho el frondizismo-frigerismo como para dejar sin investigar esta infiltración en las universidades, si es que este grupo está compuesto por universitarios (cosa que dudo, pues no lo he visto figurar como postulante en las elecciones de noviembre)? ¿No es hora de desmascarar a este grupo que utiliza como pantalla la persona, o el nombre, de este Rodolfo H. Terragno? Yo exijo públicamente que la autoridad competente investigue el caso. Es hora de saber qué es el Ateneo Universitario y quién este personaje que aparentemente lo capitanea.

Ricardo Tulio Guglielmoni
Capital

• OAS y comunismo

Señor Director:

Me dirijo a usted a fin de que tenga la bondad de publicar esta carta en su revista. Tiene como fin aclarar algunos conceptos que aparecieron en el N° 19 de PRIMERA PLANA, bajo el título: "Huelga, ejecución, complot; nadie sabe en Francia para quién trabaja".

En la parte final de dicho artículo se dice: "Ellos (la OAS) están convencidos de que de Gaulle conduce al comunismo"; en realidad, "la única esperanza del comunismo está depositada en ellos". Veamos si es cierto lo que afirman los de la OAS.

Los objetivos del Partido Comunista Francés después de la Segunda Guerra Mundial en política exterior eran: 1° Destrucción y desarticulación de la

OTAN. 2° Destrucción de la Comunidad Europea de Defensa. 3° Entrega de Indochina a Ho-Chi-Min y a los viets comunistas. 4° Independencia de Marruecos y Túnez. 5° Entrega de Argelia al F.L.N. (en que actuaban y actúan miembros del Partido Comunista Francés y del Movimiento Comunista de Argelia). 6° Destrucción del M.C.E. 7° Desmovilización del ejército francés. 8° Sometimiento de Francia al comunismo.

De Gaulle apoyó la destrucción de la C.E.D., quiso y en parte consiguió la desarticulación de la O.T.A.N., impidió que Gran Bretaña entrara en el Mercado Común Europeo para privarlo de expansión, con gran regocijo de la URSS. Mendes France entregó a Ho-Chi-Min media Indochina, y en el resto impuso condiciones tales que la entrega al comunismo es cosa de corto tiempo (ej. Laos). La 4ª República independiente Marruecos y Túnez. Por último, de Gaulle, por intermedio de Louis Joxe entrega Argelia al F.L.N.

Los primeros actos del F.L.N. en Argelia son: 1° Exclusión de los elementos moderados (Ben Kadda), condecoración a Fidel Castro y apoyo a Fidel Castro en el bloqueo de octubre del año pasado. Medió millón de residentes franceses en Argelia emigran a Francia, dejando en Argelia sus industrias de años de trabajo, y son alojados en campos de concentración.

Esto es historia reciente, esto es lo que quiso el Partido Comunista Francés después de la Segunda Guerra Mundial en política exterior. Lo logró gracias a los políticos comunizantes de la 4ª República y también gracias a de Gaulle, Joxe y Debré.

La OAS es el último baluarte de una Francia libre y grande; lucha por Argelia en comunidad integral con Francia, lucha por impedir la desmovilización del ejército francés que es el próximo paso, lucha por el poderío atómico de la OTAN, lucha por que Francia despierte de una vez, para que se cumplan los anhelos del movimiento del 13 de mayo de 1958, que de Gaulle despreció contrariando las esperanzas de la gente sensata.

Hoy, un gran político francés, Georges Bidault, el único de valor, junto con R. Schumann y J. Monnet, de la 4ª República, se une a la lucha de la O.A.S. Bidault ha expuesto su vida en la Segunda Guerra Mundial y la expone ahora, como la expusieron los generales Salan, Teller, Challe y Jouhaud, que merecieron las más altas condecoraciones por acciones de valor, como expuso su vida el general Jacques

• Buchwald

Señor Director:

Soy asiduo lector de su revista y le aseguro que el espíritu objetivo que se traduce en cada uno de sus artículos, fue el móvil que me impulsó a adquirirla. Ojalá tal encauzamiento se afiance cada vez más, en bien de nuestra prensa, cuya honestidad e imparcialidad han sido tantas veces pisoteadas.

Al referirme al artículo del N° 19, pág. 19, de Art Buchwald, no hago más que cumplir con una imperiosa predisposición interior que pugnaba por desbordar a través de la pluma.

"La detestable vida espacial", me parece menos detestable que nunca, como esos benditos señores de la "Sociedad de Odio a la Vida del Espacio" la encaran. Permitame argumentar en tal sentido:

Evidentemente, la heterogeneidad del desenvolvimiento humano admite la existencia de las más inverosímiles especies de sociedades. Pero ésta de *Sociedad de Odio a la Vida del Espacio* ya no cabe dentro de lo que llamaríamos oportunismo sensacionalista y su originalidad raya en el peligro feru- lar y bestial de que está preña- da.

Solamente en cerebros y corazones constreñidos por el egoísmo y la peor disposición, tiene cabida el planteo de un dominio exterior. El ser humano sigue juzgando lo desconocido, midiéndolo con su propia vara: para el ladrón, todo el mundo lo es... El espíritu de conquista (aún inconsciente) presupone el peligro de que puedan conquistarnos.

Hablar de la cultura, el ambiente o la inteligencia que tenemos en la Tierra, cuando el porcentaje de analfabetos gira alrededor del 63,7 %, es tan infundado como ridículo. Creo que ese tipo de afirmaciones y apresuradas suposiciones nacen justamente a causa del enunciado tanto por ciento... ¿No les parece?...

Rodolfo Raúl Deluca
Bahía Blanca

Massu, jefe del movimiento del 13 de mayo de 1958, es lo último que le queda a Francia, es lo mejor de Francia, lo que todavía no ha entrado en la descomposición materialista marxista.

Si la O. A. S. triunfa, Francia y Occidente se salvarán; si no triunfa, toda Europa caerá en la garra bolchevique.

Alejandro Biedma Schadewaldt
Capital

• Argentina 1980 (I)

Dispongo de poco tiempo para leer los diarios, y su revista me permite informarme de cuánto ocurre, de manera bastante objetiva y real, aunque a veces, como en este caso, pareciera ca-

recer de un asesoramiento eficaz sobre temas de interés general, como son los de juventud, familia, Iglesia, divorcio, etcétera.

Por lo mismo, y pese al escaso tiempo de que dispongo, es ineludible para mí hacer un alto en el camino y enviarle a usted esta carta, señor Director, porque entiendo que es el responsable de todo lo bueno o malo que pudiera aparecer en su revista.

No conozco a Sara Gallardo, autora del artículo "Argentina 1980", publicado en el número 19 de fecha 19 de marzo, la cual encara el problema de la juventud como si se tratara de un problema más y no como algo que nos llega a todos de cerca, tengamos o no hijos, nietos o sobrinos.

Es hora de dar soluciones, Sr. Director, y comprender de una buena vez por todas que, dadas las circunstancias por las que atraviesa el país, no es posible aceptar y permitir libremente las publicaciones indiscriminadas que atentan contra los principios fundamentales de la sociedad, en los medios naturales de divulgación, como son diarios, revistas, periódicos, televisión, etc.

En la mayoría de los casos, la opinión pública necesita ser guiada y conducida hacia su bienestar general, y es deshonesto provocar la confusión con publicaciones negativas o tergiversadas, sobre temas que como Juventud, Dios, Amor, Padres, Mandamientos, etc., constituyen, al fin de cuentas, la razón de ser de nuestra vida. Los mismos, al ser presentados por la autora del artículo en forma entreverada y descompuesta, malintencionada o equívoca, nos hace pensar si esa redacción no obedece a un fin premeditado para confundir aún más al desprevenido lector.

Es por ello, Sr. Director, que le sugiero la publicación de un artículo en el cual se puntualicen los problemas candentes de nuestra juventud y en el que se señalen las raíces del mal, así como las enmiendas y soluciones, basado todo ello en el equilibrio y en el orden que debieran reinar en nuestra sociedad actual.

Estamos a tiempo. No está todo perdido, pero hay que trabajar duro en esa reconstrucción que nos permita confiar no sólo en los hombres y mujeres de la "Argentina 1980" sino también en los de ahora y siempre.

Elvira Finochietto de Yagüe
Martínez

• Argentina 1980 (II)

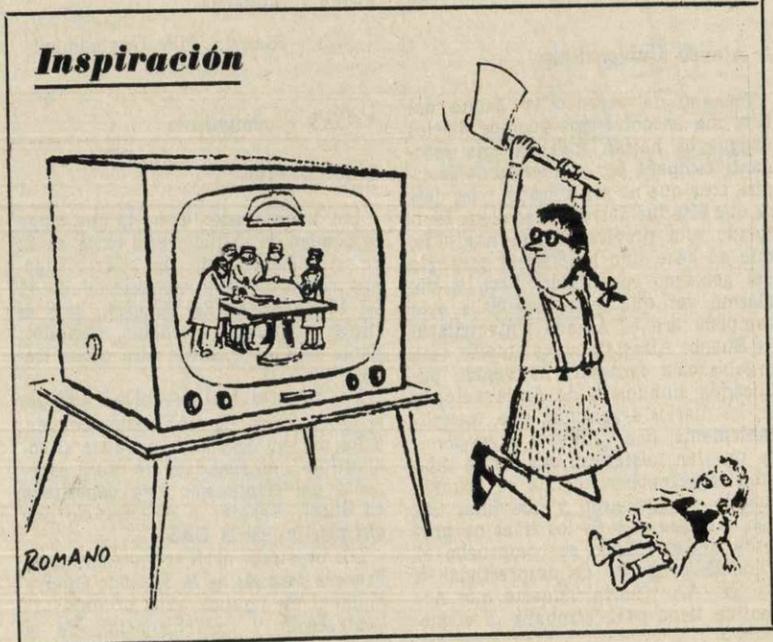
Señor Director:

Al leer la edición de su revista del 19 de marzo ppdo., me encuentro frente a un tema que brinda perspectivas ilimitadas de excogitación y que, lamentablemente, es deficientemente enfocado, obteniendo por ende resultados, a mi parecer, erróneos. Se trata del tema de la juventud, tema de un campo de expansión inagotable como se puede apreciar aún a prima facie.

La visión es unilateral, parcial, ya que abstrae determinado grupo de jóvenes, que creo que son los que aparecen en las fotografías y no constituyen la totalidad de nuestra juventud. ¿Sacrificio por el país?, ¿ayudarse entre todos? ¿Dios e Iglesia? ¿Política?: el encuestador debe darse cuenta que estas contestaciones no reflejan nuestra realidad ya que opinan de una manera y actúan de otra muy distinta. Los fundamentos y motivos de su accionar diario, constituyen nuestro verdadero punto de llegada. Luego se habla del tema padre-hijo, no aportándose ningún dato de interés, ya que esa dialéctica de sucesión generacional, se repite desde Adán hasta la actualidad sin mayores variantes. Como remate, opiniones sobre sexualidad, que no reflejan ni por asomo el pensar actual de esos jóvenes; opiniones individuales aparentes, completamente falsas. No se coordinan con nuestra realidad social.

Y con todas esas premisas falsas se llega, lógicamente, a una conclusión falsa también: ¡entre incomunicación y miedo vive la generación del futuro,

Inspiración



y el año 80 será similar al 63!

Yo le invito a que efectúe un análisis más profundo y adaptando el método al objeto formal. Verá como también existen otro tipo distinto de jóvenes y llega a otras conclusiones; jóvenes que serán arquetipos paradigmáticos y modeladores del futuro como señaleros de la sociedad, a pesar de lo que nos brinda ésta en estos momentos: una presión continua hacia una concepción hedonista y vegetativa de la vida, con el agravante de que nos perora altos ideales inexistentes.

Por esta razón, por ser joven yo también, y haberme sentido molesto con las conclusiones obtenidas, es que le dirijo la presente con mi modesta elucubración, pidiéndole que me dispense los minutos que los distraje en su loable tarea.

Alberto J. Vázquez
Florencio Varela

• Borges

Señor Director:

En una conocida fábula —“El burro flautista”— de Tomás de Iriarte, la moraleja termina de esta manera: *Sin reglas del arte, borriquitos hay que una vez aciertan por casualidad.*

Al leer las líneas escandalizadas del señor Ricardo Grisoni, publicadas en las “*Cartas de los lectores*” (Nº 20), refiriéndose a una actitud de Borges, me vino a la mente aquella aleccionadora fábula del célebre escritor español. Porque el señor Grisoni, como el burro de esa ficción alegórica, acertó por casualidad sobre una interesantísima cuestión, como es la del apoyo o sostén del Estado a los cultores de las artes y las ciencias que, en la Argentina, está tan lejos de practicarse, para que produzcan sin sobresaltos las obras y los frutos de sus excepcionales aptitudes naturales y que, en último término, favorecerán al país en aquello que hace también a su grandeza universal: su cultura y su civilización, es decir, lo permanente de su ser y de su historia.

En la Universidad existen científicos y profesionales especializados que cobran elevados estipendios por su dedicación exclusiva a la investigación y al estudio, y lo mismo sucede en ciertos centros oficiales como, por ejemplo, en la Comisión de Energía Atómica. Si es lícito que “el dinero de los contribuyentes” sostenga la labor científica e investigadora de un biólogo o un fisiomatemático, ¿por qué no ha de serlo que también esa protección se extienda a la obra creadora de algunas escasas glorias artísticas, que enaltecen a las artes argentinas, verbigracia, como un Soldi, en pintura, un Ginastere, en música, o un Borges en literatura?

Seamos más sinceros y... menos hipócritas. El país está demasiado convulsionado y corrompido por hombres que han olvidado el prestigio de la Nación, para que nos detengamos ahora en señalar esas pequeñeces, que en todo caso serían preferibles a la inconducta de tantos funcionarios públicos que tienen secretarías para fines menos útiles, para la sociedad que emplearlas en trans-

ILUSTRES ARGENTINOS NOS MARCAN EL RUMBO

dijo

ESTEBAN ECHEVERRIA

(1805-1851) Famoso poeta, escritor y pensador argentino, uno de los primeros paladines de nuestra democracia.

Murió en Montevideo, desterrado por Rosas.



“La democracia no es una forma de gobierno, sino la esencia misma de todos los gobiernos republicanos, o instituidos por todos para el bien de la comunidad... La raíz de todo sistema democrático es el sufragio”.

Son estas definiciones, siempre actuales, siempre de estricta vigencia, las que deben orientar nuestra conducta cívica, y señalarnos el camino en toda encrucijada.



CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO



Unidos en
la Constitución



DEPORTES

No, eso no es fútbol

Por Alberto Laya *

Bolivia nos enseñó la verdad de Perogrullo: una ciudad a 3.600 metros de altura, es una ciudad a 3.600 metros de altura. El fantasma temido, ese deprimente productor de angustiosos jadeos, tuvo sus víctimas propiciatorias. ¿Qué otra cosa pudo haber esperado nuestro seleccionado de fútbol en la zona de la puna que un aire enrarecido, capaz de quebrar esfuerzos y convertir a hombres activos en hombres desplomados? ¿Hacia falta haber leído, acaso, un tratado de geografía? La queja fue coincidente: nos venció la altura. Era lo lógico. El equipo partió hacia su aventura rodeado del descreimiento de todos. "Ese no es un cuadro. Es un remiendo." Era, efectivamente, un seleccionado modesto, sin celebridades, dispuesto a emprender el inconcebible itinerario del absurdo. ¿Se podía pedir que algún poder mágico le diese la fuerza necesaria para vencer lo que era para él invencible? Sin aclimatación, constituido por la rapidez propia de la informalidad, dio, sin embargo, una ejemplar lección: la de querer hacer las cosas dignamente, con una desusada vergüenza profesional. Frente a Bolivia lo abatió la puna. Para horror de los cronistas iracundos, para esos inventores de los esquemas y las bisectrices, jugó con "coraje, corazón y garra". Y cuando cayó, todos los descreídos estuvieron con él. Los detractores se hicieron panegiristas y hasta hubo más de un intento de rodear a esa caída de un aire sensiblemente dramático, como el de ese exuberante locutor afecto a la tragedia griega: "Nuestros muchachos lucharán como once heroicos gladiadores".

Si; hubo drama, pero el drama estuvo en otra parte. Un hecho tan normal como un partido de fútbol se convirtió, de pronto, en un hecho absurdo e inaceptablemente anormal. El equipo argentino, hostilizado ya en su partido con Perú, pedía garantías para enfrentar a Bolivia. ¿Qué era eso? ¿Fútbol o delincuencia? Se cometió, pues, un pecado de inmoralidad al solicitar seguridades para algo que, si bien podía tener la exaltación de toda lucha, debía desarrollarse dentro de un clima de razonable nobleza. Las garantías fueron prometidas, pero no se concretaron, y los bolivianos,

fríos, estáticos, fatalistas, tan duros como su propia vida, estallaron en un hirviente e histérico furor localista. El fútbol, esa cosa bella, se transfiguró en una cosa sucia, deplorada, de desbordados sentimientos elementales. Las garantías fueron aceptadas. Y ahí estuvo el error. No debieron pedirse, porque al pedir las se desvirtuaba anticipadamente esa fiesta a la que alguien definió como "algo que hace vibrar con una fuerza tan conmovedora como un estampido". Era reconocer, al fin, que eso ya no podía ser deporte, juego, distracción, sino engaño, defraudación, pendeñencia. Todo fue tan grotesco como pedir un salvoconducto para viajar en colectivo.

El señor Carrioli, presidente de la delegación argentina, afirmó: "A la primera piedra retiraré el equipo". Una lluvia de proyectiles se descargó sobre el conjunto argentino. Para disculparlo un viejo dirigente —nos pareció más viejo que dirigente— dijo: "Procedió bien. Fijese que él (Carrioli) no dijo botellas, sino piedras. No lo olvide, porque esto es muy importante..." Los argentinos siguieron jugando. Las víctimas propiciatorias habían tenido, entre otros, a un victimario ingenuo. El señor Colombo, presidente de la AFA, un ángel tonante a veces, ofició de ángel componedor, y antes del encuentro expresó que todo transcurriría serenamente. Experto en dialéctica, no da la impresión de ser, por cierto, un técnico en vaticinios.

Fue, valga la paradoja, la fiesta del rencor. Torres, el director técnico de nuestro seleccionado, hizo todo lo que pudo. No era ni podía ser un mago. Un fútbol así, falsificado, distorsionado, le hace un daño inmenso al otro fútbol, al auténtico, al único fútbol concebible. Las pasiones se encienden, se centuplican, y lo que debe ser una escuela de correcciones, de juego limpio, se convierte en una academia de desprecios y enconos. Admitamos el fervor, pero no aceptemos oscuros sentimientos primarios. Toda exageración es un desequilibrio. Y ésta es la hora en que muchos argentinos están esperando que los bolivianos vengan a jugar a nuestras canchas. Muchos dijeron y dicen: "Ya vendrán aquí. ¿Sabés entonces cómo les vamos a dar?". Eso no es fútbol. Es odio. ♦

* Copyright PRIMERA PLANA

cribir una página literaria, que un día enriquecerá a la Biblioteca Nacional y a miles de bibliotecas públicas y privadas del mundo entero.

En fin, no soy un borgeano, apenas he leído de Borges parte de su "Antología personal", que es un libro de reciente data, pero lo suficiente para apreciar su auténtica calidad de escritor talentoso, digno de reconocimiento y apoyo, como universalmente es admitido.

Carlos Roberto Garat
Capital

• Palacios

En la última entrega de su semanario se publica una carta de Mario Méndez, en la que se comenta una anécdota, de la que habría sido protagonista el niño Alfredo L. Palacios. El colaborador señala, con muy buen tino, que se ha callado lo que le pudo suceder a dicho niño una vez de vuelta en su casa. Y agrega que el padre de Palacios "había luchado como uruguayo al lado del general Oribe". Permítame usted una aclaración histórica.

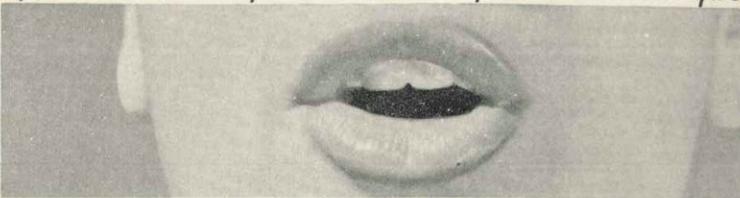
El Dr. Aurelio Palacios, padre de Alfredo Lorenzo, no fue ciertamente soldado de Oribe. Fue sí partidario de las formas del federalismo posteriores a Caseros, y un abogado de nota. Se graduó de doctor en jurisprudencia el 25 de septiembre de 1854, y, posteriormente, actuó en el partido Federal Reformista. Estuvo estrechamente ligado, por afecto y amistad, al Dr. Miguel Navarro Viola, a Carlos Guido Spano y al poeta José Hernández. En diciembre de 1864 viajó a Concepción del Uruguay, junto con Hernández, Guido y Florencio Garrigós, con el propósito de llegar a Paysandú, sitiada por los liberales. Pero no llegaron a tiempo, porque dicha plaza se rindió, luego de heroica lucha. En enero de 1867, el gobierno mitrista lo arrestó y lo puso preso en el famoso pontón "Vigilante", junto con otros periodistas, abogados y militares, acusados de conspirar contra el oficialismo. En 1870 participó en la preparación de la revolución blanca del coronel Timoteo Aparicio. El original de su tesis doctoral se conserva en la Biblioteca Nacional, y sus escritos políticos de 1856, en el Archivo General de la Nación.

Aurelio Palacios despidió, en 1890, los restos de su amigo Navarro Viola, y en esa oportunidad habló de ese "intrepido ciudadano que osó hablar de instituciones en una sociedad de mercaderes, aduénados del poder por la imposición y el fraude electoral". Es decir, que creía en la soberanía del pueblo, y, por eso, me he tomado la libertad de dedicarle estas líneas, en PRIMERA PLANA. Palacios no fue soldado de Oribe. El que sí lo fue tiene otro nombre: José M. Arredondo, el mismo que Mitre envió, en 1862, a las provincias andinas para ejecutar las famosas dragonadas y quemarle las casas a los montoneros en nombre de la civilización.

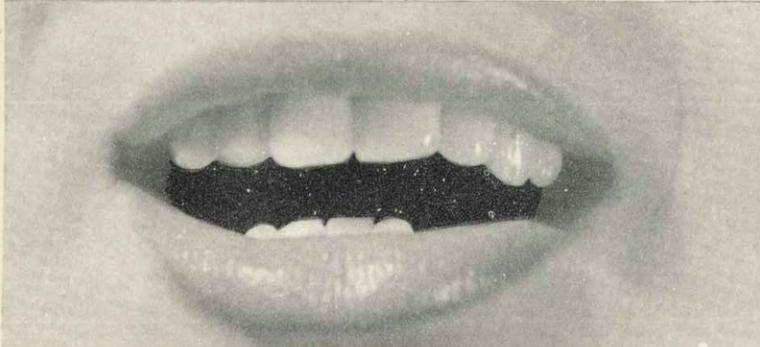
Fermin Chávez
Capital

que me den... que

QUIERO



me den... que me



PIDO

den... que me den...

EXIJO



que me den

BIODEN

NEXO

**CON
CLOROFILA**

**CON FLUOR
Y CLOROFILA**

**CON FLUOR Y
VITAMINA C**

BIODEN LA LINEA MAS COMPLETA PARA LA HIGIENE DENTAL



Bioden con Clorofila de acción desodorizante.



Bioden F con Fluor y Clorofila para completar la atención de sus dientes.



Bioden Blanco con Fluor y Vitamina C para la higiene de dientes y encías.

NUEVO BIODEN
CONCENTRADO CON CLOROFILA
MUCHO MAS ECONOMICO

SU NUEVO
COCHE
SERÁ UN
404

porque el
PEUGEOT 404
posee la calidad
que no se discute!

RESISTENCIA EXCEPCIONAL...
MÁXIMA SEGURIDAD...
EXTRAORDINARIA POTENCIA...

Pero está demás toda argumentación.
Acérquese a un PEUGEOT 404... Observe
cuidadosamente cada detalle... Siéntese al
volante... Manéjelo... y ése será su coche!

PEUGEOT
404

CONSTRUIDO PARA DURAR MAS



D. A. P. A. S. A. - PASEO COLON 1070 - T. E. 34-7560/7569 - 30-3807 - BUENOS AIRES

